

**LAN-CHILE**  
A EUROPA  
3 veces por semana  
Con amistad.

# El Cronista

AÑO 1 — N° 320

**LAN-CHILE**  
A EUROPA  
3 veces por semana  
Con amistad.

Precio \$ 3.50 Aéreo \$ 3.50

Agustinas 1269

Santiago de Chile, Domingo 25 de Julio de 1976

Fono 82222

Directora: Silvia Pinto

**Porteños mostraron una nueva mentalidad**

## Punto de Oro Sacó Wanderers a Santiago



Aviación venció por tres tantos contra uno a La Serena en el preliminar de ayer en el Estadio Santa Laura. En el cotejo de fondo, Santiago Morning igualó a dos goles con Santiago Wanderers que llevó al escenario hispano cerca de tres mil hinchas. En el grabado, la cerrada defensa de Aviación rechaza un intento "solitario" del ataque nortino. Fotocolor de Luis González.

**Naval Hundió las Cartillas  
al Derrotar a Palestino 2x0**

**Aviación Golpeó la Cátedra  
Derrotó a La Serena 3 por 1**

**Exija Gratis Hoy  
Suplemento Dominical**

**Esperanza en Bolivia por Encuentro  
de Presidentes de Chile y de Perú**

**Volamos con AMISTAD**

A EUROPA 3 veces por semana.

**LAN-CHILE**



## Deberá Aislarse Zona Afectada por Gas "TODD"

Roma De "gravísima" han calificado los propios dirigentes de la fábrica "ICMESA" de Seveso (cerca de Milán) la situación creada por la fuga del gas "Todd" que se ha extendido por la región.

La advertencia fue formulada por el abogado de la firma química de Seveso, Antonio Stati, por encargo de sus clientes Herwing Zwehl y Paolo Poletti, director general y responsable de la producción, respectivamente, de la "ICMESA".

La situación se agrava con el paso de los días. El gas "Todd" (a base de triclorofenol) se escapó a causa de una avería en una de las conducciones el pasado día 12.

Pasados ya doce días, todavía no se adoptaron medidas que la "ICMESA" proclama que deben ser "urgentísimas".

El gas, elevado en la atmósfera, cayó en forma de lluvia sobre el pueblo de Seveso (unos 12.000 habitantes) y otros poblados menores. En total unas 35.000 personas amenazadas y la propia ciudad de Milán, que se encuentra a unos 20 kilómetros de distancia.

Este gas sirve para la destrucción de cultivos. Es del tipo del que usaron los norteamericanos en la guerra del Vietnam. Los primeros efectos fueron, precisamente, sobre la vegetación de Seveso y zonas vecinas. Plantas y frutos quedaron contaminados. Ayer se recomendaba, mediante carteles: "No los coman, tienen efectos nocivos".

Pero inmediatamente aves de corral y conejos

comenzaron a morir envenenados. Al parecer, las reses, más resistentes, también están contaminadas, a causa de los pastos. El gas perjudica los tejidos más delicados del aparato digestivo, y transmite el veneno a la sangre.

Hace siete días se advirtieron los primeros síntomas de contaminación en las personas. 14 niños presentaban signos externos de quemaduras. En la actualidad hay hospitalizadas en un centro especializado de Milán, más de 40 personas, niños y adultos.

La "ICMESA" (firma suiza) puso en movimiento a sus técnicos para que efectuasen análisis. Entre tanto, Herwing Zwehl y Paolo Poletti fueron detenidos hace dos días.

Los técnicos de la casa afirman que el gas puede producir malformaciones en los fetos, y recomiendan que todas las mujeres en estado de buena esperanza abandonen inmediatamente la región y se pongan bajo control médico. También aseguran que es peligrosísimo el "Todd" para los niños en tierna edad.

La "ICMESA" ha llamado a técnicos ingleses para que colaboren en las investigaciones. Ayer anunció la casa haber puesto a disposición de las autoridades sanitarias 100 millones de liras (117.600 dólares) para los afectados. La casa química respondería así al "silencio oficial" italiano.

Las propuestas de la casa son las de aislamiento de la zona más peligrosa; la evacuación de la población; la desinfección del territorio. (EFE)

### Anuncia Alemania

## Ayuda Sólo Para Fuerzas Democráticas de Italia

Bonn El Canciller Helmut Schmidt ha puesto condiciones a una futura ayuda económica y financiera de Alemania Federal al Gobierno italiano, en una nueva referencia a la situación política en ese país.

Según Schmidt, el Gobierno de Roma deberá esforzarse seriamente en solucionar los problemas de Italia. Como segunda condición, señala que la ayuda alemana se dirigirá a "fortalecer las fuerzas democráticas" en aquel país.

En tal sentido se manifiesta el Jefe alemán de Gobierno en una entrevista que publicará el semanario "Der Spiegel" en su próximo número, sin referirse explícitamente en esta ocasión a una hipotética participación comunista en el gabinete italiano.

Por otra parte, el portavoz gubernamental alemán, Klaus Boelling, negó ayer la conclusión de

un pacto entre Estados Unidos, Francia, Gran Bretaña y Alemania Federal, en la reciente cumbre económica de Puerto Rico, relativo a Italia.

Según el diario estadounidense "The Washington Post", Schmidt afirmó hace una semana que los cuatro países habían acordado no facilitar más ayuda a Italia, en el supuesto de que los comunistas participaran en el próximo gobierno de Roma.

Las declaraciones de Schmidt provocaron una cadena de críticas oficiales en Roma, París y Londres. Por otra parte, la prensa del bloque socialista continúa acusando a Schmidt de grave injerencia en los asuntos internos de otro país.

La actitud de Schmidt ha provocado al parecer serias tensiones con su Ministro de Asuntos Exteriores, Hans Dietrich Genscher, y con la izquierda de su propio partido, Socialdemócrata. (EFE).

## Sigue Incertidumbre Política en Italia

Milán

Los demócratacristianos del Primer Ministro designado Giulio Andreotti debatían ayer si éste debería pedir públicamente la benevolencia del Partido Comunista o renunciar en cambio a su propósito de formar nuevo gobierno.

Los observadores señalaban que en tal caso, el cargo de Primer Ministro podría pasar a alguien que no fuera de esa agrupación, o bien el Presidente Giovanni Leone se vería en el dilema de tener que convocar a nuevas elecciones, lo que llevaría a los comunistas aún más cerca del poder.

El secretario del Partido Demócrata Cristiano, Benigno Zaccagnini, estuvo reunido largamente con otros líderes de la agrupación para tratar el virtual ultimatum de anoche del dirigente del partido socialista Battino Craxi.

Los socialistas, cuya actitud es esencial en las gestiones de Andreotti para formar nuevo gobierno, le dijeron que votarían en contra de su gobierno en la Cámara de Diputados si el Primer Ministro designado no les pidiera, así como también a los comunistas, que se abstuvieran de votar en dicha Cámara contra el gobierno que se organice.

En las elecciones del 20 y el 21 de junio pasado, el caudal de votos del Partido Comunista aumentó en un siete por ciento, con lo que obtuvieron 228 de los 630 escaños de la Cámara de Diputados. A su vez los socialistas lograron 57 bancas, contra 262 del Partido Demócrata Cristiano.

Los 29 diputados del Partido Social Demócrata y el

Republicano se han comprometido ya a no votar en contra de un gobierno integrado solamente por demócrata-cristianos. Pero Andreotti, que también necesita la abstención de los comunistas y los socialistas para poder gobernar, esperaba tenerlos en su favor en vista de su programa económico de emergencia, sin tener que cortejar públicamente a los rojos.

Los observadores dijeron que el ala conservadora del Partido Demócrata Cristiano se opone energicamente a toda concesión verbal a los comunistas, por considerar que ello sería una claudicación que iría en contra de las promesas que el partido hizo con motivo de las recientes elecciones.

Los observadores también señalaron que si Andreotti desistiera de su empeño en formar nuevo gobierno, Leoné podría dar el puesto de Primer Ministro a algún político de los partidos menores centroizquierdistas. Como el dirigente del Partido Republicano Ugo La Malfa, que podría lograr la formación de un gobierno viable con apoyo de los comunistas y los socialistas. Sería el Primer Ministro no afiliado al Partido Demócrata Cristiano desde que Ferruccio Parri, que pertenecía al Partido de Acción, ya desaparecido, ocupó el puesto de Primer Ministro en 1945.

Otra alternativa sería convocar a nuevas elecciones para fines de este año o principios del próximo, en cuyo caso los comunistas lograrían aún mayor potencia, según los observadores. (UPI).



LISBOA.— Mario Soares, Primer Ministro del Gobierno Portugués, quien inició sus funciones con la amenaza de los comunistas de hacer oposición desde los sindicatos. Foto AP.

## Hostilidad Desde los Sindicatos Anunciaron Comunistas a Soares

Lisboa

El primer gobierno elegido democráticamente en Portugal en 50 años fue puesto el viernes en funciones, después de 27 meses de regímenes efímeros que siguieron al derrocamiento de la prolongada dictadura.

El dirigente socialista Mario Soares, de 51 años, después de prestar juramento junto con los miembros de su gabinete, en su mayor parte socialistas, dijo que creía que el pueblo portugués quiere un "gobierno que de una vez por todas gobierne".

Después del golpe militar de abril de 1974, Portugal estuvo regido por decreto por seis gobiernos sucesivos en los que predominaron los militares mientras la euforia revolucionaria inicial sucumbía ante los arduos problemas de inflación, recesión, inquietud laboral y ocasionales choques violentos entre grupos que se disputaban el poder político.

"El pueblo portugués ha aprendido a distinguir entre lo utópico y lo posible", dijo Soares en un discurso difundido por televisión después de la ceremonia de juramento. "Está cansado de inquietud. De escasez de viviendas, falta de asistencia médica adecuada y buenas escuelas".

Soares afirmó que las grandes conquistas de la revolución no serían dejadas de lado. El nuevo presidente, General Antonio Ramalho Eanes, reafirmó sus conceptos al prometer que los desafíos a la "autoridad y efectividad" del gobierno serían enfrentados "firme y rápidamente".

Eanes ganó en forma abrumadora la elección presidencial del mes pasado con el apoyo de los socialistas, y designó primer Ministro a Soares. Este rechazó el llamamiento de la oposición en favor de una coalición gubernamental de base amplia. Su gabinete de 17 miembros está constituido por once socialistas y seis independientes y militares

moderados identificados con Eanes.

Por primera vez desde la revolución no hay comunistas ni militares izquierdistas en el gobierno.

Los dirigentes de la oposición criticaron a varios miembros del gabinete por considerarlos poco capacitados, pero Soares dijo que los socialistas solamente tendrían que "dejar de ser un gobierno de minoría" para lograr la aprobación de su programa de gobierno del parlamento a fines de este mes.

Entre los opositores únicamente los comunistas se han mostrado abiertamente hostiles al gobierno de Soares, y han advertido que su exclusión del gabinete sería causa de inquietud laboral.

Soares solicitó el apoyo de "todos los portugueses, todos los sindicatos, todos los grupos empresarios y todos los partidos políticos".

Algunos de los problemas que tendrá que enfrentar su gobierno son desempleo del 15 por ciento, una inflación con una tasa anual del 50 por ciento, un déficit del comercio exterior de 1.500 millones de dólares en 1975 y un abuso de drogas de tal magnitud que se refleja en los jóvenes que vagan atontados por la Plaza Rossio de Lisboa.

Soares dijo que el gobierno "defenderá" las nacionalizaciones que han llevado a más de la mitad de las actividades productivas de Portugal bajo control estatal, pero desestimó cualquier estatización futura de empresas privadas.

Prometió su apoyo a la continuación de la reforma agraria, pero también aseguró que corregirá "los abusos" con los que se han confiscado ilegalmente casi 700.000 hectáreas de tierras.

Dijo asimismo que reconsideraría los decretos que hacen casi imposible el despido de trabajadores, pero aseguró que el gobierno crearía empleos para los que quieran trabajar (AP).

### El Cronista

Diario joven y de los deportistas

#### OBSEQUIA A SU CLUB

Todos los sábados tendremos escrutinios y premios para los clubes que hagan llegar el mayor número de cupones. Además se entregarán dos premios de consuelo para aquellos que logren seguir al ganador del mes.

Al mediodía de cada sábado se hará el recuento de cupones y obsequiaremos premios donados por Casa de Deportes Capurro, de Alameda 3311 y Bandera 735, consistentes en blusones y pantalones acolchados para arqueros, balón o saco de guardar camisetas de la institución.

También tendremos bolsos individuales para deportistas, lo que el club desee elegir.

Un gran premio sorpresa que anunciaremos antes de fin de semana otorgaremos al club que junta más cupones durante el mes, pero tendrá que participar, por lo menos en un escrutinio anterior.

RECORTE ESTE CUPON Y ENVIÉLO A AGUSTINAS 1269 PERSONALMENTE O POR CORREO, INCLUYENDO LOS DATOS PEDIDOS.

NOMBRE DEL CLUB: \_\_\_\_\_

SECTOR DE UBICACION: \_\_\_\_\_

FECHA DE FUNDACION: \_\_\_\_\_

Con los escrutinios semanales y con premios "sorpresas", y los días lunes un cupón extra que vale por 10.



## Soldados Ugandeses se Rebelan Contra Amin

**Nairobi**  
Milicianos ugandeses rebeldes se apoderaron de suministros de petróleo avaluados en medio millón de dólares para mantener el funcionamiento de su ejército, revelaron fuentes diplomáticas.

El matutino Kenya Daily Nation informó en sus primeras ediciones de hoy que un millar de kenyanos que vivían en Uganda huyen a pie hacia la frontera para escapar de los soldados ugandeses que estarían golpeando y robando a los extranjeros residentes en el país.

Tanto Uganda como su pequeño vecino Ruanda han quedado virtualmente paralizados debido a la honda crisis política y económica que cada vez se agudiza más en la región, dijeron las fuentes diplomáticas.

Ninguno de los países del interior ha recibido recientemente las vitales provisiones de petróleo de Kenya debido a las constantes amenazas proferidas por Uganda de invadir ese país.

Ruanda no tiene problemas con Nairobi, pero

sus suministros tienen que venir a través de Uganda y, según informan los diplomáticos, las desenfrenadas tropas ugandesas confiscaron en estas últimas semanas el petróleo destinado a Ruanda por valor de medio millón de dólares.

Estas fuentes dijeron que el petróleo expropiado permitió al ejército de Uganda de 12.000 efectivos, continuar sus maniobras, aunque el presidente Idi Amin, había dispuesto personalmente un alto a todo movimiento no esencial de las tropas.

Entretanto, el correspondiente de United Press International (UPI) William Johnson informó desde Kigali, capital de Ruanda, que si el país no recibe pronto nuevos abastecimientos afrontará el desastre económico.

Las cosechas de té y café del mediterráneo país se han acabado de recoger pero se pudrirán en los almacenes de Kigali, a menos que se puedan llevar pronto vía Uganda a los puertos de Kenya para su exportación. (UPI).

## Boicót contra Israel

## Arabes Tratan de Impedir Prospección en el Sinaí

**Damasco**  
Las compañías petroleras que colaboren con las prospecciones de Israel en la zona ocupada del Sinaí serán proscritas del Mundo Árabe, informó la oficina de boicót de la liga árabe.

El comisionado de boicót, General Mohamed Mahgoub, manifestó que Israel negocia con ciertas compañías petroleras, algunas norteamericanas, para que colaboren en la explotación petrolera en el sur del desierto egipcio, ocupado en la guerra árabe israelí de 1967. Pero no quiso revelar los nombres de las compañías.

Mahgoub dijo que no se enviaron notas de advertencia a esas compañías, pero expresó: "Esta declaración de advertencia,

publicada a través de los medios de prensa occidentales, será suficiente por el momento".

"Esta oficina de boicót advierte a todas las compañías petroleras extranjeras, de cualquier nacionalidad que sean, que su cooperación con Israel en el Sinaí o en cualquier otro territorio ocupado las colocará inmediatamente bajo las estipulaciones de las normas de boicót árabe", agregó.

"Por consiguiente, esas compañías serían prohibidas en todos los países árabes".

La oficina dirige el boicót contra las firmas occidentales que hagan negocios con Israel de una forma que ayude a su economía o a mejorar su capacidad bélica. (AP).

## Se Inicia Proceso Contra los Invasores de Sudán

**El Cairo**  
El proceso contra 120 "mercenarios" arrestados en Sudán el dos de julio acusados de la frustrada "invasión armada" con apoyo de Libia comenzará hoy en Jartum, informó la agencia noticiosa egipcia "Mena".

Pocas horas antes, el diario sudanés "Al-Sahafa" había afirmado que el proceso no comenzaría hasta el próximo mes de agosto.

Según la crónica de "Mena", fechada en Jartum, han sido formados dos tribunales militares para juzgar a los detenidos, a los que se acusa de "hacer la guerra al gobierno, portar armas sin autorización, tratar de abolir la constitución y destruir el régimen republicano socialista y

mantener contacto con estados extranjeros para realizar actos hostiles encaminados a dañar la situación militar, política, diplomática y económica" del Sudán.

De acuerdo con la ley sudanesa de seguridad vigente desde 1973, la acusación pide penas de muerte o cadena perpetua para los detenidos.

En las luchas del 2 de julio perdieron la vida más de 700 personas, según el Presidente del Sudán, Gaafar El-Numeiri.

Numeiri y el Presidente egipcio, Anwar El-Sadat, culparon directamente al jefe de Estado libio, Coronel Muammar El-Gaddafi, de haber organizado y financiado la "invasión". El Presidente libio negó enérgicamente tales cargos. (DPA).

## Kenya Afectada por Medidas de Uganda

Uganda cortó el suministro de electricidad a extensas zonas de Kenia, aumentando así el deterioro de las relaciones políticas entre los dos países vecinos del este de Africa.

Uganda también resolvió suspender, a partir de hoy los servicios aéreos internacionales prestados por compañías extranjeras, debido a la escasez cada vez mayor de petróleo.

Luego de mantener prolongadas conversaciones con el Secretario de Estado Norteamericano, Henry Kissinger, y miembros del Congreso de Estados Unidos y asistir al debate en las Naciones Unidas sobre la reciente incursión israelí en el Aeropuerto de Entebbe (Kampala), el Ministro de Relaciones Exteriores keniano, Munyau Waiyaki, regresó ayer a Nairobi.

Dijo a los periodistas que espera que mejoren las relaciones con Uganda, pero señaló que decisiones como el corte de energía eléctrica no ayudaran a ello.

Radio Uganda anunció que "podrían producirse interrupciones" en el suministro de electricidad procedente de la gigantesca instalación hidroeléctrica de las cataratas de Owen— fuente de suministro de una tercera parte de las necesidades de energía de Kenia y de las de Uganda—, a consecuencia de la falta de petróleo para la alimentación de las turbinas.

Pero la agencia oficial de noticias keniana acusó a Uganda de haber suspendido premeditadamente el suministro— debido por lo visto a sus propias dificultades para obtener petróleo de Kenia.

## La 53ª tregua en 16 meses

## Firmado Acuerdo de Cese de Fuego en el Líbano

**Beirut**  
Representantes derechistas y palestinos firmaron un acuerdo de cesación del fuego para terminar con las hostilidades en el Líbano y apagar tropas de la Liga Árabe a lo largo de los seis kilómetros de la línea de confrontación de Beirut.

El documento fue firmado en horas de la madrugada, después que concluyeron exitosamente las conversaciones de paz conducidas por el mediador de la Liga Árabe, Hassan Sabri El-Kholy.

Los oficiales cristianos falangistas Alexandre Gemayel y Joseph, Abu Sharaf firmaron el acuerdo con el jefe de Seguridad de la Organización de Liberación Palestina (OLP), Abu Hassan, según informes izquierdistas y derechistas.

El acuerdo establece un cese del fuego en todo el Líbano a partir de las 8 A.M. (05.00 GMT) de hoy, siendo la 53ª tregua en los 16 meses de guerra civil.

El acuerdo señala que la fuerza pacificadora de 2.500 soldados de la Liga Árabe tomará posiciones en la "tierra de nadie" de Beirut, que se extiende desde el puerto hasta los suburbios de Chiah y Ain Rummaneh, a seis kilómetros al sur.

A su vez, los 150 paracaidistas de Arabia Saudita que controlan la nueva "zona de confrontación" en la "línea verde" en el centro de Beirut, extendieron el sector en unos 600 metros hacia el este, en territorio controlado por los cristianos.

Un oficial de Arabia Saudita apostado en la "línea verde" dijo que tropas de su país y Sudán se desplazarán hoy a la "tierra de nadie", una franja

de 2,5 kilómetros de extensión.

Un oficial de la facción rebelde izquierdista del ejército libanés también participó en las negociaciones, pero había informes contradictorios sobre si los libaneses izquierdistas encabezados por Kamal Jumblatt habían acordado formalmente aceptar la tregua.

Entre tanto, los médicos de la Cruz Roja Internacional lograron eludir los disparos de cohetes y de ametralladoras para llegar por primera vez al campamento de refugiados palestinos de Tal Zaatar y establecer contacto con los sitiados defensores, pero partieron sin trasladar a ninguno de los heridos.

El enviado de la Liga Árabe había pedido también a los derechistas que respaldarán una nueva tregua en el campamento de Tal Zaatar para que la Cruz Roja pudiera evacuar los 700 heridos.

El delegado jefe de la Cruz Roja, Jean Hoefliger, que entró al campamento en medio de intensas escaramuzas, dijo que los obstáculos para una operación de rescate estaban ahora "a nivel político".

Cristianos y palestinos habían acordado suspender los combates durante 24 horas para dar tiempo a la Cruz Roja para retirar a los heridos más graves, pero las ambulancias no pudieron pasar por entre la lluvia de cohetes, morteros y descargas de la artillería.

Hoefliger, que pasó 30 minutos en el campamento calculó que en el lugar hay unos 1.000 enfermos y heridos, incluyendo mujeres y niños que sufren de deshidratación y están afectados de tétano. (UPI)

## COMPRO TERRENO AL CONTADO QUE REUNA LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

Mínimo 20 hectáreas planas.

Que no tenga Cerros superiores a 500 metros de desnivel, con respecto al terreno en un diámetro de 18 kms.

Alejado 10 kilómetros como mínimo de centros poblados de importancia, próximo a líneas de alta tensión

No interesa calidad agrícola del suelo

Preferencia Sector:

EL MONTE  
MELIPILLA  
TALAGANTE  
MALLOCO  
SAN ANTONIO

DIRIGIRSE A: "COMPRADOR DEL TERRENO"  
CASILLA Nº 13863-SANTIAGO

### Ministerio de la Vivienda y Urbanismo SERVICIO DE VIVIENDA Y URBANIZACION REGION METROPOLITANA CONCURSO NACIONAL DE ANTEPROYECTOS REMODELACION "NUEVA SANTA ISABEL" COMUNA DE SANTIAGO

(Sector Calles San Diego, 10 de Julio, Nataniel Cox, Eyzaguirre "Nueva Santa Isabel")

Se invita a todos los Arquitectos Colegiados del país a participar en el Concurso Nacional de Anteproyectos "Remodelación Nueva Santa Isabel", Comuna de Santiago.

PREMIOS DEL CONCURSO. Se han asignado los siguientes premios:

Primer Premio	\$ 250.000.-
Segundo Premio	150.000.-
Tercer Premio	75.000.-
Cuarto Premio	50.000.-
Recompensas hasta	75.000.-

ENTREGA DE ANTECEDENTES: Los antecedentes se entregarán entre el 29 de julio y el 16 de agosto de 1976, días hábiles, en las Oficinas del SERVIU-Metropolitano, Calle Portugal N° 351, 1er. Piso Santiago, y en los Servicios de Vivienda y Urbanización Regionales. De 14 a 17 hrs.

VALOR DE LOS ANTECEDENTES: \$ 200. (Doscientos pesos). Al retirar los antecedentes se deberá presentar Certificado del Colegio de Arquitectos de Chile que acredite la calidad de miembros activos.

DIRECTOR REGIONAL

## Restablecidas Relaciones Entre India y Pakistán

**Nueva Delhi**  
La India y Pakistán restablecieron ayer formalmente sus relaciones diplomáticas luego de una interrupción de cinco años.

Los dos países habían cortado sus relaciones durante la guerra de 14 días que sostuvieron en diciembre de 1971, de la cual nació Bangladesh, que era anteriormente de la parte oriental de Pakistán.



## Bolivia Aplauda Reunión de Mandatarios de Chile y Perú

La Paz  
Bolivia acogió con expectativa la posibilidad de una próxima reunión de los presidentes de Chile y Perú, en la que probablemente será tratado el problema de la salida al mar de la nación boliviana.

Después de conocerse aquí la versión procedente de Santiago, en la que se mencionaba la posibilidad del encuentro entre los presidentes de Chile y Perú, el Presidente boliviano, General Hugo Banzer, comentó que tal reunión será "muy importante".

El cotidiano "Hoy" publicó un comentario de Banzer sobre la reunión de los Presidentes Augusto Pinochet y Francisco Morales.

Banzer dijo que la infor-

mación le causaba alegría "...si se toma en cuenta que el propósito de dicha entrevista es considerar la mediterraneidad boliviana".

Consultado Banzer sobre la posibilidad de que Bolivia sugiera una reunión cumbre de los presidentes chileno, peruano y boliviano, dijo que esperaba primero conocer los resultados del encuentro Pinochet-Morales.

Bolivia y Chile conversan actualmente acerca de una posible solución del problema mediterráneo boliviano, esta posibilidad basada en un corredor al norte de puerto de Arica, es analizada por su parte por los Gobiernos de Santiago y Lima en razón de que tal zona perteneció al Perú antes de la Guerra del Pacífico de 1879. (EFE).



Pasadena, California.— Una de las tantas fotografías enviadas desde el Viking 1 que revelan las condiciones de la superficie marciana. (Foto AP).

## Atentado Contra Cónsul Cubano

México  
El Cónsul cubano en la ciudad de Mérida, estado de Yucatán, salió ileso de un intento de secuestro en el que dos individuos armados mataron a su acompañante, dijo un vocero de la embajada cubana.

Agregó que dos hombres

se aproximaron al Cónsul Daniel Ferrer cuando se disponía a entrar en su automóvil con un amigo.

Después de una breve conversación, los dos hombres le dijeron al Cónsul que lo iban a secuestrar, dijo el vocero.

Ferrer pareció acceder pero repentinamente echó a correr para ponerse a salvo. Los individuos le dispararon dos veces y erraron pero mataron al acompañante, Artarán Díaz, dijo el vocero.

Se informó que el incidente ocurrió en las últimas horas de la tarde en el centro de la ciudad, poco después que el Cónsul recogió su automóvil de un taller de reparaciones.

La policía mexicana se negó a comentar la información de la embajada.

Díaz, que según se dijo tenía unos 30 años, era un mecánico de una embarcación de pesca cubana que había sido llevada a puerto para reparaciones en el estado de Campeche, en el sudeste de México, agregó el vocero.

También dijo que Díaz estaba con el Cónsul en ese momento por pura casualidad. Se informó que el cadáver de Díaz será llevado a La Habana por vía aérea.

Fue esta la segunda vez que Ferrer burla a la muerte. El vocero dijo que el Cónsul se salvó de otro atentado hace un año, cuando estallaron dos bombas en su domicilio. Agregó que "fue un milagro que haya sobrevivido a ese incidente".

La policía atribuyó aquel atentado a un grupo exiliado cubano de Miami, Florida. (AP).

## La Derrota de la Subversión es un Triunfo del Pueblo Argentino

Córdoba  
La caída del grupo dirigente del "Ejército Revolucionario del Pueblo" (ERP marxista) es sin duda el hecho más importante, exitoso y significativo de la lucha antipolítica pues no ha sido fruto de la casualidad, sino de la persistente y eficaz acción de las Fuerzas Armadas y de Seguridad.

Esto lo expresa en su columna editorial de ayer el matutino "La voz del interior" en relación con la muerte de los principales cabecillas del ERP, grupo subversivo de extrema izquierda declarado ilegal hace tres años.

Agrega que la "operación en la que encontraron la muerte los principales jefes de la más poderosa organización guerrillera de América Latina, que llegó a contar con armamentos y recursos logísticos y financieros de increíble magnitud, fue precedida de otras múltiples y variadas acciones que estrecharon el cerco sobre la cabeza y la columna vertebral del hoy devastado "ejército" que pretendió en vano representar al pueblo argentino."

Añade que "la derrota subversiva de Monte Chingolo, el copamiento de una reunión internacional de la guerrilla en Moreno y el

descubrimiento de dos sofisticadas imprentas en Córdoba y Buenos Aires, fueron sólo algunos de los antecedentes de la operación del lunes pasado".

Después de aludir a la incursión de la subversión por los distintos campos, el diario expresa que el pueblo argentino, sin abandonar la defensa de sus legítimos derechos políticos, sociales y económicos, aprendió a distinguir a quienes pretendían escudarse tras esas banderas y extender los efectos de la violencia y apelar a una representatividad que nunca tuvieron. "Por ello —agrega— este triunfo de las Fuerzas Armadas y de Seguridad es también un triunfo del pueblo argentino, empeñado ambos en desterrar la violencia y el crimen y encontrar los caminos que nos conduzcan a la paz, la justicia social y la democracia política".

Finalmente, "La Voz del Interior" señala que "esta empresa será larga y difícil, pero es la de los argentinos —civiles y militares— que desean fervientemente, como lo dice el último documento del episcopado, que el Estado ejerza el monopolio del uso de la fuerza en la lucha contra la subversión".

(EFE)

## Remojón en Río Arauca Sufrieron 3 Periodistas

Dos reporteros gráficos del diario "La Nación" de San Cristóbal (Venezuela) y un camarógrafo de la Oficina Central de Informaciones de la Casa de "Miraflores" cayeron a las caudalosas aguas del Río Arauca, en la frontera colombiano-venezolana.

Los hombres de prensa trataban desde una pequeña lancha a motor cubrir algunos aspectos de la reunión que en la draga "Carabobo", sostuvieron el viernes en el Río Arauca los Presidentes de Colombia, Alfonso López Michelsen, y de Venezuela, Carlos

Andrés Pérez, junto con el Jefe del Gobierno de Panamá, General Omar Torrijos.

Los reporteros gráficos Armando Vivas y Gilberto Escanio, del diario "La Nación", y el camarógrafo Emiliano Rodríguez, afrontaron el accidente cuando el motor de la lancha se apagó y la embarcación se fue a estrellar contra otra, hundiéndose parcialmente.

Los tres cayeron al agua, pero fueron auxiliados rápidamente con sogas y rescatados por soldados del Ejército colombiano (UPF).

## Mañana Bautizarán Mercante Chileno

Buenos Aires  
A raíz del mal tiempo, fue aplazada para el lunes la botadura y bautismo de un buque mercante construido para la Marina chilena.

El acto, que tenía que realizarse ayer al mediodía, debía ser presidido por el Jefe del Estado, Teniente General Jorge R. Videla.

Para asistir a la ceremonia viajó especialmente a Buenos Aires el Ministro

de Transporte de Chile, General Raúl Vargas Miquel, además de otras autoridades del vecino país.

El buque, un carguero del tipo Freedom-Hispania de 16.900 toneladas, fue construido a pedido de la Marina Mercante Chilena y tras distintas pruebas de alistamientos, luego de su botadura, será incorporado a mediados de septiembre a la flota transatlántica. (UPI).

## La Ciencia Puso a Marte Ante la Vista del Hombre

(Richard Saltus)

Pasadena (California).

La astronave Viking 1 ha aportado a los científicos un extraordinario cúmulo de información incluso antes de que el laboratorio automático escarabe en las escarpada superficie de Marte en busca de vida.

Las cámaras de la Viking no revelaron canales, ni arbustos ni ninguna criatura extraterrestre en el desolado desierto rojo donde se posó el martes pasado la astronave.

Si existe vida allí no se sabrá por lo menos hasta que el brazo mecánico de la sonda extraiga porciones de su suelo rojizo para estudiarlo en busca de organismos marcianos. La excavación comenzará el miércoles si consiguen repararse las fallas mecánicas registradas por la herramienta.

Pero aun así los primeros hallazgos de la Viking han sido motivo de júbilo para los hombres de ciencias y técnicos que han trabajado durante años, a más de 320 millones de kilómetros de distancia, para obtener información del planeta que ha fascinado al hombre por siglos.

Los primeros días de trabajo exploratorio de la sonda confirmaron una serie de teorías acerca de Marte y aportaron un notable descubrimiento: que existe en la atmósfera marciana el Nitrógeno, elemento necesario para la vida tal y como la conocemos.

Muchos conjeturaban al respecto, pero la certeza de su presencia no había podido ser verificada antes. Otro hallazgo importante fue la cantidad descubierta de otro gas, el Argón.

Cuando se le preguntó qué conocimientos había aportado la Viking sobre Marte, el doctor Michael McLeroy, especialista en atmósferas planetarias, respondió: "Aprendimos más acerca de la atmósfera mediante la Viking en media hora que en 50 años", de estudios desde la Tierra.

Esa histórica media hora estuvo constituida por el perfecto descenso de la astronave sobre la llanura desértica de Chryse. Durante su aproximación a la superficie de Marte, la sonda utilizó instrumentos para "escrutar" el aire y detectar el nitrógeno y el argón.

Durante su inmersión en la atmósfera, la Viking halló nitrógeno, el último de los ingredientes considerados esenciales para la vida marciana. Ningún estudio realizado aquí en la Tierra ni anteriores exploraciones espaciales habían detectado allí este elemento.

Esto implica, dijo el científico del proyecto Gerald Soffen, que "existieron en Marte en cierto momento de su historia condiciones para que pudiera efectuarse el tipo

de química orgánica indispensable a la formación biogénica de organismos vivos, que ésta se haya realizado o no, no lo sabemos".

La cantidad de argón hallado en su atmósfera de un uno a un dos por ciento resultó sorprendente. Algunos científicos esperaban encontrar una cantidad mucho mayor ya que una sonda soviética descubrió anteriormente un 30 por ciento, según se informó. Esta cifra ha sido descartada ahora, expresó McLeroy.

El argón, que es de escasa importancia para la vida según la conocemos, es una especie de fósil de la atmósfera del planeta basado en la cantidad de argón presente ahora, los científicos pueden reconstruir una historia de la atmósfera de Marte, cuando era, de qué estaba hecha y es posible que el cuadro resultante que surja nos proporcione pistas respecto a cuando y como pudo haber florecido la vida en el.

Nuevos aspectos acerca de la historia de Marte, fueron hallados por la Viking incluso antes de que los datos de su atmósfera hubieran sido analizados.

En un plazo de minutos, después que la Viking se posara suavemente sobre su superficie, las cámaras a bordo del robot de tres patas y 590 kilos habían dado al traste con una cuestión en torno a la cual se había venido especulando.

La superficie de Marte no está cubierta por una espesa capa de polvo como temieron algunos, lo que habría provocado que la sonda se hundiera como una piedra.

En realidad, la Viking apenas si holló escasamente la dura y rocosa superficie del planeta.

Las fotografías tomadas por la astronave, las primeras jamás enviadas desde el planeta rojo, eran tan claras como las imágenes de un aparato de televisión.

Mostraron una llanura desértica con dunas de arena y rocas de cantos rodados y algunos sugirieron incluso que el paisaje habría podido servir de escenario para el rodaje de una película del oeste.

Las fotografías confirmaron lo que se conocía ya desde la antigüedad, que el planeta es básicamente de color rojo. Según los científicos el hecho de que sus rocas y arenas hayan estado expuestas al agua o al oxígeno le impartieron ese color.

Hacia fines de la semana, seguía sin saberse con certeza si el cielo era azul o rosado. En cualquiera de ambos casos, esta coloración resultó inesperada, puesto que se había anticipado que el cielo marciano sería azul oscuro o púrpura.



Buenos Aires

La Argentina aguarda esperanzada una fructífera cosecha de trigo estimada en más de ocho millones de toneladas. Luego que las fuertes lluvias caídas en las últimas horas en casi todo el país alejaron el fantasma de la sequía, lo que hubiera sido un "tiro de gracia" para la debilitada economía del país.

Por primera vez en muchos años, los productores agrícolas argentinos se aprestan para obtener una de las cosechas triqueras más provechosas, alentados por las buenas perspectivas de exportación que surgen como consecuencia de la sequía

que está haciendo estragos en las campañas europeas.

La falta de lluvias en las regiones agrícolas, sumada a imprevistos cambios climáticos inusuales para esta época del año, hizo temer en las últimas se-

manas una sensible pérdida de la producción, lo que ahora quedó disipado.

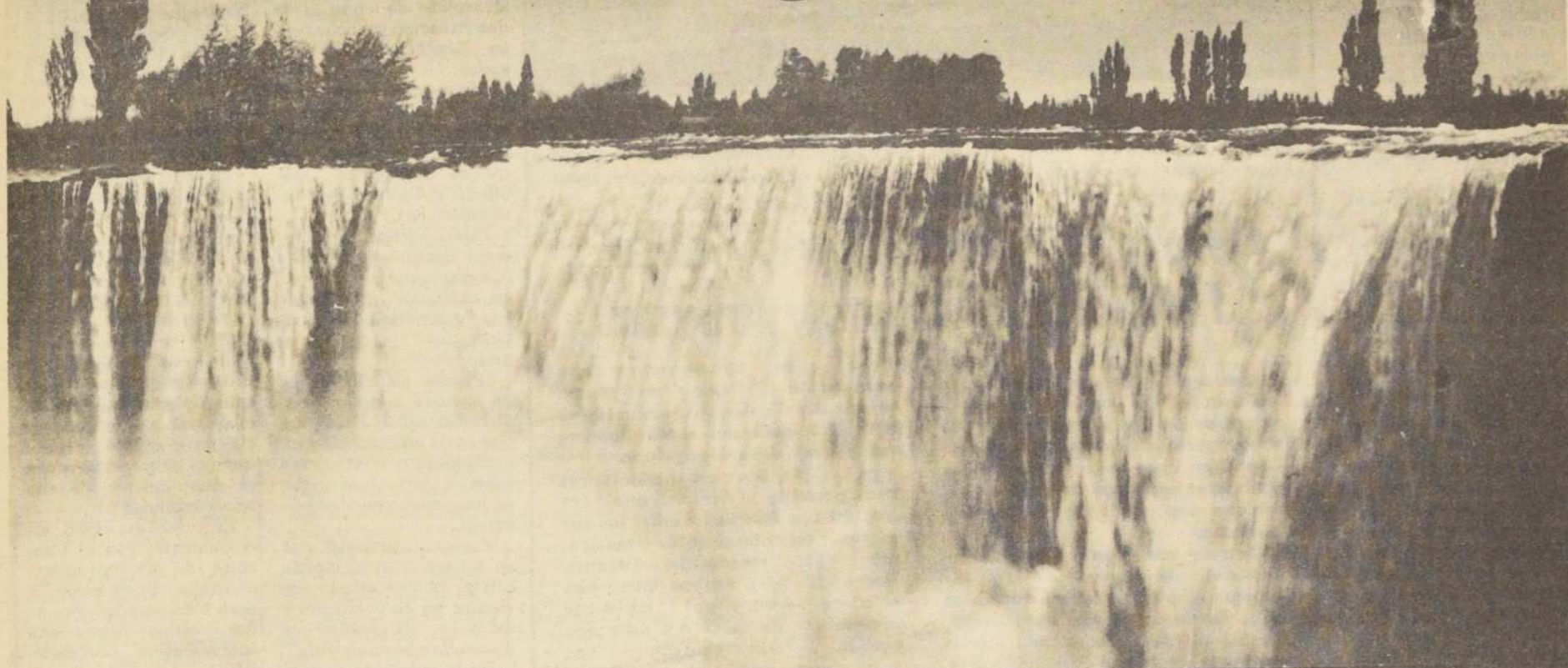
Argentina produce anualmente unos 30 millones de toneladas de distintos tipos de cereales,

entre ellos el codiciado trigo-pan, médula de su comercio agrícola exterior.

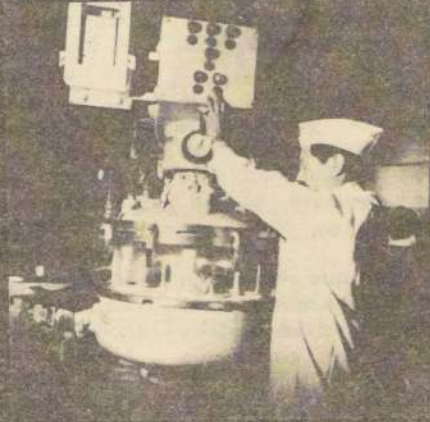
Su casi segura colocación en los mercados europeos permitirá reflotar en buena parte, con el ingreso de divisas, la asfi-

xiente deuda externa de casi 10.000 millones de dólares que agobia al país y que obligó al actual Ministro de Economía, José Martínez de Hoz, a llevar adelante trabajosas gestiones por América y actualmente por distintos países de Europa a fin de obtener nuevos créditos y refinanciaciones. (UPI-EFE).

## El Banco de los grandes caudales



## impulsa el desarrollo nacional...



... otorgando créditos en moneda nacional a las tasas más bajas del mercado, respaldando decididamente la creatividad empresarial e industrial del país.

Consúltenos, lo atendemos en todas las oficinas a lo largo y ancho de Chile.



**BANCO del ESTADO de CHILE**



## Arzobispo Francés fue Suspendido de su Cargo

C. del Vaticano

El arzobispo francés Monseñor Marcel Lefebvre ha sido suspendido "A Divinis" a causa de su excesivo tradicionalismo. La medida, particularmente grave por tratarse de un prelado, ha sido adoptada por la congregación de los Obispos y comunicada al interesado con fecha 22 de julio.

En un comunicado difundido ayer, la Santa Sede informa que el citado dicasterio vaticano, en nombre de Pablo VI, había dirigido hace tiempo a Monseñor Lefebvre una invitación al arrepentimiento dándole un plazo de diez días para dar una prueba de su cambio de conducta.

Durante este período el prelado francés ha enviado al Papa sólo una carta en la cual, lejos de dar un signo o por lo menos una esperanza de arrepentimiento, "constituye más bien una prueba de una renovada actitud de desafío - afirma el comunicado- y motivo de amargura para su santidad".

El Arzobispo Lefebvre, oriundo de Lille, Francia, fue obispo de Dakar, Senegal, y más tarde renunció como arzobispo de Tulle. Reside actualmente en Suiza.

La nota vaticana prosigue informando que, transcurrido inútilmente el plazo, "no quedaba más remedio que aplicar al prelado la pena que el sumo Pontífice ha considerado conveniente en este caso, es decir, la suspensión "A Divinis" en virtud del Canon 2279 del Código de Derecho Canónico".

Por consiguiente, a Monseñor Lefebvre le queda prohibido el derecho de toda potestad derivante de las órdenes sagradas: episcopal, presbiterial y también diaconado, y no podrá ni celebrar misa, ni administrar los sacramentos ni predicar.

La decisión de adoptar esta medida disciplinaria se debe, según el comunicado, "al escándalo suscitado entre los fieles por la obstinación de un obispo en rechazar el Concilio Vaticano Segundo y las reformas en él decretadas, con la pretensión de erigirse en juez supremo de la tradición", así como a la semilla de la discordia, que a pesar de reiteradas y fraternas advertencias, el prelado ha persistido en deramar en las diócesis de varios países (EFE-AP).



ESTÁMBUL.— La nave turca de investigación que navega hacia el Mar Egeo para explorar las posibilidades petrolíferas de la zona, se desplaza a lo largo del Bósforo, luego de una clamorosa despedida de miles de turcos. Existe tensión en Grecia ante la perspectiva que el barco viole sus aguas territoriales. (FOTO AP).

## Nave Turca en el Egeo Causa Tensión en Atenas y Ankara

Ankara

Fuerzas militares griegas y turcas estaban en estado de alerta mientras una nave turca de investigación científica se dirigía al Mar Egeo en desafío de las amenazas griegas de detenerla si violaba sus zonas de exploración petrolera.

Turquía mantuvo en secreto el recorrido e itinerario de la nave Seismic 1, pero se espera que cruce el Estrecho de los Dardanelos hasta el Mar Egeo donde ambas naciones reclaman derechos sobre posibles riquezas minerales submarinas.

Grecia funda su reclamación en el hecho de que hay 3.000 islas griegas en el Egeo, muchas de las cuales están a la vista de la costa turca. Pero Turquía señala que el zócalo continental bajo las islas es en realidad una extensión del territorio continental turco.

Una unidad del Servicio de Guardacosta turca acompañó a la nave científica cuando zarpó de un muelle de Estambul.

Oficiales militares turcos han dicho que la nave será ampliamente protegida en su misión que, según han declarado los dirigentes realizará investigación sísmica en "el mar abierto".

Los griegos dicen que reconocen el derecho de navegación en mar abierto pero no permitirán sondeos o exploración en las zonas que reclaman.

Ninguno de los dos países sabe si el Egeo esconde petróleo por el cual valga la pena entrar en lucha.

Pero los turcos han dicho claramente que no están interesados solamente en petróleo sino en impedir que el Mar Egeo se transforme en un lago griego.

Fuentes diplomáticas occidentales dijeron que era improbable una lucha entre los dos países, miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN). Ambos lados han sido advertidos por los otros miembros de la OTAN para que actúen con cautela. Los funcionarios en la sede de la OTAN en Bruselas declinaron comentar sobre un posible enfrentamiento.

El capitán del buque, Ahmet Nisanci, preguntado sobre una posible interferencia griega respondió: "no tengo aprensiones. ¿Por qué debo preocuparme? Esta es una misión científica".

La nave salió con pompa y ceremonia. Varias ovejas fueron sacrificadas, la multitud llenó los malecones, las embarcaciones en la bahía hicieron sonar sus sirenas y un dirigente religioso musulmán bendijo a la multitud.

"Ninguna potencia exterior podrá alterar su curso previsto", dijo el Ministro turco de Energía durante la ceremonia.

El jefe de la oposición Bulent Acevit criticó al Primer Ministro Suleiman Demirel. Dijo que el Gobierno había reducido la condición científica de la nave hasta catalogado como "embarcación pesquera". Señala que la misión deberá proclamar "los derechos soberanos de Turquía", en el Egeo. (AP).

Dice Ministro hondureño

## "No Estamos en una Antesala de Guerra con El Salvador"

Tegucigalpa

El Ministro de Relaciones Exteriores, Roberto Palma Galvez, está "muy sorprendido" por las declaraciones que habrían formulado sus colegas Gonzalo Facio, de Costa Rica, y Adolfo Molina Orantes, de Guatemala, en el sentido de que existe una situación prebélica entre Honduras y El Salvador.

"Me parecería exagerado asumir que lo ocurrido últimamente constituye la antesala de una guerra entre los dos países", manifestó a United Press International (UPI).

Palma agregó que Honduras siempre ha estado y está dispuesto a participar en cualquier gestión de paz "y acudiremos a cualquier foro que este se promueva".

"Prueba de ello es que ha apelado a la Comisión de las Siete de la OEA para que envíe una comisión investigadora que establezca sobre el terreno el origen de los recientes incidentes", agregó.

Aseguró asimismo que en el país "hay completa calma, ningún estado de alarma en la población y todas las actividades se desarrollan normalmente".

En la entrevista apuntó

que "la reunión de los Jefes de Estados Mayores de los ejércitos Honduras y El Salvador ha contribuido a superar la tensión en los lugares en que se produjeron las acciones".

Palma reveló que había proyectado una visita a los cancilleres de Costa Rica, Nicaragua y Guatemala.

"He pospuesto estas entrevistas al darme cuenta por la prensa que los cancilleres de los países garantistas del acta de San José se reunirán mañana (ayer) en Managua".

El acta a que se refirió el Canciller es la que contiene el plan para el establecimiento de una zona de seguridad con fines de pacificación, firmada en San José de Costa Rica el 4 de junio de 1970.

"Me complace esta reunión de Managua— insistió— aunque no tengo conocimiento oficial de ella, porque es una evidencia de que los garantistas asumen un papel activo en el cumplimiento de esta responsabilidad".

El viernes trató de comunicarse con el Canciller de El Salvador, Mauricio Borgonovo, pero infortunadamente no fue posible lograr esta comunicación", concluyó. (UPI).

## Marxistas Tras Control de la Prensa Italiana

Roma

La huelga política de los periodistas y de los trabajadores gráficos obligó ayer a la mayoría de los diarios de Italia a presentar ediciones con menor número de páginas y disminución de la tirada.

En la agencia noticiosa italiana "ANSA" se cumplió un paro de veinticuatro horas que finalizó a medianoche. El movimiento de protesta se desarrolló con actos escalonados a lo largo del país.

Los paros se realizaron en defensa del pluralismo político, con proposiciones para la reforma del sistema

de información y para evitar el cierre de varios diarios, cuyos propietarios anunciaron tal decisión debido al estado de falencia económica.

El vespertino "Giornale D'Italia" de Roma, finalizará su existencia el último día de este mes, así como "Il Telégrafo" de Livorno. Ambas empresas se encuentran en quiebra.

El sindicato italiano de periodistas, con mayoría socialista y comunista, inició la lucha para obtener una participación de los redactores en la línea editorial de los periódicos. (EFE).

Resultado de reunión de mandatarios

## Solución a Problema Fronterizo Entre Colombia y Venezuela

Arauca

Los Presidentes de Colombia y Venezuela, Alfonso López Michelsen y Carlos Andrés Pérez, respectivamente, se fijaron un plazo de 18 meses para solucionar los problemas fronterizos sobre hoyas hidrográficas entre ambas naciones durante una entrevista que sostuvieron en la draga "Carabobo", sobre el Río Arauca.

El Río Arauca, cuyas caudalosas aguas recorren una extensión de unos 1.000 kilómetros, está situado en el extremo oriental colombiano y sirve de límite a Colombia y Venezuela.

López y Pérez sostuvieron un encuentro de seis

horas y quince minutos, durante el cual analizaron los problemas fronterizos, la situación del Canal de Panamá, el Pacto Andino, y otros de menor importancia.

El diálogo totalmente en "privado" se desarrolló en una estrecha habitación de la draga "Carabobo", del Ministerio de Obras Públicas de Colombia, que fue localizada en la línea limítrofe entre Colombia y Venezuela y a ella asistió el Jefe del Gobierno de Panamá, General Omar Torrijos.

"Hemos acordado los Presidentes de Colombia y Venezuela un plazo hasta diciembre de 1977 para la

demarkación y postura de hitos fronterizos entre los dos países", declaró Pérez al término del diálogo que fue denominado "minicumbre presidencial".

Sin embargo, Pérez no concretó si la solución a los problemas fronterizos incluye al viejo problema de áreas marinas y submarinas en el Golfo de Maracaibo, sobre el cual Colombia reclama ser "codueño".

Pérez, en una improvisada rueda de prensa, admitió que entre Colombia y Venezuela se han presentado algunos problemas "que si no han afectado las relaciones de nuestros países, sí nos han

creado algunos inconvenientes".

Dijo que "también estudiamos el asunto del diferendo de áreas marinas y submarinas" y agregó que "hemos acordado hacer una revisión de todas las conversaciones que hemos tenido hasta ahora y ver cómo podemos avanzar hacia un acuerdo definitivo sobre este problema".

Pérez anunció la constitución de una empresa binacional para defender la ecología de la zona fronteriza colombio-venezolana y conservar el actual cauce del Río Arauca.

"Esta labor será de-

sarrollada por la draga Carabobo, de Colombia, y por la draga Boyacá, de Venezuela", explicó Pérez.

El Río Arauca suscitó recientemente un problema limítrofe cuando su cauce fue cambiado por una inundación, que modificó a su vez el tratado de límites de 1941 entre Colombia y Venezuela. Una pequeña isla del río, situada originalmente en territorio venezolano, apareció ahora como posesión colombiana.

Pérez advirtió sin embargo, que la tercera parte de las aguas que recogen las cuencas hidrográficas colombio-venezolanas, pertenecen a Colombia".



# Se Non é Vero...

## ESPECTACULAR ACCIDENTE

Un autobús sin conductor descendió por una calle de pronunciada pendiente, arrastrando todo cuanto se encontraba a su paso, hasta estrellarse contra un muro, en Barcelona.

El accidente sólo produjo un herido de carácter grave, una mujer que fue arrollada por el vehículo y sufrió varias fracturas, y otros lesionados de carácter leve, pero los daños materiales han sido numerosos.

El autobús colisionó y arrastró a varios automóviles de turismo, alguna moto y hasta un volquete, antes de estrellarse y quedar semidestruido.

El vehículo había sido estacionado en lo alto de la calle Sevilla de Mataró, y no había nadie dentro de él cuando comenzó a descender por la pendiente, alcanzando cada vez mayor velocidad y sembrando el pánico entre los transeúntes.

## La Copla del Día

### TRAGEDIA CON CAMBALACHE

Para qué voy a esconder la pena que me corroe, aunque pueda aparecer en un cuento de Edgar Poe.

Me pasan cosas tan raras que alguien las va a aprovechar, para ponerlas bien claras a mí me van a matar.

La verdad, me enamoré de una chica linda y rucia, y la tonta se me fue me cambió por ropa sucia.

Manuel Bianchi

# La Sorpresa de los Rusos



## Su Horóscopo Para hoy

Centro Espirita  
"La Verdadera Luz"

Oswaldo Zúñiga y Z.



<b>ACUARIO</b> Enero 20 a Febrero 18 En este día debe tener pasividad, existe el peligro de reveses profesionales o pérdida de dinero. Tiene que estar atento a lo que le rodea, para evitar los problemas anunciados. Sea precavido y prudente. PIEDRA PRECIOSA RUBI Color ROJO FUEGO	<b>PISCIS</b> Febrero 19 a Marzo 20 Reprima la tendencia de obedecer a los impulsos y las pasiones. Debe evitar todos los excesos, en las comidas y bebidas. Cuida su salud, no olvide que su cuerpo es de carne y hueso y no de hierro. PIEDRA PRECIOSA LAPIS LAZULI Color VERDE	<b>ARIES</b> Marzo 21 a Abril 19 Debe cultivar el hábito de la introspección, para que tenga actuaciones perfectas en el futuro. No olvide que su responsabilidad ante la sociedad es grande. Cuida su salud, hay peligro de resfrios. PIEDRA PRECIOSA AGATA Color VERDE
<b>TAURO</b> Abril 20 a Mayo 20 Este día debe ser alegre y activo. No trate de buscar la tristeza, porque sería negativo para su espíritu. Piense que después de la tormenta brilla el Sol. Por tanto arriba el ánimo. PIEDRA PRECIOSA PIEDRA LUNA Color PLATEADO	<b>GEMINIS</b> Mayo 21 a Junio 20 No piense más en los problemas pasados. A mirar hacia adelante con optimismo y ponga entusiasmo en su trabajo, que es la forma de encontrar la felicidad que ha pasado varias veces por su lado y no la ha visto. PIEDRA PRECIOSA DIAMANTE Color DORADO	<b>CANCER</b> Junio 21 a Julio 22 Tiene muy buena aptitud para aprender y maravillosa capacidad de acción, con estas cualidades personales, puede destacarse en su trabajo, profesión o negocios. Puede actuar tranquilamente en este día. PIEDRA PRECIOSA JASPE Color BLANCO
<b>LEO</b> Julio 23 a Agosto 22 Siempre debe tomar en cuenta la primera impresión, habida en asuntos de importancia por ser generalmente la exacta. No dé importancia a las discusiones sentimentales. Trate de ser diplomático. PIEDRA PRECIOSA DIAMANTE Color AMARILLO	<b>VIRGO</b> Agosto 23 a Sep. 22 Su voluntad es positiva y su carácter rígido e inflexible, por eso piense y actúe con calma ante el sexo opuesto. En el trabajo, tendrá sorpresas agradables que lo llevarán al terreno deseado. PIEDRA PRECIOSA RUBI Color ROJO VIVO	<b>LIBRA</b> Sep. 23 a Oct. 22 Usted gusta de hacer el bien, porque es generoso. En el trabajo es activo y audaz, debe tener cuidado con las envidias y los celos. No dé pie a ninguna de estas cosas negativas. Piense nada más que en lo positivo. PIEDRA PRECIOSA AMATISTA Color PURPURA
<b>ESCORPION</b> Oct. 23 a Nov. 21 Todo lo lleva a los extremos y eso no está bien, cuando hay términos medios que le son favorables. Debe aprovechar la buena voluntad que tienen para usted sus compañeros de trabajo y Jefes. PIEDRA PRECIOSA AZABACHE Color VIOLETA	<b>SAGITARIO</b> Nov. 22 a Dic. 21 Su memoria privilegiada debe aprovecharla en sus labores o negocios, verá con orgullo que lo que pensó era lo exacto, con sus cualidades innatas podrá lograr a una meta que jamás soñó. PIEDRA PRECIOSA AGUAMARINA Color AZUL ELECTRICO	<b>CAPRICORNIO</b> Dic. 22 a Enero 19 Su afabilidad y su buen corazón lo llevan por un camino de verdadera amistad. Habrá viajes muy provechosos y posibles cambios sentimentales. El trabajo se ve muy bien aspectado. Sorpresas agradables. PIEDRA PRECIOSA PERLA Color ACERO

## Desde Hollywood

# Humor, Dulce Humor



Aldo Cammarota

## HERENCIA.

—¿Y, señor abogado? ¿Localizaron finalmente mi árbol genealógico?  
—Sí, finalmente lo encontramos. En la Sección Yuyos.

## TIOS.

Lo peor que puede ocurrirle a un tío es que sus hermanos no tengan descendencia.

## EXITO.

Está comprobado que el Exito siempre tiene varias etapas, que son:

1. ¿Quién es Jorge García?
2. Necesitamos a Jorge García.
3. Necesitamos a alguien que se parezca a Jorge García.
4. ¿Qué se hizo de Jorge García?
5. ¿Quién es Jorge García?

## INFLUYENTES.

Si usted se cree una persona influyente, trate de darle una orden a un perro ajeno.

## CELEBRIDAD.

El ideal del hombre célebre es vivir retirado en un sitio en donde todo el mundo lo busque.

## EXPERIENCIA.

La Experiencia es una lámpara que alumbra el camino a nuestras espaldas.

## CANIBALES.

El antropófago entró en el Supermercado y le dijo al empleado "Deme un kilo de lechugas, 4 tomates, un frasco de tabasco picante y usted".

## OTRA DE CANIBALES.

De regreso a su tribu, un canibal describe un partido de fútbol que vió en Occidente:

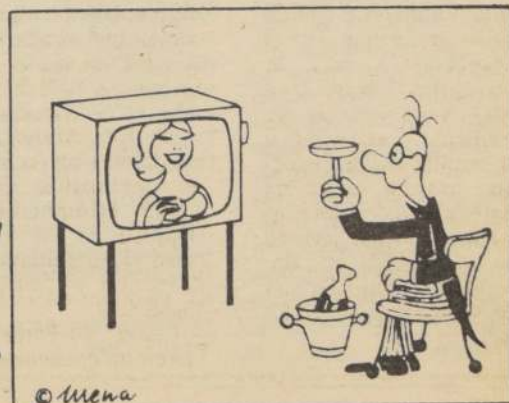
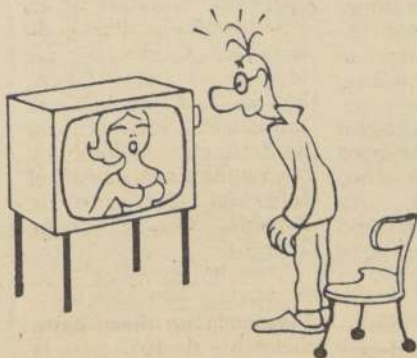
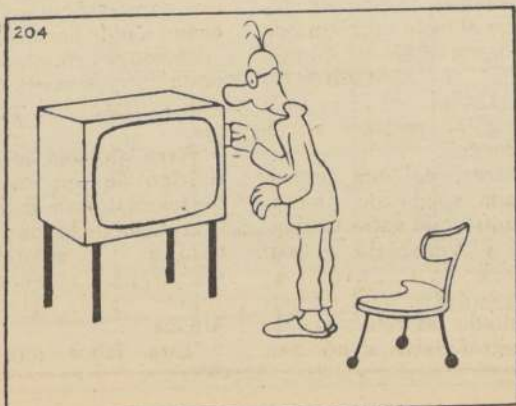
—"Once hombres vestidos de blanco entran en una gran plaza donde hay una muchedumbre. Al rato entran otros once hombres vestidos de rojo, y se ponen frente a los de blanco. Enseguida un hombre vestido de negro se acerca a ellos, y debe ser el brujo, porque toca un silbato y empieza a llover!"

## ATILA.

El padre de Atila siempre se enojaba cuando leía la libreta de clasificaciones que Atila traía de la escuela.

—¡Tienes que estudiar más, hijo! ¡Eres el rey de los unos!

## ENGELBERT SOTO por César





## Discúptalo con El Cronista

### LIMPIA—TAPAS

Señora Directora:

En esta misma sección leí una carta del lector Alberto Pastén Armijo, publicada el jueves 15 del presente, en la cual se refería a la necesidad de crear el trabajo de "limpia-tapas", para mantener aseadas las tapas de fierro que se están colocando a los nuevos árboles plantados en el centro de Santiago.

Estoy totalmente de acuerdo con esa sugerencia, porque lo que dice el señor Pastén Armijo es verídico. Yo me he puesto a mirar esas tapas y la mayoría sirven para tapar el basural que se está acumulando en las tazas de los árboles. Lo mismo ocurre en las alcantarillas y otras numerosas tapas metálicas que se ven a cada paso. Es cierto que nadie se preocupa de limpiarlas, porque los carros mecánicos barreadores asean las cunetas y calzadas, pero sólo superficialmente. Los escasos barreadores que hay también limpian "hasta por ahí no más" y no llegan al detalle de las rejillas de alcantarillado "tapadas de basura".

Sin ir más lejos, hay una antigua tapa metálica colocada al pie de la escalinata de la puerta principal del edificio de la Corte de Justicia, en pleno

centro de Santiago, y, por lo que pude observar, hace años que nadie la limpia; ni los barrenderos ni el personal de aseo de los Tribunales.

Es una tapa metálica larga, talvez de 15 metros de ancho, cribada, que sirve para cubrir una canal de riego. La tierra y las basuras tapan los agujeros por completo, y la tierra que se ha juntado tiene obstruido el canal, que en la práctica no sirve para nada. Incluso un extremo está levantado y la gente se tropieza con esa punta metálica, pero nadie la arregla.

Esto revela un gran descuido, y habría que establecer quién es el responsable de mantener esa tapa metálica en buen estado de limpieza y funcionamiento. ¿Corresponde a los jardineros municipales, al personal de mantención de los Tribunales, o a los barrenderos de la policía de aseo?

Me parece que el día que se haga responsable a un funcionario de estas omisiones, las cosas van a andar mejor, pero como ahora la obligación se diluye en la vaguedad del "servicio de aseo", nadie siente que su deber es limpiar lo que está sucio.

José Fernández Téllez  
Santiago

### ALCANTARILLAS TAPADAS

Señora Directora:

En dos oportunidades su diario ha publicado en la Sección "Cartas del Público", comentarios respecto a la falta de limpieza en las rejillas de alcantarillado. Ambos lectores tienen razón al destacar el hecho, del que también ha estado preocupada la Dirección de Obras Sanitarias, desde comienzo del presente año.

Durante el transcurso de las estaciones de otoño e invierno, gran parte de las rejillas de los sumideros de aguas lluvias se tapan con la caída de las hojas secas de los árboles y los desperdicios que allí deposita el personal de aseo de las Municipalidades, impidiendo el libre curso de las aguas a través de las alcantarillas y provocando el aniego de las calles.

Este hecho absolutamente previsible dio motivo a una carta del Director de Obras Sanitarias, Ingeniero Civil Guillermo Ruiz Troncoso, a los señores Alcaldes de las Municipalidades de todo el país y particularmente a los del Gran Santiago. En ella les solicitaba su concurso, en el sentido de recomendar a los operarios encargados del aseo público que no depositen los desperdicios y hojas secas en las referidas rejillas, a fin de evitar posibles inundaciones o estancamiento de agua, especialmente en los sectores populares de urbanización incompleta y en los pasos bajo nivel.

Esta solicitud del Director de Obras Sanitarias al parecer no llegó a manos de los respectivos señores Alcaldes.

Sería interesante que su Diario haga una campaña destinada a obtener la colaboración edilicia e incluso de los propios vecinos, lo que evitaría que un hecho absolutamente previsible como este se transforme en problema nacional.

Jaime Vivanco Piñero  
Director Subrogante  
Dirección de Obras Sanitarias

N. de la R. Como el señor Jaime Vivanco Piñero podrá advertir por las cartas de los lectores, el problema se refiere, además de las rejillas del alcantarillado, a las tapas metálicas colocadas en los árboles recién plantados, que se han transformado en depósitos de basuras. Se trata de un problema nuevo, que también requiere la atención del servicio municipal de aseo.

### EJEMPLO PARA EL MAGISTERIO

Señora Directora:

Queremos destacar por intermedio de las páginas del diario "El Cronista" la gran obra desarrollada por el Profesor y Director de la Escuela 114 de la Comuna de La Cisterna que está ubicada en la Villa Santa Olga. Nos referimos al Director don Luis Ramírez Dote.

Este maestro ha permanecido muchos años frente a su escuela, donde ha efectuado muchos de sus adelantos, para que no le falte nada.

Junto a los demás profesores del establecimiento ha apadrinado la formación de un Centro de Padres y Apoderados que en estos momentos trabaja en unión del Centro Comunitario para dar solución a varios problemas que tiene dicho establecimiento. Entre ellos la colocación de los vidrios, pues en la mayoría de sus salas están quebrados; el arreglo de los servicios higiénicos para los profesores y alumnos, etc.

También se debe al Director Luis Ramírez, la formación del conjunto artístico que posee la escuela, bajo la supervisión del profesor Villalobos, y varios problemas mas de índole general.

También esta escuela tiene en formación una Brigada de Boy Scout donde podrán ingresar niños de 8 a 18 años, lo que vendrá a dar más estímulo a todos los habitantes de la Villa Santa Olga. Como en esta escuela hay niños de ambos sexos, se piensa formar una rama de Cruz Roja Juvenil, donde las niñas podrían aprender primeros auxilios, curaciones y colocación de inyecciones.

Estas obras y muchas más son las que ha hecho este director, que cada día mejora el bienestar de los niños que allí se están educando. Creemos que serán muchas más a lo largo de su carrera en el magisterio, pues tiene muchos proyectos en carpeta.

El Director Ramírez repite incansablemente las palabras del gran Maestro argentino que fue Domingo Faustino Sarmiento, quien decía: "LAS COSAS HAY QUE HACERLAS, CUESTE LO QUE CUESTE".

Rubén González Ibáñez  
Santiago

### Solución Puzzle Anterior

PUZZLE Personajes Chilenos

C	A	R	L	O	S	M	O	R	L
R	I	V	A	L	A	C	E	A	
A	R	A	I	S	A	L	O	F	V
M	A	L	I	S	I	V	O	N	O
O	S	E	A	S	O	L	A	R	C
P	A	R	A	L	I	C	O	M	U
D	I	A	C	O	N	O	C	A	N
I	S	T	I	B	A	R	C	A	
P	E	N	E	U	S	E	O	E	
U	N	E	F	A	S	N	E		
E	N	E	F	S	O	S			
A	R	I	A	L	A	G	U		
D	A	L	I	A	L	O	A	E	
O	S	O	S	T	O	R	N	A	R

## Sucedio Hace Tres Años

25 de Julio de 1973

### GOBIERNO ILEGÍTIMO.

Se anunció oficialmente que dentro del día de hoy será entregado a la opinión pública un voto político del Partido de Izquierda Radical, que acaba de acordar su fusión con el Padena y el Partido Radical Democrático para formar la Federación Social Democrática, en el que sostiene que "el Gobierno de Salvador Allende es ilegítimo". El anuncio respectivo lo hizo en conferencia de prensa el senador Américo Acuña. De este modo, una nueva colectividad política se suma al Partido Nacional, líder y paladín en afirmar que este gobierno se ha salido de la Constitución y del imperio de la Ley.

### BOMBA EN PLENO CENTRO.

Una bomba colocada en el 14º piso del edificio del Hotel Carlos V, destruyó puertas y ventanas y causó conmoción entre quienes transitaban esta mañana por calle Huérfanos entre Ahumada y Bandera. El artefacto fue colocado frente al departamento que ocupa el Senador Hugo Miranda y a metros de las oficinas comerciales de la Embajada de Checoslovaquia. En este mismo edificio fue asesinado el joven militante de Patria y Libertad, Mario Aguilar, sin que, hasta el momento, el autor de ese alevoso crimen haya sido ubicado y detenido.

En el mismo inmueble tienen también oficinas el Presidente del Senado, Eduardo Frei, el Senador Andrés Zaldívar y el diputado y periodista Claudio Orrego. Asimismo, funciona allí un Comando de la Democracia Cristiana.

### OPERATIVO EN VULCO.

Cumpliendo instrucciones de investigar cualquiera denuncia sobre tenencia ilegal de armas,

300 efectivos de la Escuela de Infantería de San Bernardo procedieron a las 10 de la mañana de hoy a allanar la Industria "Vulco", ubicada en el camino San José 0855, de San Bernardo. La citada empresa se encuentra tomada y existían serias presunciones de que los 320 trabajadores que allí laboran, azuzados por el MIR, se estaban pertrechando de armas de fuego y explosivos.



El 25 de julio de 1973, hace justamente tres años, miles de transportistas paralizaron sus vehículos, iniciando así una histórica resistencia civil que duró hasta el derrocamiento del Gobierno de Salvador Allende. La foto muestra un parque de camiones en las cercanías del Camino a Melipilla, al llegar a Leyda, cerca ya de la costa.

## PUZZLE Personajes Chilenos

Luis A. Milla

	FIG. *	CONCUBINA TURCA	* SU FUNDO	* OBRA	GROSERO	CELE	ERE	UNO	DESMAÑADO	ORO GALO
PEPE GRINGO			FIG. *							
CABALLA DE LA T.V.		* VIVIO					VELLONES	EL AMOR		
PERRO INV.			2 DIAS PL.				MICA			ENVIOS
MUY DE TELERNO			GAS				ERES			
ESQUINA					TIENE GOTA				IP	
OSMIO						MUEBLE		CERO	DAGA	
FOSFORO	CERO-R						SIETE			
ANURO			SOLD NIS							
YODO		DESINTERE								
TOQUE INV.	LIE									
EMPANADA AMERICANA			MIO			CANSADOR	MONO DE RAPANDI	ESTE	RIO DE FRANCIA	IR GRINGO ASESINO TANTALOCACK
REPLETO INV.	* ESCRIBO		PERA-ER		ESCAPE		450			
FIG. *									VOCALES	CRACK
									FIN VERB.	



Indonesia:

# 13.677 Islas Para 130 Millones de Almas y un Solo Gran Dios

Patricia Peña M.

En el mundo abundan los lugares exóticos y tal característica adquiere relevancia cuando, en un país como Chile, ubicado en el extremo sur del continente americano, nos enteramos de su existencia a través del cine, la televisión y la prensa, suscitándose una lógica inquietud y un deseo de llegar a conocerlos.

Quizás si uno de esos lugares de mayor atracción sea INDONESIA, con sus 13.677 islas, de las cuales alrededor de 6 mil permanecen deshabitadas. La mayor parte de los 130 millones de indonesios se concentra en las Islas de SUMATRA, JAVA, BORNEO, LAS ANTIGUAS CELEBES, TIMOR Y NUEVA GUINEA.

La lengua oficial es el BAHASA, existiendo otras 30 lenguas mayores y alrededor de 300 dialectos. Como hecho curioso, cabe hacer notar que entre los estratos altos de la población perdura el uso del sanscrito.

El 90% de la población profesa el islamismo. Sin embargo, existe plena libertad de culto y, de acuerdo con el PANCA-SILA, o ideario filosófico de la República de Indonesia, todo hombre debe creer en un Dios. Esto se respeta a tal extremo que en la Constitución Política del Estado Indonésio la expresión ALA se cambió por la de "EL DIOS DE TODAS LAS RELIGIONES".

El resto de la población observa diferentes credos. Entre ellos, el Hinduismo. Esta fe religiosa es practicada por la totalidad de los habitantes de la Isla de Bali, al sur de Java.

La pequeña isla de Bali, de 5.420 kilómetros cuadrados, fue hacia finales del siglo XV lugar de refugio de los javaneses que se negaron a aceptar el Islamismo.

Desde luego el Hinduismo de los balineses llevó consigo su organización en castas, aunque sin la rigidez que las caracterizaba en la India y sobre todo sin que haya podido imponerse a los balineses la noción de un grupo de intocables ni la prohibición de realizar matrimonios entre sujetos de castas diferentes.

Al igual que en India, las vacas se consideran allí sagradas. Pero, son hermosas y están bien alimentadas, al extremo que las exportan a todo el Sudeste Asiático e incluso a Australia.

Los balineses han enriquecido su religión con numerosas creencias Animistas. El Hinduismo y el Animismo no son mera apariencia, sino que están íntimamente integrados en la vida diaria de los insulares.

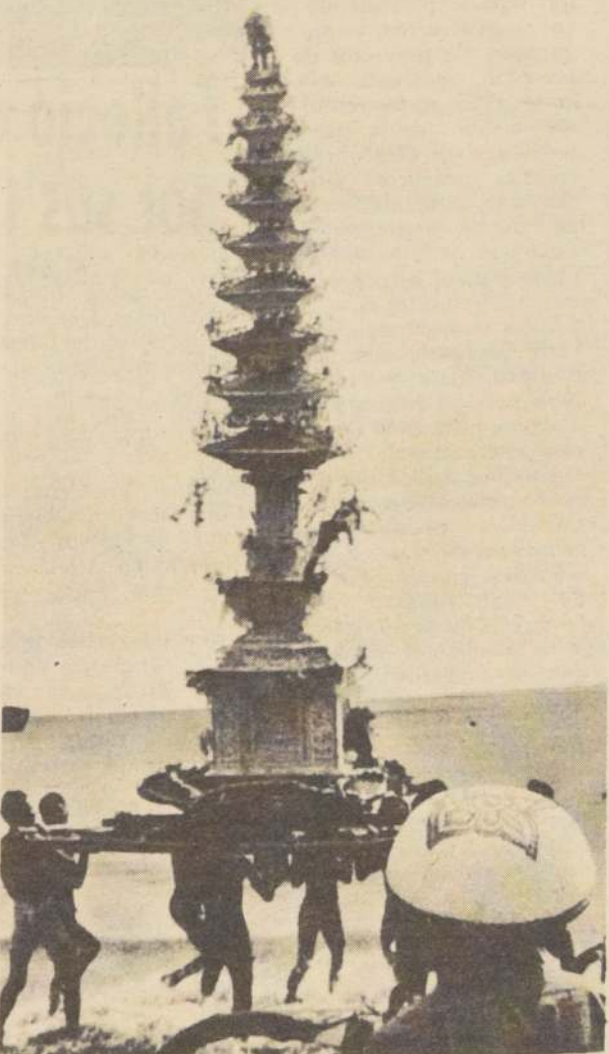
No hay acto de la vida pública ni decisión importante de la vida privada en

que no intervenga la religión. Es preciso honrar a los numerosos Dioses del Panteón Hindú y, a la vez, aplacar a los espíritus que moran en todos los rincones de Bali: Ríos, Mar, Selvas, Arrozales, Montañas, Volcanes. Cualquier cosa se presta para organizar procesiones y ofrendas en el Templo, Danzas Sagradas y ceremonias religiosas que van de la incineración de los difuntos hasta las peleas de gallos que se organizan, tradicionalmente, en el patio de un templo.

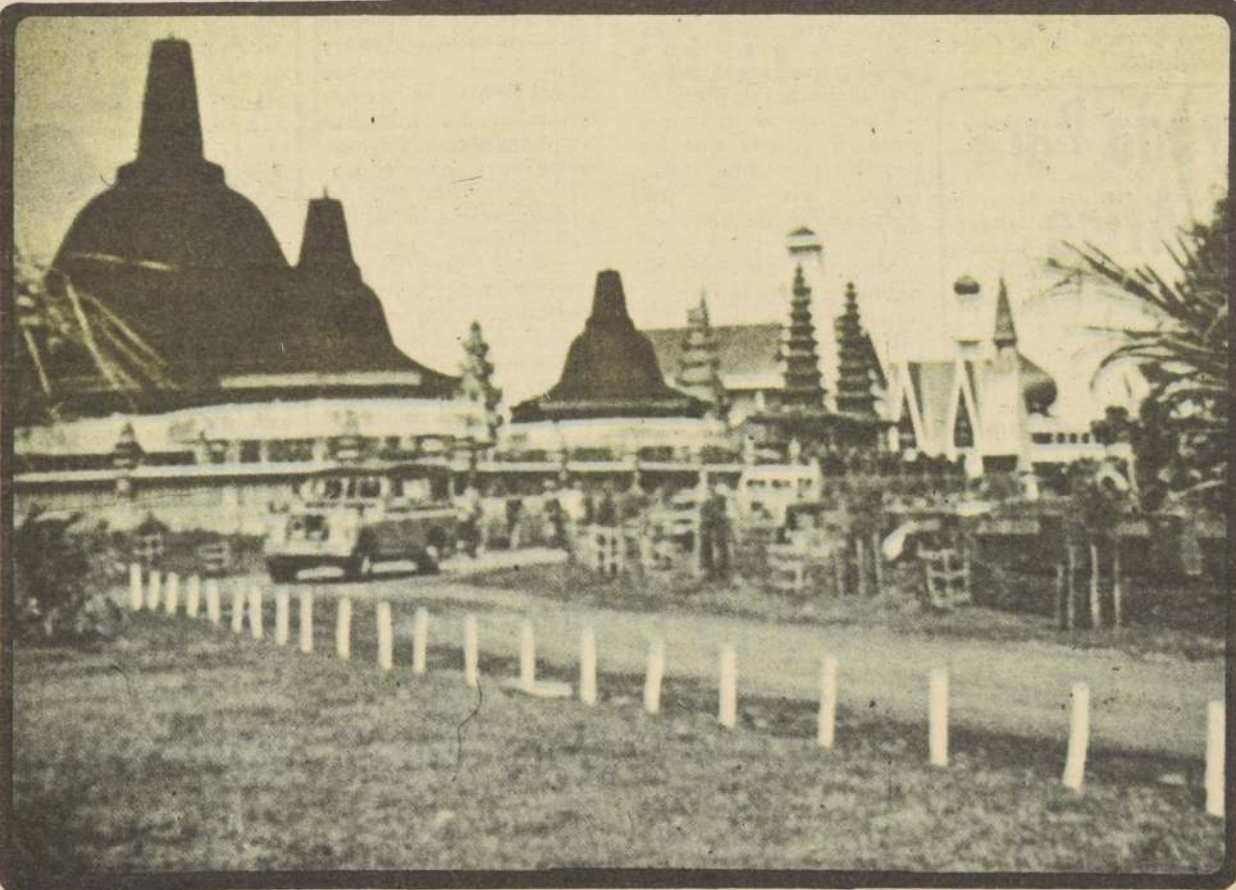
En general, los balineses son personas que viven para gozar la vida. Pero, si la muerte es el término, no significa todavía la liberación del alma. Hay que incinerar el cadáver pues sólo entonces podrá el alma liberada reencarnar en una forma superior. Las fiestas de la liberación es una fiesta alegre que concluye en la orilla donde se ofrecen las cenizas del difunto a los poderosos espíritus del mar.

El féretro que contiene las cenizas semeja una artística torre, la que es adentrada en el mar por numerosos balineses. Las olas no tardan en hacer bascular el objeto, hasta que se vuelca y se hunde en las aguas, a los sonos de una orquesta "Gamelán", compuesta por músicos que interpretan piezas tradicionales en instrumentos antiquísimos. En la playa, además, los concurrentes esparcen flores y depositan pequeñas ofrendas de arroz, que muy pronto se lleva la marea. Sólo al caer la noche la concurrencia se dispersa y, amontonada en los "Be-

mó" pequeños vehículos de motor que hacen las veces de taxi en Bali, regresa a sus hogares.



El 90% de la población indonesia profesa el islamismo. Sin embargo, existe plena libertad de cultos y de acuerdo con el Ideario Filosófico de la República, todo hombre debe creer en Dios. Tampoco se exceptúan los balineses que practican el hinduismo, en el cual es común el ritual religioso que vemos en la fotografía.



INDONESIA, con sus 13.677 islas, constituye uno de los lugares más exóticos para el chileno, pero de seguro, por el cable o la televisión, sabe que sólo están habitadas la mitad, y la mayoría de sus 130 millones de habitantes se concentra en: SUMATRA, JAVA, BORNEO, LAS ANTIGUAS CELEBES, TIMOR y NUEVA GUINEA.

Su religión impone a los balineses pesadas servidumbres. Pero, al mismo tiempo, les da un sentimiento de comunidad muy desarrollado que no deja lugar al individualismo.

Así, por ejemplo, para la preparación de una fiesta religiosa, que sobre abunda en la isla, se movilizan todas las fuerzas del grupo y nadie deja de participar en ellas.

Se requiere de semanas para preparar estas admirables ofrendas, pirámides de frutas y pasteles de arroz en canastillos, que constituyen refinadas obras de arte. Hay que dedicar numerosos días para recortar y adornar los bambúes y hojas de cocotero con que se confeccionan las banderolas multicolores que engalanan los lugares de las fiestas o bordean el camino por donde ha de llegar la procesión.

Emocionante es, por ejemplo, la escena de las ofrendas con ocasión de una gran festividad hindú, el Galugan. En el patio del templo, las mujeres, tras depositar sus ofrendas en un altar, se arrodillan a rezar a los dioses juntando las manos sobre la cabeza. El perfume de las frutas y flores, el brillo de los "Sarongs" y el fervor de todos dan a esta escena un poder emotivo que revela hasta qué punto la religión forma parte de la vida balinesa. El día de la ceremonia, las mujeres llevan las ofrendas sobre la cabeza, en un largo cortejo multicolor acompañadas por los músicos del "Gamelán" que con su melodía punzante, puntuada por el golpe brusco de los gongs, envuelve a la

concurrencia en una atmósfera casi sobrenatural, que no pocas veces provoca estados de trance que son como una liberación de las tensiones emotivas acumuladas.

Durante la ceremonia se invoca la protección y bendición de los dioses sobre las cosechas, pueblo y casas, como única garantía de dicha y prosperidad.

Este sentido religioso de los balineses es algo que se advierte en todo el resto del país, el que cuenta con el mayor templo del mundo, Boro Budú.

Etnicamente, los indonesios proceden del sur de la China y a lo largo de su historia, han sido dominados por diferentes potencias, entre otras los portugueses, vestigios de cuya civilización aún perduran en diferentes puntos. En Bali, por ejemplo, una muestra de esa influencia quedó en las tradicionales riñas de gallos. Desde hace ya treinta años gozan de absoluta independencia, luego que Holanda les concediera la emancipación. Los indonesios estiman ahora que sus mejores amigos son los holandeses.

La economía está basada en la explotación de arroz, y últimamente en el petróleo, lo que ha permitido a sus actuales gobernantes, encabezados por el Presidente general Suharto, elevar considerablemente el nivel de vida del pueblo.

En Chile existe un indonesio y es un funcionario de la CEPAL, mientras que en Indonesia hay alrededor de siete a ocho personas, todos profesionales, algunos de los cuales tienen a su cargo importantes trabajos de ingeniería.

El espíritu religioso, la enorme fe en Dios y su sentido de comunidad y comprensión hacia el prójimo se plasma en una receta del amor, famosa en Indonesia, y que observan rigurosamente y cuyos ingredientes son: Una lata de romance, dos frutas de amor, una taza de comprensión, dos latas de fe en Dios, tomates de esperanza, una taza de confianza, media cucharadita de té de celos y una pizca de humor. La preparación debe ajustarse a las siguientes condiciones: Abrir la lata del romance y verter el contenido. Cortar las frutas del amor y agregar la taza de confianza, a fin de impedir la decoloración. Verter la fe y la comprensión y luego mezclar en el tazón del matrimonio. Sazonar con las especias de celos y la pizca de humor. Añadir los tomates de la esperanza y disponerlos decorativamente. Mantener a temperatura ambiente en un hogar feliz. La preparación irá endulzándose con el tiempo.



## Seminarios de Post Grado Dictarán Sobre Proyectos de Inversión

Con el apoyo financiero del Banco Interamericano de Desarrollo, BID, la Oficina de Planificación Nacional ofrecerá un seminario de post grado, de 9 meses de duración, destinado a la formación

de expertos del sector público en la evaluación y preparación de proyectos de inversión. El anuncio lo hizo el Director del Programa de Adiestramiento Ernesto Fontaine. En el seminario que se

iniciará el 13 de septiembre, participarán 40 profesionales de Ministerios y Empresas del sector público. Las clases teóricas que durarán 4 meses, se impartirán en el Campus San Joaquín de la Universidad Católica.

El costo del programa es de 270 mil dólares, de los cuales el BID aportó 170.000.

Destacó el experto que los objetivos del programa son reparar profesionales, en la evaluación y preparación de proyectos de inversión, indicando que en los cinco meses restantes, después de la parte teórica, se efectuarán trabajos prácticos. Para ello, dijo, se dividirá a los alumnos en cuatro grupos, cada uno de los cuales se preocupará de un proyecto en sus diversas etapas.

Estas fases son de ideas, perfil, perfectibilidad, factibilidad, hasta que están listos para ser presentados a alguna institución financiera internacional.

Fontaine indicó que ya el Ministro Director de ODEPLAN envió las circulares respectivas a los diferentes jefes de servicios de las reparticiones públicas a fin de que seleccionen candidatos. Agregó que éstos tendrán dedicación exclusiva por el tiempo que dure el programa.

La iniciativa, que el BID apoya en otros países del Continente, está orientada a ingenieros, arquitectos, médicos, sociólogos, etc. de modo, dijo, de adiestrar a los profesionales al trabajo en equipos interdisciplinarios.

## Suspendido Tránsito a Argentina

Mendoza, Argentina

El tránsito carretero y ferroviario a Chile fueron interrumpidos debido a un fuerte temporal de nieve que azota todo el sector cordillerano, según informan despachos de prensa.

Funcionarios del Ferrocarril dijeron que los servicios con Chile se encuentran suspendidos por acumulación de nieve en las vías.

Mientras que por los mismos motivos la ruta internacional se encuentra interrumpida desde la localidad Punta de Vacas hasta la frontera de Las Cuevas. (UPI).



El cardenal Julio Döpfner, Arzobispo de Munich y Freising, dejó de existir ayer a causa de un ataque cardíaco. De acuerdo con los antecedentes entregados por la Arquidiócesis, muniquesa, el prelado tenía 62 años (Radiofoto AP).

## Falleció Cardenal que se Destacó por sus Críticas al Comunismo

Munich

El arzobispo de Munich, cardenal Julius Döpfner, quien fue uno de los líderes de la línea progresista en el Segundo Consejo del Vaticano, murió ayer de un ataque al corazón a los 62 años.

Döpfner, presidente de la Conferencia de Obispos Católicos de Alemania Occidental, había estado enfermo desde hacía seis años.

Pero el líder religioso de familia campesina que nació el 23 de agosto de 1913 en una aldea cerca del balneario de Bad Kissingen, nunca se quejó de sus dolores.

Un vocero de su oficina dijo que el cardenal se enfermó repentinamente poco después de salir ayer en la mañana de su casa. Regresó a la misma y perdió el conocimiento. Todos los esfuerzos para revivirlo fueron inútiles.

Se le conocía por su energía y determinación y la facilidad con que convertía a sus seguidores en amigos.

Pero también tenía fama de hablar claro, lo que le había ganado la ojeriza del mundo comunista.

Considerado un "Conservador Progresista", el Papa Pío XII lo nombró Obispo de Berlín en 1957.

Döpfner conquistó rápidamente la admiración de los berlineses por su defensa a la Iglesia contra el cerco comunista.

Los comunistas primero le prohibieron que visitara Berlín Oriental, parte de su diócesis, pero después retiraron la orden y podía predicar en las iglesias de esa parte de la ciudad.

Döpfner creó sensación cuando propuso en una reunión de refugiados en

octubre de 1960 que los expulsados de los antiguos territorios alemanes deberían buscar la reconciliación con los polacos que ahora vivían en los mismos.

También provocó discusiones cuando se apareció vestido con sus ropas

eclesiásticas para patgear la primera pelota de un partido de la Liga de Fútbol de Alemania.

Döpfner había estado promoviendo la cooperación ecuménica entre los cristianos, católicos, ortodoxos y protestantes. (UPI).

## Nuevamente el "Viking I" Está Enviando Fotografías

Pasadena

Los científicos que guían al robot explorador del Viking I en la superficie de Marte, obtuvieron un éxito en sus esfuerzos por hacerlo funcionar totalmente, pero todavía les quedan dos problemas por solucionar.

Un vocero del laboratorio dijo aquí que los científicos estaban satisfechos cuando el problema de energía que había afectado la transmisión de fotos desde la superficie de Marte se había solucionado por sí solo. "Es una gran noticia", dijo Ken Senstadt, vocero de la Administración de Aeronáutica y el Espacio. Pero agregó que los científicos

están preocupados mientras continúen los problemas con el sismógrafo diseñado para detectar temblores potenciales en Marte y el brazo aspirador que debe recoger suelo de Marte para pruebas biológicas en busca de vida.

Senstadt dijo que los investigadores descubrieron que el artefacto transmisor de fotos estaba operando con energía de 30 vatios, permitiéndoles recibir fotos claras para las dos horas completas de transmisión.

El artefacto había cambiado jueves y viernes a energía de un vatio, reduciendo la cantidad de información fotográfica que podía ser transmitida antes que el orbitador cambiara al lado lejano del planeta. La información del laboratorio biológico es transmitida primero al orbitador y después a la Tierra.

Los científicos hicieron otro intento el viernes en la noche para liberar al sismómetro de la caja diseñada para protegerlo hasta el aterrizaje. El vocero del laboratorio Bob Wilkins, dijo que los investigadores sabrán hoy si el intento dio resultado.

"Si falla, lo intentaremos otra vez la semana próxima".

Los investigadores también planean hacer otro intento hoy para liberar al brazo aspirador, que se cree está atorado por otro artefacto protector, un alfiler que no ha caído como se intentaba.

"Creo que están optimistas", dijo Senstadt, señalando que los científicos probaron con éxito su maniobra más reciente para liberar al brazo atorado en un duplicado del laboratorio biológico. (AP).

## Ocho Heridos en Incidente Ocurrido en Supermercado

Ocho personas resultaron con heridas leves y neurós, según informó la Posta Central de la Asistencia Pública a raíz de los incidentes causados por el anuncio de un programa de Televisión, que congregó a miles de personas en un supermercado situado a pocos metros del edificio sede de Gobierno y a tres cuadras del centro de la capital.

Los incidentes se produjeron debido a las ofertas —que por seis horas (de 15 a 21 horas) hizo el supermercado UNICOOP, ubicado en Portugal al llegar a Marqueta, vendiendo todas sus existencias a mitad de precio.

El anuncio causó la llegada de miles de personas que se agolparon pugnando por entrar al establecimiento el que resultó con vidrios rotos,

obligando a Carabineros a actuar con energía para ordenar la venta y despejar de público el área.

Según informaciones preliminares, a raíz de los incidentes resultaron varias personas detenidas por efectuar desmanes.

Por otra parte, Carabineros de la Sexta Comisaría, situada en San Francisco con Cóndor informaron que hasta el recinto fueron llevados de 15 a 17 menores extrañados de sus padres en el tumulto.

Hasta entrada la noche, la mayoría había sido retirado, encontrándose aún Miriam Antonia Maldonado Blanco de 11 años, domiciliada en calle Díaz Velásquez 2361, de la Población Yaurur y Julia Elizabeth Cáceres Bodis, de 13, domiciliada en calle Corelli 3693.

## Propuesta Ayuda Para Industrias de Arica

La Oficina de Planificación Nacional (ODEPLAN) propondrá al Supremo Gobierno un sistema de ayuda crediticia para apoyar la reeducación industrial en Arica, según informó el Ministro Director de ODEPLAN Roberto Kelly.

El alto personero que visitó recientemente la zona, indicó que como consecuencia de la política general de apertura al exterior, que permite regular los precios internos a través de la competencia de artículos importados, había afectado a las empresas del extremo norte del país.

Puntualizó que junto a las autoridades regionales, provinciales y comunales, se estudió la denominada "imagen objetiva de

desarrollo regional" para implementar medidas de apoyo en base al presupuesto de 1977.

Indicó igualmente que había dado cuenta al Presidente de la República sobre su gestión en Arica, señalando que próximamente se propondrá un sistema de ayuda. Observó Kelly que de acuerdo a las labores de ODEPLAN, los estudios que se efectúan tienen que contemplar un desarrollo integral que comprende la reactivación económica y social de la población.

Consultado sobre las industrias más afectadas por la competencia externa y que han tenido que disminuir su actividad o cerrar sus puertas, mencionó 4 o 5 empresas electrónicas.

## Ataque a Refugio Palestino en el Líbano Dejó 500 Víctimas Inocentes

Beirut

Un refugio próximo al sitiado campo de refugiados palestinos de Tal Zaatar se desplomó ayer bajo una fuerte andanada de la artillería cristiana, sepultando bajo sus escombros unas quinientas personas, según informó un vocero palestino.

El líder de la resistencia palestina, Yasser Arafat, aseguró a un

enviado de la Liga Árabe en esta derruida capital que en el ataque contra el refugio habían perecido 500 personas, entre ellas mujeres y niños.

Sin embargo un vocero palestino dijo una hora más tarde que muchas de las 500 personas que se encontraban albergadas en el refugio estaban vivas, aunque

virtualmente sepultadas por los escombros.

El vocero añadió que los guerrilleros palestinos que trataron de llegar al lugar, vecino al campamento de Tal Zaatar, pudieron rescatar quince niños, pero fueron forzados a replegarse por el intenso fuego de la milicia cristiana, que tiene sitiado al lugar desde hace un mes. (UPI).



## Aquí Habla el Papa

Ahora, después de las elecciones de Italia, continúa nuestro interés espiritual y moral por la comunidad civil en dos sentidos que no se interfieren de ninguna manera en la complicada gestión de los asuntos públicos, extraños a nuestra competencia, pero le dedicamos una plegaria y una reflexión.

Una reflexión que vemos con confianza madurarse en tantas explosiones de la conciencia popular; la orientación positiva es lo que queremos decir, hacia el bien común que, en estos últimos tiempos, se estaba inclinando a buscar mediante orientaciones negativas, contestatarias, de subversión, de democracia egoísta. Parece ahora que renace en muchos hombres públicos y ciudadanos privados el sentido de los valores comunitarios: el orden, el deber, la justicia, la ley, la concordia, la colaboración, el interés por las necesidades de los demás, la asiduidad en el trabajo, la paz, la libertad, la mentalidad, en una palabra, que hace de una sociedad un pueblo que se ama y que ama, idealizando la propia convivencia, la propia historia y el propio porvenir. Ciertamente quedan también dificultades prácticas, pero ellas se transforman en fuentes de energías concretas y espirituales.

Continúa, y acaso crece, la fatiga, pero permanece para construir, no para abdicar de su función o

para demoler; y la convivencia, invadida de amor, se resuelve en fraternidad, en favor, sobre todo, de los más débiles y más necesitados. Así nos parece entrever la orientación positiva del próximo porvenir y así lo auguramos.

Salud a vosotros, romanos; a vosotros peregrinos y huéspedes de la urbe, y también a vosotros, turistas y forasteros que llegáis a la Basilica de San Pedro para honrar al apóstol y al mártir, y para venerar el lugar de su tumba y las reliquias que nos dicen ser partes de su cuerpo mortal, candidato como otros a la futura resurrección.

Merece alabanza esta piedad religiosa y también la merece este interés histórico y arqueológico.

Pero nuestra exhortación y alabanza van especialmente dirigidas a cuantos saben descubrir, en el culto de estos apóstoles y mártires, la exaltación de la unidad y de la catolicidad de la iglesia romana, que justamente, por sus méritos, revive sus prerrogativas humano-divinas, no para su propia ventaja exclusiva, sino por el significado trascendente y perenne que revisten para la fraternidad, la espiritualidad y la paz del mundo entero.

Rogad así por la Iglesia hoy: una, santa, católica y apostólica; podéis sentirlos de esa manera mediante nuestra bendición bajo la de los santos Pedro y Pablo, y la de la Señora, Reina de los Apóstoles.

## Del Exterior

**Washington, U.S.A.**— El arzobispo de Boston, Cardenal Madeiros, visitó últimamente al Presidente Ford, en la Casa Blanca, no informándose sobre dicha entrevista.

**Argel.**— El 8 del presente fue asesinado en la vía pública, sin mediar ninguna causal conocida, el obispo auxiliar de Argel Mons. Gaston Marie Jacquier. Un individuo, a mediodía, según los testigos, se apersonó al obispo y le dio varios navajazos. Llevado de urgencia al hospital falleció a la media hora de haber llegado.

**Bogotá, Colombia.**— La directiva del CELAM y de CLAR estuvieron reunidas durante los días 28 y 29 de junio, para estrechar relaciones personales entre los directivos de ambas instituciones y para buscar puntos de coincidencia y complementación, para mejor coordinación de actividades.

**Budapest, Hungría.**— El Primer Ministro de Hungría, Gyorgy Lazar, recibió en audiencia especial en el Palacio de Gobierno al arzobispo de Esztergom, recientemente elevado a la dignidad de Cardenal. Estaba presente Imre Miklos, encargado de los asuntos eclesiásticos del Gobierno.

**Vaticano.**— El Secretario de Estado del Vaticano Cardenal Villot ha dirigido una carta al Cardenal Tarancón Arzobispo de Madrid, en la que le manifiesta que el Papa Paulo VI ha accedido a la petición del episcopado español para que Zaragoza sea la sede de los congresos internacionales mariológico y mariano de 1979.

**Essen, Alemania Occidental.**— Últimamente se reunió el Comité de Obispos Alemanes, que forman la institución llamada Adveniat, y cuyos fines principales son de ayuda a la Iglesia de América Latina. En la sesión plenaria presidida por el obispo Mons. Franz Ehensbach, se aprobó un ítem de ayuda de cuarenta millones de marcos, que corresponden a 2.226 proyectos eclesiásticos en América Latina. Se puso un acento especial y preferencial a pequeños proyectos pastorales en parroquias tanto urbanas como rurales. En esta oportunidad, Guatemala tuvo un trato preferencial, asignándosele dos millones de marcos para la reconstrucción de edificios eclesiales destruidos; y además se asignó a los sacerdotes de la región azotada un subsidio especial en vista de que carecen por ahora de otras rentas.

## Evangelio

Lectura del Santo Evangelio según San Mateo:

En aquel tiempo, se acercó a Jesús la madre de los Zebedeos con sus hijos y se postró para hacerle una petición. El le preguntó:

—¿Qué deseas?—

Ella contestó:

—Ordena que estos dos hijos míos se sienten en tu reino, uno a tu derecha y el otro a tu izquierda.

Pero Jesús le replicó:

—No sabéis lo que pedís. ¿Sois capaces de beber el cáliz que yo he de beber?

Contestaron:

—Lo somos—

El les dijo:

—Mi cáliz lo beberéis; pero el puesto a mi derecha o a mi izquierda no me toca a mí concederlo, es para aquellos para quienes lo tiene reservado mi Padre.

Los otros diez que lo habían oído, se indignaron contra los dos hermanos. Pero, Jesús, reuniéndolos, les dijo:

—Sabeis que los jefes de los pueblos los tiranizan y que los grandes los oprimen. No será así entre vosotros: el que quiera ser grande entre vosotros, que sea vuestro servidor, y el que quiera ser primero entre vosotros, que sea vuestro esclavo.

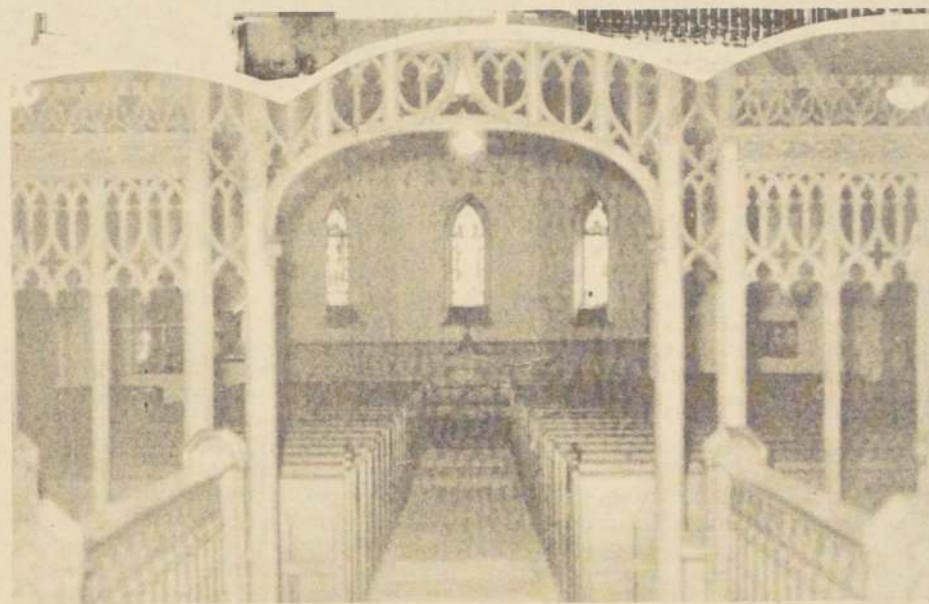
Igual que el Hijo del Hombre no ha venido para que le sirvan, sino para dar su vida en rescate por muchos—.

## COMENTARIO

Fiel trazo y exactos perfiles, son los que da este Evangelio para quienes desean y tienen el ministerio apostólico. Lejos, muy lejos de ellos debe quedar todo atisbo de triunfalismo humano, que los haría semejante a tantas figuras mitológicas, que han creado las religiones paganas para sus héroes. El apóstol verdadero de Cristo debe saber, primero, que debe ser capaz de beber el cáliz amargo de la incompreensión, a través de todo su quehacer apostólico; y segundo, debe despojarse de partida de todo concepto de superioridad ante los demás, y saber que su misión es para servir, y no para ser servido.

Trastocar estos puntos fundamentales, trazados por el mismo Cristo para quienes deban asumir funciones tan trascendentes, es sencillamente cometer una distorsión traumática en la creencia religiosa. Es volver a perder esa purificación que hace el cristianismo de la religión y caer en formas aberrantes religiosas.

La comunidad cristiana debe ser la comunidad del amor y del perdón, de la apertura a todos y de la humildad por excelencia.



## Doctrina

El Papa a los hermanos de las Escuelas Cristianas.

Vuestra vocación propia de religiosos al servicio de los jóvenes es más actual que nunca. Jamás han sido tan numerosos los jóvenes por evangelizar, y muchos, en las grandes ciudades sobre todo, se encuentran marginados o desamparados. Tienen verdadera necesidad de un soplo evangélico. Catequistas por vocación, participáis por el ministerio de la palabra en la misión evangelizadora de la Iglesia. Y acordaros, que según la intención específica de vuestro fundador, sois enviados de forma especial a los pobres.

La realización de esta misión exige de vosotros una autenticidad cada vez mayor de vuestra consagración a Dios y a vuestros hermanos, exige una forma particular de presencia ante los hombres en un servicio de amor, en el seno de las comunidades fraternales y apostólicas de vuestro instituto; que estas comunidades sepan mantener la unidad indispensable entre la contemplación y la labor apostólica, enraizadas en la caridad divina. El puesto que concedáis en ellas a la oración y a la caridad fraterna será la clave de ello; esto exige una disciplina

real de la vida. La realización de vuestra misión no se lleva a cabo sin dificultades y, sin pruebas. Al igual que todos los institutos, sufrís la disminución sensible del alistamiento, el abandono de cierto número de hermanos. Esta afirmación lejos de desalentaros, debe, por el contrario, estimularos a dar gracias a Dios por el don precioso de vuestra vocación, para comprender vuestras responsabilidades y para responder a las mismas con mayor vigilancia y generosidad. Debe recordaros, igualmente, la urgencia y la importancia de la formación inicial de los jóvenes para que entren progresivamente en la actitud espiritual fundamental de vuestra vida religiosa.

Nos sentimos feliz al saber que vuestro capítulo ha traído de buscar los medios para mejorar la búsqueda de las vocaciones, y la formación indispensable y específica de los novicios. Esta iniciativa, por otra parte, no se ha terminado; es necesario convertirse todos los días al Señor; adaptarse para responder a las necesidades espirituales de los jóvenes, promover la formación permanente de los hermanos, concretamente de los responsables, en una comunión íntima con la vida y con las orientaciones de la Iglesia.

## Catolicismo en el Bicentenario de U.S.A.

Es curioso constatar que, sosteniendo la Constitución de U.S.A. la más absoluta y radical separación entre la Iglesia y el Estado —separación que la Iglesia Americana aplaude—, no obstante, en pocas naciones por no decir ninguna, se han registrado últimamente tantas intervenciones de la jerarquía ante el Congreso de Washington como aquí. No porque la Iglesia quiera interferir los asuntos del gobierno, sino porque, basándose en la libertad que disfrutan los ciudadanos, desea discutir su posición sobre problemas de aspecto social que afectan al bienestar tanto de los fieles, como de los que no militan en sus filas. Someramente las últimas intervenciones:

20-X-75 Mons. J. Mc Nicholas, Obispo de Springfield, se presentó al Congreso para manifestar que la jerarquía consideraba inaceptable la actual situación de desempleo en el país.

15-XI-75 Mons. I. Strecker y Mons. J. Brunini de Kansas City se opusieron, a nombre de la jerarquía, a la supresión por parte del gobierno de los bonos de ayuda a los campesinos.

17-XII-75 Mons. T. Donellan de Atlanta, testificó ante el Congreso sobre el costo tanto social como espiritual de tantos millones de personas sin trabajo.

31-I-76 Mons. P. Gerety de Newark manifestó ante el Congreso que la Iglesia tenía derecho a exponer su crítica moral acerca de algunas actuaciones de ese departamento del gobierno.

15-III-76 Mons. E. Merino Auxiliar de Washington se presentó para aprobar la propuesta de los senadores Humphrey y Hawkins para reducir a una tercera parte el actual desempleo.

23-III-76 Mons. I. Bernardin y el Card. Cooke se presentaron ante el Congreso para pedir una enmienda para restringir el aborto.

1-IV-76. Mons. Sánchez de Santa Fe, se presentó ante el Senado para exigir que se reformara el actual sistema respecto de los hispanos que viven en la nación ilegalmente y que pasan de 10 millones.

Todo esto demuestra que la jerarquía católica de U.S.A. no quiere encerrarse en sus cancellerías diocesanas, sino que ansa pregonar la buena nueva ante la faz de todos los norteamericanos, desde el Presidente de la nación hasta el último campesino.



## Asaltaron una Bomba Bencinera

En las últimas horas del viernes, tres desconocidos asaltaron con armas de fuego y blancas al personal de turno del servicentro Shell, situado en el kilómetro 21 de la Panamericana Sur, llevándose 7 mil pesos.

Según explicaron los empleados de la bomba, Sócrates Muñoz Santibáñez e Iván Henríquez Caris Navarro, tres desconocidos de entre 25 a 30 años, de 1,65 a 1,75 metro de estatura, contextura media y vestimentas en regular estado, amenazaron a Sócrates Muñoz con arma de fuego.

Los asaltantes procedieron enseguida a maniatar a Muñoz Santibáñez y a Caris Navarro quien salía en esos momentos para ver lo que estaba sucediendo.

Sólo uno de los tres autores del atentado no cubría su rostro con un gorro de lana.

Los maleantes lograron llevarse, aproximadamente siete mil pesos, en dinero efectivo que se encontraba en los bolsillos de los empleados.

Posteriormente los asaltantes se dieron a la fuga a pie hacia los potreros del sector, sin que hasta el momento los efectivos de Investigaciones hayan logrado resultados positivos.

## Fuerte Sismo Sacudió Ayer a la Capital

Un sismo grado dos a tres en la Escala Richter sacudió ayer en la mañana a la capital chilena, causando solamente alarma en la población.

El movimiento se dejó sentir a las 06,55 hora local (10,55 GMT). Asimismo informaciones de la Oficina de Sismología de la Universidad de Chile indican que el epicentro se registró a unos 65 kilómetros al sur de esta capital.

En la zona cordillerana de Las Melosas - región muy afectada por los sismos - el temblor fue de grado dos, en San Fernando grado tres a cuatro y en Rancagua grados dos, estas dos últimas ciudades ubicadas aproximadamente a 100 kilómetros al sur de esta capital.

El sismo cuya característica fue el fuerte ruido subterráneo, solamente produjo inquietud y no se informaron de desgracias personales ni daños materiales.

Hace una semana Santiago fue afectado por otro sismo de similar magnitud. En tanto que una extensa región de la zona sur del país también había sido afectada por los temblores.



El gobernador provincial de Curicó, Coronel Hernán Joglar, junto al Prefecto de Carabineros, Comandante Elías Godoy y de otras autoridades recorre el grupo habitacional "Director Pedro Alvarez Albornoz", inaugurado el viernes último.

## Entregada Población a Personal de Dirección de Vialidad en Curicó

Trescientas noventa personas, familiares de funcionarios de Vialidad, cuentan con casa propia en Curicó al inaugurarse el viernes una población de 78 viviendas, cada una de las cuales posee una superficie de 54 metros cuadrados. El conjunto se denomina "Director Pedro Alvarez Albornoz", en homenaje al extinto Director de Vialidad de la Década del 50 y se levanta

en la calle Balmaceda de dicha ciudad.

Cada una de las viviendas ampliables consta de living-comedor, tres dormitorios, cocina y baño, además de instalaciones de luz eléctrica, alcantarillado y alumbrado público.

El acto se inauguración se realizó en presencia del Gobernador provincial, coronel de Ejército Hernán Joglar Palacios; del Prefec-

to de Carabineros, comandante Elías Godoy, y del Alcalde de la comuna, Simón Hirsch, coronel de Carabineros. También estaban presentes el Secretario Regional Ministerial de Obras Públicas, ingeniero Hugo Villarroel; el Jefe Provincial de Vialidad, Fernando Díaz; el presidente de la Cooperativa de Viviendas, Enrique Muñoz y la Jefa de Acción Social de Obras Públicas, Malva Alvarez.

## Comisión Coordinará Actividad Parvularia

A través de un decreto del Ministerio del Interior, que apareció publicado en el Diario Oficial de ayer se crea una comisión consultiva coordinadora de las actividades relacionadas con la atención parvularia y jardines infantiles.

Esta nueva entidad tendrá como finalidad asesorar al Supremo Gobierno en la coordinación de políticas, planes y programas relacionados con la atención parvularia y, en especial, con aquellos que se ejecutan a través de los jardines infantiles.

Esta comisión estará integrada por nueve miembros, quienes serán presididos por la presidente del Comité Nacional de Jardines Infantiles y Navidad. En su ausencia le subrogará el Subsecretario de Educación Pública, y, a falta de éste, el Subsecretario de Salud Pública. En ausencia de todos ellos lo hará el vicepresidente ejecutivo de la Junta Nacional de Jardines Infantiles y Navidad.

Entre las tareas específicas que les corresponderá asumir a estos perso-

neros se encuentran, entre otras, las de informar sobre la eficacia de la política de administración de los jardines infantiles de carácter estatal, proponer al Gobierno acciones destinadas a promover, en los sectores públicos y privado la construcción, ampliación y mejoramiento de obras de infraestructura y equipamiento que incidan, directa o indirectamente, en la construcción de jardines infantiles.

Igualmente se informará al Jefe de Estado de los convenios que las instituciones estatales celebren con personas naturales o jurídicas, o con organismos públicos o privados, nacionales o extranjeros, que tengan por objeto promover y/o facilitar el desarrollo de políticas de atención parvularia.

Para el cumplimiento de sus labores, la comisión consultiva se podrá hacer asesorar con asistencia técnica y documentación de cualquier servicio de la administración del Estado, debiendo mantener en secreto si corresponde a antecedentes reservados.

## Finalizó Ciclo de Seguridad en COSAF

Con asistencia de los máximos ejecutivos de la empresa fueron entregados los diplomas a los 14 trabajadores de la Compañía Sudamericana de Fosfatos (COSAF) que participaron en el curso básico de Higiene y Seguridad Industrial, realizado en la Sala de Entrenamiento de la fábrica.

El ciclo fue impartido por los expertos de la Asociación Chilena de Seguridad y estuvo dirigido a la prevención de los riesgos en las plantas de ácido fosfórico y ácido sulfúrico.

El complejo industrial de COSAF se encuentra instalado en una propiedad de 50 hectáreas en la provincia de Concepción, en la comuna de Penco. A contar del pasado 8 de abril, la industria fue

puesta en marcha para cumplir con un contrato de IANSA, después de estar paralizada durante ocho meses.

Las instalaciones de COSAF están compuestas por dos plantas de ácido sulfúrico tipo mormanto con una capacidad de producción de 300 toneladas diarias; una planta de ácido fosfórico que produce 120 toneladas diarias; una planta de molienda acidulada y granulación con una producción de cien mil toneladas al año de superfosfato triple; una planta para la elaboración de superfosfato simple y otros abonos, con producción de 50 mil toneladas al año. Cuenta además, con un muelle mecanizado para carga y descarga de naves de hasta 36 pies de calado.

La Compañía Sudamericana de Fosfatos fue creada el 19 de enero de 1955, con el objeto de explotar industrial y comercialmente el negocio de elaboración, distribución y venta de abonos y fertilizantes, alimentos concentrados para ganado, insecticidas y otros productos químicos aprovechables en la agricultura.

Estos objetivos se han cumplido en gran parte, con la construcción en Penco de la industria elaboradora de abonos fosfatados, que provee el 50 por ciento del consumo nacional de fertilizantes fosfatados, además, de dar trabajo a 500 obreros y empleados, sin contar el trabajo transitorio del personal accidental que descarga barcos y moviliza productos.

## Fijado Nuevo Precio

## La Cerveza Vendrá Ahora en Envase de Hojalata

Fue autorizado el empleo de envases de hojalata en la comercialización de la cerveza, según lo establece un decreto emanado del Servicio de Impuestos Internos.

Para tales efectos se concedió la autorización a la compañía Cervecerías Unidas S.A. para que en la comercialización de la cerveza emplee envases de hojalata con una capacidad de 334 C.C. mínimo que cumplan con las disposiciones sanitarias establecidas.

En los considerandos del decreto respectivo se especifica que el uso del envase de hojalata es habitual en otros países que se han visto enfrentados a los adelantos tecnológicos y a los avances del mercado. Igualmente se establece que esta modalidad de envase no entorpece, en modo alguno, la fiscalización y percepción del tributo establecido por la ley para este producto.

● A través de un decreto del Ministerio de Economía se fijaron los precios máximos de venta a la pilsener y malta corriente, pilsener escudo, Pilsener Bock, Kaiser en botellas de 330 centímetros cúbicos.

Las nuevas tarifas, por

unidad en lentes de soda, serán las siguientes: Pilsener y Malta corriente, un peso y 65 centavos; Pilsener Escudo, 285 CC. dos pesos y 20 centavos; Pilsener Bock, Kaiser y Escudo, botellas de 330CC. dos pesos y 55 centavos, y Royal Guard, dos pesos y 55 centavos.

Estos precios incluyen el Impuesto al Valor Agregado, son al contado y rigen en Santiago y en aquellas ciudades que tienen fábrica de cerveza de la Compañía de Cervecerías Unidas S.A.

En tanto que en otras localidades, más allá de 20 kilómetros de la fábrica del caso, los precios al consumidor se determinarán sobre la base del precio al por mayor o distribuidor más el flete normal correspondiente y los siguientes márgenes de comercialización para detallistas, los que se aplicarán sobre el precio de compra por mayor sin impuesto. Botillerías, almacenes, supermercados y similares, 28 por ciento. Fuentes de Soda, 50 por ciento. Bares, restaurantes, hoteles, cantinas, sin patentes de turismo, 75 por ciento, y bares restaurantes, hoteles y similares con patente de turismo, libre.

## Argentina Pide Asesoría a Obras Sanitarias de Chile

La Gerencia Regional Noreste de Obras Sanitarias de la Nación Argentina está interesada en la construcción de lagunas y zanjas de oxidación para ampliar los servicios de alcantarillado de la provincia del Chaco. Como no poseen antecedentes concretos para efectuar tales construcciones, se han dirigido a la Dirección de Obras Sanitarias de Chile solicitándole su asistencia técnica.

En oficio dirigido al Director de los Servicios, ingeniero civil, Guillermo Ruiz Troncoso, junto con felicitarle por la exposición que hizo días pasados en Buenos Aires, durante el desarrollo del

Simposio sobre Tratamiento y Disposición de Aguas Residuales, organizado por la Oficina Sanitaria Panamericana (OPS/OMS), piden copia de este trabajo y de los antecedentes sobre diseño de Lagunas de Estabilización o Plantas de Tratamiento de Aguas Servidas, con indicación de "la totalidad de los parámetros utilizados para el dimensionamiento", o sea la memoria técnica descriptiva y de cálculo completa. Ofrecen pagar por dicho trabajo.

El Director de Obras Sanitarias de Chile dispuso que el Comité de Desarrollo Institución de la D. O. S. (C.D.I.) atienda dicha solicitud argentina sin cargo alguno.

## Director de Obras Visita Zona Norte

Con el objeto de imponerse de las necesidades de los servicios de agua potable y alcantarillado, y a la vez impecionar las obras que se ejecutan en La Serena, Copiapó, Antofagasta y Taltal, viajó a la zona norte el Director de Obras Sanitarias, Ingeniero Civil Guillermo Ruiz Troncoso.

Durante su permanencia

en las citadas ciudades, se entrevistará con los Intendentes, General Carol Urzúa Ibañez y Coroneles de Ejército, Manuel Barros Recabarren y Arturo Alvarez Scoglia, a quienes ofrecerá la colaboración de la Dirección de Obras Sanitarias, en todo aquello que se relacione con agua potable y alcantarillado.





Cuadro de Honor del Deportivo LEVANTE de Renca que venciera al San Genaro por 3 a 2 en un emotivo encuentro por la competencia de la Asociación Comunal.

## Habilidad Oriental Triunfó Sobre la Potencia Andina

Escribir sobre un nuevo triunfo del Atlético Oriental ya no es novedad, sin embargo, al conocer los pormenores de su último encuentro hay que destacar la notable campaña que está haciendo esta entidad del barrio alto y va superando a todos sus rivales, dejando una estela de caballería y efectividad deportiva... Es grato hacerlo!

Los resultados recientes le fueron favorable en tripleta, pero para ganar los puntos fue necesario recurrir a la habilidad de planteamiento y así atajar la potencia del Deportivo Juventud Andes que tiene fama de ser un equipo que juega "firme" pero sin mala intención.

El tercer equipo del Atlético Oriental ganó un encuentro difícil; el guardavallas del Atlético, Caballero, se tuvo que esforzar en varias oportunidades para atajar tiros directos y potentes del rival; Mandolino Alvarado hace cosas "imposibles", para muestra un relato. "La defensa del Juventud Andes jugó bruscamente dentro del área, el árbitro cobró la pena máxima desde los 12 pasos, tomó la pelota "Mandolino" Alvarado, y el balón rebotó en un madero. El Atlético Oriental había perdido una buena oportunidad de abrir la cuenta"... Después de la media hora de juego, el risueño "Mandolino" se fue a la punta derecha a servir un corner, le pegó a

media bola, con efecto y logró un extraordinario Gol Olímpico; al ser felicitado expresó: "Me rehabilité por el penal que perdí".

El ataque del Juventud Andes se hizo más firme y el "viejo" Dany demostró que su estado físico es óptimo, rechazó por alto, por bajo, de cabeza y de palomita, se puede confirmar que es un peón de lucha incansable, al igual que Horacio; destacaron además, el Flaco Neno, el Julián y Caballero, rey de los tres palos...

Ricardo Buosi, fue el goleador del Segundo y con Ily Alarcón, Medina y el "Lolo", pusieron la nota alta en un encuentro que les dio el puntaje preciso para poner en orden la catedral...

Los del Cuadro de Honor, se pasaron, salieron a la cancha con equipos nuevos, todos de color naranja y por su accionar, ya a los 10 minutos de juego les pusieron el deportivo de los "Naranja Mecánica". Todos jugaron de primera, con un toque preciso, un avance rápido y habilidad en el manejo del balón. La defensa puso la nota alta, impenetrable, con un González que se creía el único en la Guía de Teléfonos y un "pantera" Meneses que con inteligencia se la sacaba a los rivales "sin dolor"; esto hizo enojarse a algunos delanteros rivales y el Juventud Andes puso el pie, pero el Atlético Oriental hizo uso

de su táctica, "desplazamiento".

Manolo impuso su gran coraje y luchó la pelota con fuerza pero sin mala intención. "Nardo" Fuentes se desplazó con rapidez y Barrientos, "don Lucho" hizo levantarse de sus asientos a la gran barra que les sigue domingo a domingo... pero allá, tras esa defensa esta el implacable "chirola" que no deja pasar nada. Sereno en su accionar, seguro y con felina agilidad es un baluarte que da seguridad.

Por eso reiteramos que, escribir sobre un nuevo triunfo del "Atlético Oriental" no es novedad, pero hay que reconocer que la campaña que está haciendo este año, ha sobrepasado todos los cálculos que pudieron esperarse.

Hay cariño por la Naranja, ese amor propio que hace pensar en un futuro mejor, deportivamente hablando, y sabemos que la directiva está contenta y que esto les permitirá llegar a un final de Campeonato con altivez y diciendo con orgullo que con habilidad se puede superar la fuerza rival.

La juventud y entusiasta de Clever Oliver ampolco se puede desconocer, como tampoco la gran actividad social que desarrolla la barra del equipo Atlético Oriental, desde el punto de vista deportivo, con su apoyo simpático y la algarabía juvenil con que oya a los cuadros de este club.

### Renca

## Los Geranios Ganó al 'Matucana'; 'Francisco Infante' a la Punta

Deportivo Los Geranios, de Renca, doblegó al 'Matucana', club que era el puntero de la competencia de la Asociación de Renca. El triunfo de Los Geranios fue de 1 a 0, en tercera división, empate a 1, en segunda y 2 por 1 en primera serie. Encuentro jugado en la cancha del Teniente Merino. En la próxima fecha le corresponde medirse con el Milán.

El director técnico de Los Geranios, Aquiles Venegas felicitó al primer equipo por tan magnífico triunfo ante tan calificado adversario y a los autores de los goles, Carlos Valenzuela, en el primer tiempo, a los 25 minutos y estructuró el marcador Francisco Roble. La formación del equipo titular fue con Manuel Reyes, en la valla; Rigoberto Vidal, Jorge Mandiola, (Cap) Julio Orellana, Mario Lavalle, Mario Ortiz, Nelson Donaire, Carlos Valenzuela, Francisco Roble, Sergio Ortiz O. y Juan Ortiz, éste último fue reemplazado por Marco Antonio.

Con el triunfo de Los Geranios, el Matucana fue relegado al segundo lugar y el liderato ocupado por el "Francisco Infante", a 4 puntos de diferencia, el puntaje obtenido fue al derrotar al Villa El Sal-

vador, 2 por 1, en tercera serie, 1 por 0, en segunda, gol de Elías y 4 a 2 en primera.

El "Francisco Infante" está preparando su nuevo aniversario en la primera semana de agosto y tendrá una olimpiada interna entre sus socios, con campeonato de brisca, dominó, cacho, rayuela, ajedrez, poll, dama, carreras de ensacados, posta de 4x400, boxeo, tenis de mesa, los tres hoyitos, competencia de volantines y al juego de la viroca... Así nos contó el Muñeco Contreras y que al final, lo celebrarán donde el Compadre José, un viejo deportista nortino que es amigo de los muchachos del Infante.

San Genaro, club que representa a El Cronista en la competencia de Renca, nuevamente logró imponerse ante su rival que, en esta oportunidad fue el Deportivo Levante, en tercera ganaron por 2 a 0; en segunda por 3 a 2 y perdieron en primera por 3 a 2.

San Genaro podría haber triunfado en el cuadro de honor pero su arquero titular sufrió un accidente al caer con su mano derecha doblada lesionándose su muñeca izquierda, Mario Valenzuela fue reemplazado por Julio Reyes.

Los integrantes de los tres cuadros de San Genaro, son todos jóvenes de la población del mismo nombre, de Renca y que este año nos representan en tercera: Julio Reyes, Heriberto Vázquez, Mario León (capitán), Evaristo Soto, Carlos Tapia, Carlos Zamora, Francisco Mercado, Francisco Moyano, Carlos Michea, Patricio Salgado, Ramón Hernández, Juan Paillán, René Fertollucchi. Los dos goles fueron logrados por Salgado y Fertollucchi. El segundo equipo está integrado por Sady Olea, Waldo Rivera, Vicente Pencina, Roberto Vicentela, Waldo Labra, Mario Durán (capitán), José Valdés, Héctor Ahumada, Ramón López, Luis Fuentes, Hugo Ences. Goles de Waldo Labra y dos de Ramón López. Cuadro de Honor: Mario Valenzuela, Omar Garrido, Patricio Vázquez, Luis Ruiz, Lorenzo Ayala, Manuel Romero, Arturo Galaz, René Ayala, Sergio Berrios, Ricardo Alvarez, David Espinoza, y Vicente Fertollucchi. Goles del San Genaro, Berrios y Alvarez.

Próximamente entregaremos el fixture completo de este fin de semana, tanto de la Rama Cadetes como las series de Ascenso y de Honor de la competencia de la Asociación de Renca.

### La Cisterna

## Asociación de Viejos Cracks Entregó Premios de Apertura

Arnoldo Uribe está presidiendo la Asociación de Viejos Crack de La Cisterna, que tiene 16 clubes afiliados, muchos de ellos tienen cancha y Gimnasio, producto del esfuerzo de estos deportistas que se han preocupado de seguir haciendo fútbol y dejar una buena enseñanza hacia el semillero que cada entidad tiene.

Estos Viejos Crack, agradables en el trato y con la "talla" a flor de labios, ofrecieron una comida en el Club Olímpico, con motivo de la entrega de Diplomas del Campeonato de Apertura.

Uribe, Presidente y socio del Santa Elisa, José Avendaño, del Deportivo Uruguay y José Sanhueza del Club Correa Montt recibieron a los Delegados del Atlántico, Véliz Sánchez, Huracán, Defensor El Triunfo, Cultural La Blanca, Carlos Muñoz, Uruguay, Royal River, Santos Aybar, Olímpico, Santa Elisa, Inseparables, Correa Lo Espejo, Correa Montt, Progreso y el 11 Maravillas. Los diplomas correspondieron al Deportivo Atlántico como Campeón y al Santos Aybar

que ocupó el segundo lugar. Juventud Progreso recibió su premio pendiente del año pasado.

Las palabras del Presidente Uribe fueron profundas, se refirieron a ese lazo de amistad que se logra por intermedio del deporte y que ellos, los Viejos, se sienten con el deber de hacer deporte para dejar que el ejemplo perdure, y con mucho énfasis expresó: "Es lindo ser Viejo y calentarse la cabeza... si queremos sacar algo adelante".

Raúl Calaz Cáceres, al recibir el diploma ganado por el segundo puesto por

el Santos Aybar, agradeció al Club Olímpico por esa gentil acogida, a El Cronista por estar presente en ese acto de "viejos" y, que la difusión es la parte más importante, no por lo que ellos hacen, sino por la competencia en sí, que representa a la unión deportiva de los 16 clubes integrantes, los que tienen la mística de la amistad, tanto en la victoria como en la derrota.

Esta semana hay grandes clásicos, los que daremos a conocer cuando José Sanhueza nos mande la programación oficial por el trofeo de El Cronista.



Arnoldo Uribe, presidente de los Viejos Cracks de La Cisterna, hace entrega del Diploma al representante del Santos Aybar, Raúl Calaz.



Segundo equipo de Abastible integrado por: Juan Cifuentes, Manuel Marchant, Juan Carlos Martel, Rubén Leyton, Fco. Prado y Omar Sánchez. Agachados: Carlos Mac Himmes, Armando Campos y Daniel Fuentes. Esta semana juegan con Mejora!



# Club Hípico

Domingo 25 de Julio de 1976

1ª

CARRERA.— A las 12,40 hrs.— 1.200 Mts. CONDICIONAL.— 1º de la Triple.

## GRUPO 1

A. Breque V.	9	1 Aysén	56 N. N.	6
E. Pinochet	4	2 Exitoso	56 P. Vargas	13
A. Abarca	7-14	3 Lacomonte	56 J. Pérez	2
L. Díaz	10	4 Mali	56 N. N.	9
L. Díaz	5	5 Cardif	53 G. Pinto	4
Jo. Melero	Reap.	6 Pitar	56 C. Leighton	8

## GRUPO 2

Jo. Melero	7	7 Mevsson	53 J. Leiva	15
P. Medina	2	8 Popeye	56 F. González	1
A. Pereira	8	9 Quinchero	56 A. Pereira	12
J. Sánchez	9-13	10 Subdito	56 N. N.	5
A. Carreño	7-14	11 Toscanini	53 R. Pérez	11

## GRUPO 3

S. Escalante	5-2-6	12 A la Suerte	53 L. González	3
E. Cortez	Reap.	13 Palabrota	53 S. Soto	14
V. Contreras	3-3-9	14 Quedura	53 N. N.	7
R. Jaque	Reap.	15 Relojería	53 L. Gutiérrez	10
L. Santos	Reap.	16 Salamanca	50 N. N.	16

2ª

CARRERA.— A las 13,10 hrs.— 1.200 Mts.— CONDICIONAL.— 2º de la Triple.— Venta de enganche.

## GRUPO 1

D. Bernal	6	1 Barbabás	56 R. Jaquez	6
D. Bernal	10	2 T. Charles	56 C. Rivera	13
A. Martínez L.	13	3 Copihualito	56 V. Barrera	2
J. Sánchez	11	4 Durango	56 F. González	9

## GRUPO 2

P. Medina	-----	5 Fácil	56 L. Ramos	4
M. Velarde	5	6 Jalonado	56 A. Pereira	8
E. Inda	-----	7 Mapuey	56 E. Guzmán	1
Gvo. Melej	-----	8 Massari	56 P. Vargas	12
C. García	Reap.	9 Nervo	56 J. Pérez	5

## GRUPO 3

E. Pinochet	-----	10 Peteco	56 N. N.	11
R. Jaque	Reap.	11 Silemay	56 S. Suárez	3
E. Fuentes	5	12 Staylace	56 L. Muñoz	7
J. B. Castro	Reap.	13 Tesio	56 L. Cifuentes	10

3ª

CARRERA.— A las 13,40 hrs.— 1.200 Mts.— CONDICIONAL.— 3º de la Triple.— Venta de enganche.

## GRUPO 1

Gab. Melej	13	1 Bangkok	56 P. Vargas	6
J. Cavieres	12	2 Comandante	56 S. Vázquez	13
D. Bernal	6	3 Compasivo	56 L. Toro	2
L. Espinoza	3	4 Danés	56 L. Valencia	9
S. Plaza	Reap.	5 Diverde	56 H. Ulloa	4

## GRUPO 2

P. Melero	Reap.	6 D. Poncho	56 J. Leiva	8
M. Fuentes	Reap.	7 El Rasq.	56 J. Carrasco	15
P. Medina	Reap.	8 Elegante	56 R. Pérez	1
P. Medina	2	9 N. Poeta	56 L. Ramos	12
C. Bagú	Reap.	10 Pellizco	56 N. N.	5

## GRUPO 3

H. Gazmuri	Reap.	11 P. Alegre	56 E. Cabrera	11
J. Inda	-----	12 Realista	56 C. Leighton	3
J. Inda M.	12	13 Sarao	56 S. Soto	14
G. Urquidi	5	14 Siraya	56 C. Rivera	7
A. Abarca	6	15 Tamasco	56 E. Guzmán	10

4ª

CARRERA.— A las 14,10 horas.— 1.000 Metros.— Índice: 6 al 8.— PRIMERA VALIDA APUESTA QUINTUPLE

## GRUPO 1

J. Cavieres	4	1 El Trauco	54 C. Pinto	6
A. Carreño	10	2 Palitue	54 L. Cornejo	13
E. Fuentes	Reap.	3 Stouness	54 E. Aguirre	2
J. Santos	Reap.	4 Bochinchero	53 E. Cabrera	9
E. Carreño	Reap.	5 Demoleador	53 A. Pereira	4

## GRUPO 2

R. Serrano	5-3-3	6 Miragai	53 C. Rivera	8
J. Muñoz	2-3	7 Ruanda	53 A. Salas	1
P. Polanco	6-7	8 Sarracena	53 C. Leighton	12
F. Gazmuri	Reap.	9 Coubell	52 H. Ulloa	5

## GRUPO 3

O. Silva	15	10 D. Como	52 F. González	11
J. M. Baeza	2	11 E. de Oro	52 O. P. Castillo	3
R. Quiroz	Reap.	12 Lacial	52 P. Castillo	7
J. L. Melero	11	13 Simpatía	52 R. Pérez	14
C. García	4-6	14 Tutuplén	52 L. Toro	10

5ª

CARRERA.— A las 14,45 horas.— 1.200 Metros.— CONDICIONAL.— SEGUNDA VALIDA APUESTA QUINTUPLE.— Venta de enganche

## GRUPO 1

E. Inda	Reap.	1 Curumo	56 R. Jaque	6
E. Pinochet	11	2 Farol	56 P. Vargas	13
P. Medina	9	3 Gay Boy	56 V. Barrera	2
E. Carreño	Reap.	4 Jahuel	56 A. Pereira	9
M. Baeza G.	-----	5 Jamaiquino	56	

## GRUPO 2

A. Breque	4	6 Lugareño	56 F. González	4
L. Santos	9	7 Marcado	56 C. Rivera	8
A. Martínez	Reap.	8 Mensajero	56 N. Urrutia	1
E. Fuentes	9	9 Niñazo	56 L. González	12
J. Melero	9	10 Pirihueico	56 L. Ramos	5

## GRUPO 3

J. Inda	3	11 Puntillano	56 E. Guzmán	11
D. Bernal	Reap.	12 Secreto	56 C. Leighton	3
R. Jaque	Reap.	13 Torombolo	56 O. P. Castillo	14
V. Romo	-----	14 Trapalón	56 L. Gutiérrez	7
			56 R. Pérez	10

6ª

CARRERA.— A las 15,20 horas.— 1.500 Metros.— CARRERA ESPECIAL.— Enrique Pérez Riesco.— TERCERA VALIDA APUESTA QUINTUPLE.— Venta de enganche. Pista N-1

## GRUPO 1

A. Vodanovic	1	1 Abranquil	55 C. Leighton	6
A. Vodanovic	1	2 Japonés	52 I. Cifuentes	13
C. Urbina	1	3 F. Nero	55 N. N.	2
D. Bernal	Reap.	4 Acaparador	52 L. Toro	9

## GRUPO 2

A. Bullezú	7	5 A. Espada	52 L. González	4
P. Bagú	3	6 Azafrán	52 J. M. Aravena	8
J. Silva	2-1	7 Camarico	52 C. Rivera	1
J. Inda M.	1	8 Colowall	52 S. Vázquez	12
P. Medina	Reap.	9 Chamuyo	52 L. Ramos	5

## GRUPO 3

E. Vidal	Reap.	10 Fierabrás	52 N. N.	11
T. Jacial	6	11 Jantipo	52 N. N.	3
J. Inda	Reap.	12 Léxico	52 E. Guzmán	14
C. Bagú	13	13 Positivo	52 N. N.	7
A. Breque V.	9	14 Prevenido	52 R. Pérez	10

7ª

CARRERA.— A las 15,45 horas.— 2.400 Metros.— CLASICO.— JOCKEY CLUB DEL PERU.— JUEGO A GANADOR Y DUPLA EXACTA EN MAQUINAS DE PLACE.

## GRUPO 1

J. H. Medina	9-6	1 Jangler	60 P. Ulloa	6
E. Cortez	6-6	2 Kampur	58 N. Urrutia	2

## GRUPO 2

E. Cortez	3-3-10	3 Panameño	48 R. Pérez	4
J. Sánchez	5	4 Ebrio	48 F. González	1

## GRUPO 3

J. Silva	1-5	5 Cow Boy	48 O. P. Castillo	5
E. Pinochet	7	6 Maximiliano	48 E. Suárez	3

8ª

CARRERA a las 16,15 Hrs. 1.000 Mts. Ind. 9 al 14. (Cuarta válida para la apuesta Quintuple)

## GRUPO 1

E. Vidal	Reap.	1 Necesario	55 H. Bravo	6
J. Melero	2-2	2 Pichupcho	55 C. Leighton	13
L. Herrera	11-9	3 P. Rico	55 A. Poblete	2
L. Espinoza	4	4 Toledo	55 E. Guzmán	9
S. Plaza	Reap.	5 Tribunales	55 V. Rojas	4
J. Cavieres	Reap.	6 Boheme	54 S. Vázquez	8

## GRUPO 2

J. Cavieres	9	7 Descarado	52 C. Rivera	15
S. Alamos	Reap.	8 Jany	54 G. Fernández	1
J. Castro	Reap.	9 S. Rachas	54 G. Farfán	12
D. López	Reap.	10 Tosca	54 N. N.	5
C. Martínez	Reap.	11 M. Mota	52 N. N.	11

## GRUPO 3

E. Cortez	3-12-4	12 S. Simpson	52 S. Soto	3
J. Maldonado	6-2	13 Balada	51 O. P. Castillo	14
E. Inda	7-1-9	14 D. Chito	51 N. N.	7
J. L. Melero	Reap.	15 Pituquilla	50 J. M. Aravena	10
E. Carreño	9	16 Provenzal	50 A. Pereira	16

Corral: 6 con 7.

9ª

CARRERA a las 16,45 horas. 1.000 Mts. Ind. 1 al 5. (Quinta válida para la apuesta Quintuple).

## GRUPO 1

E. Pinochet	5	1 Aileen	55 E. Suárez	6
J. Bernal	Reap.	2 El Gavión	55 L. González	13
E. Carreño	6	3 Extraviado	55 A. Pereira	2
O. Bagú	11	4 Petrea	55 S. Soto	9
J. Castro	8	5 Rumorosa	55 G. Farfán	4

## GRUPO 2

J. Cavieres	Reap.	6 S. Darling	55 S. Vázquez	8
R. Rojas	Reap.	7 Ibérica	54 N. N.	15
A. Carreño	11	8 Safajevo	54 L. Valencia	1
A. Carreño	5-13	9 Arlington	52 J. Carrasco	12

## GRUPO 3

S. Alamos	7-8	10 S. Mio	54 R. Jaquez	5
A. Abarca	6-8	11 Alis	53 C. Rivera	11
E. Vidal	12	12 Congolea	53 N. N.	3
L. Herrera	14	13 Del Caribe	53 G. Pinto	14
F. Gazmuri	6	14 Aldena	52 O. López	7

R. Pardo	12	15 Midinette (D)	55 F. González	10
L. Santos	15-10	16 El Saler. (D)	52 M. García	16

CORRAL: 8 con 9.

10ª

CARRERA a las 17,20 Hrs. 1.000 Mts. Ind. 20 al 30. Primera del ZAFE Inicia 1).

## GRUPO 1

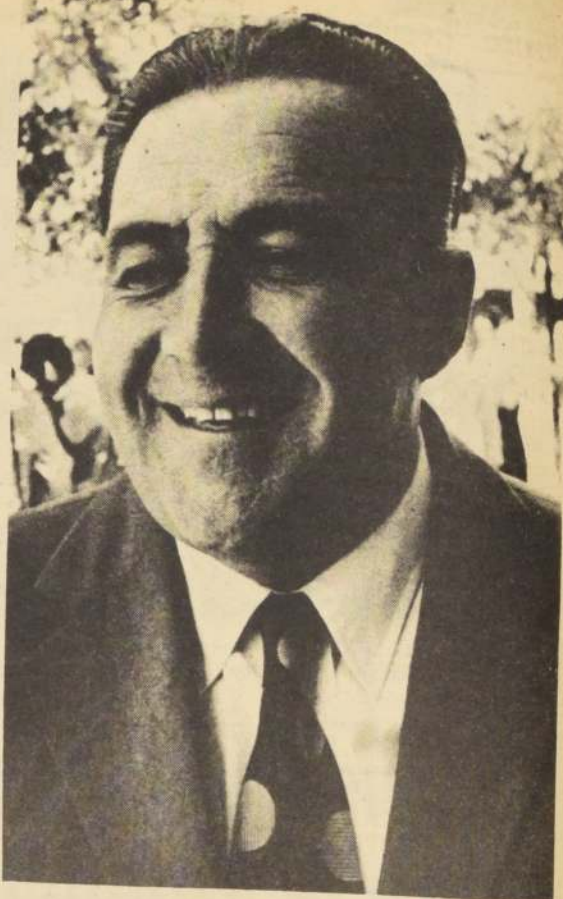
L. Melero	9-8	1 Indómito	58 S. Vázquez	6
G. Urquidi	Reap.	2 Yacanto	56 O. P. Castillo	2
A. Carreño	3-6-5	3 Bonguito	54 L. Cornejo	9
E. Carreño	4-8	4 Chatito	52 A. Pereira	4

## GRUPO 2

L. E. Toledo	Reap.	5 H. Ann	52 N. N.	8
S. Escalante	9	6 Tobrouk	52 V. Rojas	1
J. Zúñiga	1-2	7 Edecia	50 P. Castillo	5

## GRUPO 3

J. Inda	6	8 Denver	49 R. Pérez	3
J. Sánchez	6-6	9 Eje	48 S. Soto	7
R. Jaque	1	10 P. Vienés	48 G. Pinto	10



DELFIN LOPEZ presentará a la tres años "Tosca" en el octavo compromiso de esta tarde. La hija de Taurus ha mostrado excelente estado en su entrenamiento previo.

11ª

CARRERA. A las 17,55 hrs. 1.400 Mts. Ind. 8 al 17. 2a. de EL ZAFE INICIAL.— Venta de enganche.— Pista comb. N° 1 y 2.— Luz artificial.

## GRUPO 1

J. Maldonado	14-8	1 Chatarrero	56 G. Fernández	6
J. Cavieres A.	6-8	2 Felicote	56 S. Vázquez	13
G. Urquidi	1-3	3 Vistosita	56 O. P. Castillo	2
A. Martínez	2	4 E. Culebra	55 P. Castillo	9

## GRUPO 2

Jn. Melero	12	5 Piscoso	55 C. Leighton	4
Jn. Melero	Reap.	6 Dislocada	54 E. Suárez	8
P. Bagú	4	7 Radiante	55 S. Suárez	1
E. Pinochet	4	8 Recaudo	54 L. Ramos	12
C. Miranda	5-7	9 Feroz	53 N. N.	5

## GRUPO 3

J. M. Baeza	Reap.	10 Barreno	49 F. González	11
J. Inda	2-6	11 Maluchkova	49 R. Pérez	3
L. Escalona	5-8	12 Verdun	49 L. Cornejo	14
R. Serrano	2-2-9	13 Figurona	48 L. Albornoz	7
M. Muscat	5-1	14 Triza	48 C. Pinto	10

Corral: 5 con 6.

12ª

CARRERA. A las 18,30 hrs. 1.400 Mts. Ind. 18 al 27.— 1a. de EL ZAFE FINAL.— Pista combinada N° 1 y 2.— Luz artificial.

## GRUPO 1

J. Sánchez	2-5	1 DiPutado	58 J. Pérez	6
A. Abarca	Reap.	2 Carrusel	56 N. Urrutia	13
Jn. Melero	1	3 Sutil	56 C. Leighton	2
E. Pinochet	4	4 Brise	55 L. Muñoz	9

## GRUPO 2

Gab. Melej	2-4	5 Viñedo	55 A. Poblete	4
A. Bullezú	10	6 M. Listo	54 E. Guzmán	8
J. Cavieres	7	7 Similor	53 C. Pinto	15
A. Petit	3	8 Visir	53 O. López	1
J. Cisternas	Reap.	9 El Inglés	52 N. N.	12

## GRUPO 3

T. Jacial	5-6	10 Colbar
-----------	-----	-----------



Clásico "República del Perú"

# Maximiliano con Peso Para Lucirse

Un programa de trece competencias se desarrollará esta tarde en el césped del Club Hípico. Entre las atracciones principales podemos mencionar, en primer lugar, el clásico "República del Perú", en handicap sobre 2.400 metros, cuyo vencedor recibirá una recompensa de 11.000 pesos. Enseguida, por orden de importancia, una Carrera Especial en distancia de 1.500 metros reservada para machos de tres años, con recargo de tres kilos por carrera ganada sobre una, y finalmente, la versión número cuatro del "Pollón de Oro", juego que día a día va ganando mayores adeptos.

Enseguida las últimas actuaciones de los competidores de la prueba clásica:

**JANGLER**, 60 kilos, Pedro Ulloa. Viene de

correr un clásico a peso de reglamento de 2.400 metros. Finalizó sexto de



Orlando P. Castillo

Gardy, a 4.3/4 cuerpos. Considerando que los competidores de esta ocasión son de inferior categoría, su opción al premio es bastante destacada.

**KAMPUR**, 58 kilos, Nelson Urrutia. Con 63 kilos se ubicó en sexto lugar de Musiquero 51, a 5.1/2 cuerpos, en clásico handicap de 1.600 metros. Buena ocasión para rehabilitarse.

**PANAMEÑO**, 48 kilos, Roberto Pérez. El hijo de Polymero cuenta con doble anotación ayer en La Palma y está de hoy. Su última salida a la pista la realizó en la arena, arribando en décimo lugar de Charlton 50, a 11.3/4 cuerpos, en handicap de 1.500 metros y 48 kilos.

**EBRIO**, 48 kilos, Francisco González. En clásico reglamentario de 2.400 metros ganado por Gardy, arribó en la quinta posición, a 1.3/4 cuerpo del vencedor. Ahora con la carga mínima sus posibilidades de triunfo mejoran en un alto porcentaje.

**COWBOY**, 48 kilos, Orlando P. Castillo. Con

53 kilos en su sillín ocupó la sexta colocación, a 4.1/2 cuerpos, en handicap de 2.000 metros ganado por Borgoñón, 59.

**MAXIMILIANO**, 48 kilos, Eduardo Suárez. En la misma competencia del anterior, remató séptimo a 6.1/4 cuerpos, llevando en sus lomos 60 kilos. El hijo de Huxley II corre con mucho acierto a pesos bajos. De esta forma, estimamos será muy difícil arrebatárle el galardón. Nuestro favorito.



ERNESTO PINOCHET, capacitado entrenador del Club Hípico, que hoy tiene muchas posibilidades de obtener un triunfo clásico con Maximiliano. El hijo de Huxley se desempeña con mucho éxito a pesos bajos.

## Novedades en el C. Hípico

Las siguientes novedades se han registrado en el programa de esta tarde en el Club Hípico.

### POZO EN LA QUINTUPLE

Por el no acierto al primer lugar en la Apuesta "Quintuple" del Club Hípico, quedó un pozo para la reunión de esta tarde ascendente a la suma de \$ 25.624.

### CAMBIO DE PESO

**OCTAVA CARRERA** (8) Jany de 54 a 53 kilos. Séptimo con 54 kilos de

Adarguero 53, a 8.1/4 cuerpos. Handicap de 1.300 metros. Índice: 11 al 14. Tiempo: 1.21.2/5.

### MONTAS QUE FALTABAN

**TERCERA CARRERA** (10) Pellizco, Luis Cifuentes.

**SEXTA CARRERA** (10) Fierabrás, Guillermo Pinto y (11) Jantipo, Alberto Poblete.

**OCTAVA CARRERA** (10) Tosca, Luis González, (11) Miti Mota, Víctor Barrera y (14) Don Chito, Luis Albornoz.

**DECIMA CARRERA**:

(5) Happy Ann, Carlos Rivera.

**DECIMOPRIMERA CARRERA**: (9) Feroz, Hernán Ulloa.

**DECIMOSEGUNDA CARRERA**: (14) Minacha, Albino Salas.

**DECIMOTERCERA CARRERA**: (12) Ironside, Manuel Fuentes.

### NO SERAN DE LA PARTIDA

**PRIMERA CARRERA**:

(14) Quedura

**SEGUNDA CARRERA**: (8) Massari

**DECIMOTERCERA CARRERA**: (11) Personal.

## Tuvieron Inconvenientes

**PRIMERA CARRERA**. SUBDITO, el 14 de julio se notificó a su preparador que lo adiestre para correr. **AYSEN**, el 14 de julio se notificó a su preparador que lo adiestre para correr. **TOSCANINI**, el 14 de julio su jinete dió cuenta que no pudo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros, debido a que fue cargado a poco de partir. **CARDIF**, el 14 de julio se notificó a su preparador que lo adiestre para correr. **QUINCHERO**, el 18 de julio fue cortada su línea de carrera a la entrada de tierra derecha.

**SEGUNDA CARRERA**. TIO CHARLES, el 27 de junio, fue cortada su línea de carrera a poco de partir y, que mañoseó en el partidito. Se notificó a su preparador que lo adiestre en el partidito.

**CUARTA CARRERA**. PALITUHE, el 11 de julio fue cortada su línea de carrera a 200 metros de la meta, teniendo que levantar.

**QUINTA CARRERA**. MARCADO, el 14 de julio, fue encajonado en el curso de la carrera debido al cambio de línea de otro competidor.

**SEXTA CARRERA**. JANTIPO, el 27 de junio, su jinete dió cuenta que a 350 metros de la meta recibió un champazo en el rostro, no pudiendo exigir debidamente. **POSITIVO**, el 27 de junio, su jinete dió cuenta que partió desmejorado.

**SEPTIMA CARRERA**. KAMPUR, el 4 de julio, su jinete dió cuenta que fue abierto a 100 metros de la meta. **EBRIO**, el 11 de julio, fue abierto violentamente a la altura de los 1.000 metros, por otro competidor.

**OCTAVA CARRERA**. PROVENZAL, el 11 de julio, fue cortada su línea de carrera a poco de partir, teniendo que levantar.

**NOVENA CARRERA**. PETREA, el 14 de julio, fue abierta en las primeras distancias y posteriormente no tuvo línea de carrera. **ARLINGTON**, el 14 de julio, fue estrellado a poco de partir, teniendo que levantar.

**DECIMA CARRERA**. EJE, el 18 de julio fue estrellado a poco de partir, teniendo que levantar, posteriormente no pudo cumplir las instrucciones de correr entre los punteros, debiendo exigir en las primeras distancias, agotándose al final.

**DECIMOPRIMERA CARRERA**. RECAUDO, el 11 de julio se notificó a su preparador que lo adiestre para partir. **TRIZA**, el 11 de julio fue cargada a poco de partir, teniendo que levantar.

**DECIMOSEGUNDA CARRERA**. SUTIL, el 18 de julio fue estrellado a poco de partir. **CRIDE LA BRISE**, el 11 de julio, fue abierto a 20 metros de la meta, teniendo que levantar. **MUY LISTO**, el 27 de junio, su jinete dió cuenta que se fue de punta a la altura de los 800 metros y que al levantar recibió un cabezazo en el rostro. **COLBAR**, el 18 de julio, fue cortada su línea de carrera a 200 metros de la meta, teniendo que levantar y le tocó correr encajonado los últimos 200 metros.

**DECIMOTERCERA CARRERA**. ESPRIT, el 14 de julio, su jinete dió cuenta que por cumplir las instrucciones de correr de atrás tuvo que buscar línea de carrera muy abierta, agotándose al final. **VIEJO ROBLE**, el 18 de julio fue estrellado a 150 metros corridos, teniendo que levantar. **DIVITO**, el 11 de julio, su jinete dió cuenta que debido a la colocación en la partida salió muy exigido en las primeras distancias, agotándose al final.

	EL ENSAYO	LA HIPICA	EL CLUB	MUNDO HIPICO	LAS ULTIMAS	LA SEGUNDA	EL CRONISTA
1a.	Pitar Cardif A la Suerte	Pitar Quedura A la Suerte	Aysén Popeye Relojeria	Popeye Quedura	Aysén Pitar Mali	Popeye A la Suerte Exitoso	Aysén Popeye Cardif
2a.	Mapuey Jalonado Tesio	Barnabás Jalonado Silemay	Mapuey Tio Charles Jalonado	Staylace Barnabás Jalonado	Mapuey Silemay Staylace	Nervo Staylace Jalonado	Barnabás Staylace Silemay
3a.	Siraya N. Poeta Realista	N. Poeta Danes	Siraya Realista N. Poeta	Siraya N. Poeta Realista	Siraya Danes N. Poeta	N. Poeta Realista Danes	Siraya Pellizco N. Poeta
4a.	Miragal El Trauco Sarracena	Miragal Sarracena Ruanda	Sarracena Miragal Demoleador	E. de Oro Miragal Tutuplen	El Trauco Miragal Demoleador	Miragal E. de Oro El Trauco	Demoleador Ruanda E. de Oro
5a.	Puntillano Lugareño Jahuel	Puntillano Lugareño Marcado	Lugareño Pontillano Gay Boy	Lugareño Torombolo Puntillano	Puntillano Lugareño Jahuel	Lugareño Puntillano Trapalón	Torombolo Lugareño Trapalón
6a.	Colowall Azafrán Abranquil	Camarico Abranquil Chamuyo	Camarico Abranquil F. Nero	Azafrán Camarico Abranquil	Azafrán Acapardor Abranquil	Acapardor Lexico Azafrán	Abranquil Azafrán Camarico
7a.	Maximiliano Jangler	Cowboy Jangler	Cowboy Maximiliano	Maximiliano Jangler	Maximiliano Cowboy	Ebrio Jangler	Maximiliano Cowboy
8a.	Pichuncho Toledo Rio Simpson	Descarado Pichuncho Pituquilla	Boheme Descarado Toledo	Toledo Balada Boheme	Pichuncho Toledo Don Chito	Pichuncho Descarado Toledo	Pichuncho Toledo Rio Simpson
9a.	Sueño Mio Alis Aileen	Extraviado Alis S. Darling	Alis Arlington Aileen	Aileen Arlington El Gavión	Aileen Sueño Mio Arlington	El Gavión Alis Aileen	Sueño Mio El Gavión Aileen
10a.	Pr. Vienes Edecia Indómito	Pr. Vienes Yacanto Indómito	Pr. Vienes Denver Edecia	Edecia Eje Tobrouk	Edecia Pr. Vienes Yacanto	Yacanto Edecia Pr. Vienes	Denver Edecia Indómito
11a.	Vistosita El Culebra Radiante	El Culebra Vistosita Triza	Felicote Feroz Maluchkova	El Culebra Radiante Maluchkova	El Culebra Radiante Vistosita	El Culebra Radiante Maluchkova	Felicote El Culebra Maluchkova
12a.	T. Real Sutil Colbar	Colbar C. de la Brise T. Real	Diputado Colbar Sutil	Colbar Muy Listo Similor	Viñedo Colbar Diputado	Viñedo Colbar Festejada	Muy Listo Viñedo Colbar
13a.	Rudo Tanga Rudnik	Tombuctu La Strada Pill	Tanga Esprit La Strada	Tombuctu La Strada Rudo	Rudo Tombuctu La Strada	Tombuctu La Strada Tanga	Pill Rudo La Strada



## Resultados del Hipódromo Chile

## PRIMERA CARRERA. 1.200 METROS. Índice 6 al 1

1° (13) LA TEJANA 50 kilos por Invisible y Carmina del stud "Tejano", jinete Luis González Bol. 1.288 Pag. 5.30

- 2° (4) Alaraco 54. G. Fernández. 674. 10.20  
3° (3) Ricordando 55 C. Rivera. 1.082. 6.30  
4° (5) Colón 54 G. Pinto. 126 Bol. 54.30  
5° (2) Potrerillo 55 S. Vázquez. 1.718. 4.00  
6° (9) Follaje 53 J. Tobar. 1.389. 4.90  
7° (1) Papera 55 A. Parra. 1.283. 5.30  
8° (8) Ceniza 53 J. Carrasco. 573. 11.90  
9° (6) Piraño 54. A. Jalil. 1.065. 6.40  
10° (12) Esplendorosa 51 G. Silva. 765. 8.90  
11° (10) Londrina 53 F. González. 104. 65.80

Total boletos 10.114.  
GANADA por 1 cpo. el 3° a 1/2 cpo. el 4° a 1/2 cpo. el 5° a pzo. y el 6° a 2 cpos. Tpo. 1.14 3/5. Retirados el (7) Pura Negra y el (11) Bancario. Preparador. Fdo. Castro G. Dvdo. \$ 5.30 \$ 2.90 \$ 5.10. Dvdo. Viña \$ 7.40 \$ 4.50 \$ 8.20.

## SEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. Condicional.

1° (11) LAUDO 52 kilos por Lujoso II y La Taché del stud "La Pomponia", Jinete Manuel Guerrero. 1.241. 6.90

- 2° (6) Gran Raúl. 56 C. Rivera. 1.051. 8.10  
3° (7) Hugo H. 56 L. González. 157. 54.30  
4° (13) Quepardo 56 P. Cerón. 390. 21.90  
5° (10) King Fighter. 56 E. Guajardo. 1.423. 6.00  
6° (1) Balanceado 56 S. Vázquez. 2.883. 3.00  
7° (14) Tito C. 56 J. Carrasco. 643. 13.30  
8° (3) Formidable 56 V. Bravo. 3.142. 2.70  
9° (4) Malihue. 52 J. Brito en corral con Formidable.  
10° (2) Galpago 56 C. González en corral con Balanceado.

Total boletos 12.542.  
GANADA por 3 cpos. el 3° a 1/2 cpo. el 4° a 5 cpos. el 5° a 2 cpos. y el 6° a 1/2 cpo. Tpo. 1.14 2/5. Corrieron todos. Preparador. Fdo. Gazmuri E. Dvdo. \$ 6.90 \$ 3.50 \$ 4.10. Dvdo. Viña \$ 7.50 \$ 2.30 \$ 2.30.

## TERCERA CARRERA. 1.200 metros. Condicional.

1° (9) KAMIKAZE 56 kilos por Asalto II y Geisha del "Haras Santa Sara", Jinete Víctor Bravo. Bol. 6.635. 1.80

- 2° (12) Salpicado 56 C. Rivera. 2.752. 4.30  
3° (4) Flautón Gitano 52 M. Fuentes. 70. 170.50  
4° (2) Duelo Criollo 55 G. Silva. 1.055. 11.30  
5° (8) Hipico 56 O. Castillo. 769. 15.50  
6° (5) Girardot 52 C. Silva. 512. 23.30  
7° (3) Fariseo 56 S. Vázquez Bol. 2.599. 4.69  
8° (11) Profuso 56 P. Cerón. 126.94.70  
9° (13) White Horse 56 C. Leighton. 495. 24.10  
10° (6) Guayali 54 H. Mena. 555. 21.50

Total jugado 17.556 boletos.  
GANADA por 5 cpos. el 3° a 3 cpos. el 4° a 2 cpos. el 5° a 1/2 cpo. y el 6° a 1/2 cpo. Tpo. 1.13 4/5. Corrieron todos. Prep. Juan Bta. Castro. Div. \$ 1.80. 1.70. 1.80. Div. Viña \$ 3.20. 2.40. 1.70.

## CUARTA CARRERA. 1.200 metros. Índice 8 al 6.

1° (11) ALGUACIL 53 kilos por Invisible y Karenina del Stud "Tres Amigos", Jinete Orlando Castillo. 1.189. 6.60

- 2° (3) Panchita 54 G. Pinto. 1.040. 7.60  
3° (14) Málvida 53 C. Rivera. 1.127. 7.00  
4° (2) Palitue 55 L. Cornejo. 2.725. 2.90  
5° (7) Tipo Gallo 55 P. Cerón. 250. 31.50  
6° (13) Madeja 53 J. Castillo. 1.381. 5.70  
7° (5) Preparada 54 G. Farfán. 213.37.00  
8° (4) Portentoso 55 J. Tobar. 1.652. 4.80  
9° (6) Tebas 55 C. González. 845. 9.30  
10° (10) Satiricón 54 V. Rojas. 276. 28.60  
11° (1) Federal 55 E. Guajardo. 271. 29.10  
12° (9) Rota Malula 54 J. Herrera. 234.33.70  
13° (8) Luda Glava 54 L. Rivera. 392. 20.10

Total jugado 11.622 boletos.  
GANADA por pescuezo. el 3° a 1/2 cpo. el 4° a 3/4 cpo. el 5° a 1/3 4 cpo. y el 6° a 3/4 cpo. Tpo. 1.15. Retirado el (12) Foxlor. Preparador Jorge Abarzúa V. Div. \$ 6.60. 3.50. 3.90. Div. Viña \$ 3.00. 1.90. 3.20.

## QUINTA CARRERA. 1.400 Metros. Condicional

1° (8) JARLY 56 kilos por Jalón y Devinette del Sr. Alfonso Hidalgo R. Jinete Pedro Cerón. 2.090. \$ 6.40

- 2° (3) Examen 56 L. González. 3.828. 3.50  
3° (6) Funcional 56 V. Bravo. 1.063. 12.50  
4° (9) Joyero 56 C. Leighton. 5.460. 2.40  
5° (10) Nepente 56 G. Farfán. 661. 20.10  
6° (4) Fausto 56 C. Rivera. 1.240. 10.70  
7° (13) Space Master 56 N. Urrutia. 2.158. 6.20  
8° (7) Integrante 56 V. Rojas. 106. 125.30  
9° (2) Derrotero 52 C. Silva. 285. 46.60  
10° (14) Tip Secret 56 L. Murillo. 335. 39.60  
11° (11) Olivetano 56 E. Guajardo. 1.786. 7.40  
12° (1) Cricket 52 J. Leiva. 136. 100.60

Total ganado 19.527 boletos.  
GANADA por Cza. el 3° a 5 cpos. el 4° a 3/4 cpo. el 5° a 1/2 cza. y el 6° a 1/3 4 cpo. Tpo. 1.27 4/5. Corrieron todos. Preparador. Salvador Alamos. Dvdo. \$ 6.40 \$ 3.00 \$ 2.60. Dvdo. Viña \$ 6.50 \$ 4.80 \$ 2.50.

## SEXTA CARRERA. 2.200 Metros Handicap

1° (2) DRAKE 56 kilos por Bokara y Dañada del stud "Angelique", Jinete Claudio Leighton. 1.499. \$ 6.50

- 2° (3) Premier 56 L. Muñoz. 3.212. 3.00  
3° (4) Goliat 53 L. Ramos. 844. 11.60  
4° (5) Imparcial 52 S. Vázquez. 5.191. 1.90  
5° (7) Panameño 50 E. Suárez. 1.313. 7.50  
6° (1) Clasificado 60 E. Guajardo. 2.339. 4.20

Total ganado 14.420 boletos.  
GANADA por 5 cpos. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a 8 cpos. el 5° a 2 cpos. y el 6° a 8 cpos. Tpo. 2.19 2/5. Retirado el (6) Lustrador. Preparador. Juan Silva. Dvdo. \$ 6.50. \$ 2.90. \$ 2.00. Dvdo. Viña \$ 9.30. \$ 3.30. \$ 1.60.

## SEPTIMA CARRERA. 1.500 Metros. Premio REPUBLICA DEL PERU. Clásico.

1° (5) KELUNA 53 kilos por Proposal y Kelata del stud "R.F.", Jinete Emeterio Guzmán. 8.649. \$ 1.70

- 2° (7) Villa Luz 53 P. Cerón. 1.854. 8.10  
3° (3) Chicharra 53 L. González. 1.908. 7.90  
4° (2) Ciudadela 53 L. Ramos. 1.002. 15.00  
5° (6) Quimantú 53 C. Leighton. 5.907. 2.50  
6° (4) Guayaca 53 L. Toro. 1.615. 9.30

Total ganado 22.050 boletos.  
GANADA por 6 cpos. el 3° a 2 cpos. el 4° a 7 cpos. el 5° a 3 cpos. y el 6° a 8 cpos. Tpo. 1.31 4/5. Corrieron todos. Preparador. Antonio Bullezu. Dvdo. \$ 1.70. \$ 1.50. \$ 2.50. Dvdo. Viña \$ 1.70. \$ 1.60. \$ 2.20.

## OCTAVA CARRERA. 1.200 metros. Índice 25 al 20.

1° (12) PAININO 51 kilos por Polímero y Colérica del Sr. Gonzalo Tagle H. Jinete Luis Toro. 525. 21.80

- 2° (8) La Pólvera 51 L. Cifuentes. 562. 20.40  
3° (7) Prestigiada 54 S. Vázquez. 1.391. 8.20  
4° (6) Chaparrita 53 O. Castillo. 1.558. 7.40  
5° (1) Javierito 55 P. Cerón. 5.923. 1.90  
6° (14) Emmita 50 C. Rivera. 1.933. 5.90  
7° (2) Punto Fijo 55 F. González descartado  
8° (9) Literato 52 L. Muñoz. 1.115. 10.30  
9° (15) Pitaco 50 O. Pérez. 420. 27.30  
10° (13) Peñoncito 51 J. Duarte. 1.090. 10.50  
11° (5) Tuan 54 H. Bravo. 229. 50.10  
12° (3) Menhur 54 J. Carrasco. 260. 44.10  
13° (11) Mayor. 51 L. González. 1856. 6.20

Total jugado 16.912 boletos.  
GANADA por 1/2 cpo. el 3° a 2 cpos. el 4° a 1 cpo. el 5° a 1 cpo. y el 6° a 3/4 cpos. Tpo. 1.13 4/5. Retirados el (4) Tranquil y el (10) El Cachafaz. Prep. Juan Melero. Div. \$ 21.80. 10.70. 8.60. Div. Viña \$ 34.20. 8.40. y 5.00.

## NOVENA CARRERA. 1.200 metros. Índice 15 al 12.

1° (9) BRISA DEL SUR 52 kilos por Le P. Navire e H. del Viento del stud "Norte y Sur", jinete Oscar Perez. 2.827. 6.20

- 2° (12) Guau Guau 52 L. Cornejo. 1.619. 10.80  
3° (1) Muy Seria 55 J. Castillo. 4.058. 4.30  
4° (15) Platense 52 S. Vázquez. 3.981. 4.40  
5° (14) Matutero. 52 A. Vergara. 789. 22.10  
6° (2) Simun. 55 L. González. 2.924. 6.00  
7° (10) Ceremonia. 52 H. Ulloa. 1.265. 13.80  
8° (3) Star City. 55 C. Leighton. 6.590. 2.60  
9° (4) Chiflón. 53 E. Cabrera. 1.606. 10.90

Total boletos 25.659.  
GANADA por 1 cpo. el 3° a 3/4 cpo. el 4° a pesc. el 5° a 3 1/2 cpo. el 6° a pesc. Tiempo 1.14 Prep. Silvio Miceli. Retirados (5) Fogonero (6) Lujosa (7) Suavcita (8) Precavido (11) Estrategia (13) Inagotable. Div. \$ 6.20 \$ 2.60 \$ 4.20 Div. Viña \$ 8.50 \$ 3.30 \$ 3.90.

## DECIMA CARRERA. 1.200 Metros. Índice 20 al 18.

1° (2) SNOW MOON 55 kilos por S. Crown y A. Fenix del stud "La Suerte", Jinete Luis González. 3.092. 5.70

- 2° (3) Thunderbird 55 S. Vázquez. 7.131. 3.10  
3° (13) Yaitu 53 C. Rivera. 5.327. 4.20  
4° (7) Arfil 53 L. Muñoz. 2.850. 7.80  
5° (10) Doripa 53 C. Leighton. 5.453. 4.10  
6° (4) Melo 53 J. Castillo. 2.901. 7.60  
7° (8) Ciro Peraloca 53 L. Ramos. 1.282. 17.30  
8° (1) Scott 55 G. Fernández. 235. 163.90  
9° (12) Guernillero 53 L. Cornejo. 563. 39.30  
10° (5) Reina de Oro 54 L. Cifuentes. 3.583. 6.20  
11° (11) Dragon 53 L. Espinoza. 73. 303.10  
12° (9) Correggio 53 J. Tobar. 153. 144.60

Total jugado 32.572 boletos.  
GANADA por V.P. el 3° a 4 cpos. el 4° a 1/2 cpo. el 5° a pzo. y el 6° a 2 1/2 cpos. Tpo. 1.13 3/5. Retirado el (6) Vaporoso. Preparador. Delfín López. Dvdo. \$ 7.20. \$ 3.70. \$ 2.00. Dvdo. Viña \$ 5.10. \$ 5.10. \$ 2.60.

## DECIMAPRIMERA CARRERA. 1.200 metros. Índice 39 al 26.

1° (11) PAGES 49 kilos por Aslam y Payada del stud "Teo", Jinete Carlos Rivera. 4.688. 4.10

- 2° (2) Campo Lindo 58 V. Bravo. 3.774. 5.10  
3° (8) Gran Sokol 51 L. Rivera. 1.515. 12.80  
4° (10) Bravo 49 G. Pinto. 2.641. 7.40  
5° (6) Pic ra 53 C. Leighton. 7.727. 2.50  
6° (12) El As 48 L. González. 5.068. 3.80  
7° (9) Tres Suertes 50 G. Silva. 1.299. 15.00  
8° (7) Farrera 52 L. Ramos. 704. 27.60  
9° (4) Jardinerio. 55 G. Farfán. 1.013. 19.20  
10° (1) Ganotilla 60 R. González. 139. 139.80  
11° (5) Taquito 55 A. Jalil. Descartado

Total de boletos jugados. 28.668.  
GANADA por 1. 1/2 cpo. el 3° a 1/2 cpo. el 4° a 2 cpos. el 5° a 2 cpos y el 6° a 1/2 cpo. Tpo. 1.12 4/5. Retirado el (3) Deslumbrante. Preparador. Hernán Miranda. Dvdo. \$ 4.10 \$ 2.40 \$ 2.80. Dvdo. Viña \$ 3.40 \$ 2.20 \$ 2.40.

## DECIMASEGUNDA CARRERA. 1.200 metros. Índice 17 al 15.

1° (9) ROBLE PELLIN 54 kilos por Asombro y Picarda del stud "Tres y Dos", Jinete. Eudardo Cabrera. 5.383. 4.80

- 2° (12) Gold River 53 G. Silva. 6.713. 3.80  
3° (4) Tabou 55 C. Rivera. 6.627. 3.90  
4° (5) Champaña 54 L. Rivera. 2.589. 9.90  
5° (11) Forgeit 53 J. Castillo. 2.826. 9.10  
6° (2) Balkan 55 G. Fernández. 1.941. 13.20  
7° (6) Koelemu 54 F. González. 625. 41.10  
8° (3) Sinuso 55 J. Carrasco. 8.470. 3.00  
9° (7) Metalica 54 H. Mena. 995. 25.80  
10° (8) Michanga 54 V. Rojas. 1.564. 16.40

Total. 37.959.  
GANADA por 5 cpos. el 3° a 1 cpo. el 4° a 3 cpos. el 5° a 1/2 cpo. y el 6° a 1/2 cpo. Tpo. 1.15 3/5. Retirados el (2) Teresinha y el (10) Talleyrand. Preparador José Miceli. Dvdo. \$ 4.80 \$ 3.10 \$ 2.60. Dvdo. Viña \$ 8.70 \$ 4.40 \$ 2.20. Dvdo. de la apuesta quinta. \$ 68.650. 10 con (2) Vales jugados a los caballos (3) Sinuso y (4) Tabou.

## DECIMATERCERA CARRERA. 1.200 metros. Índice 12 al 8.

1° (6) PAMPERO 54 kilos por A. American y Surcidera del stud "Carlitos", Jinete. José Carrasco. 1.792. 14.60

- 2° (11) Veriles 53 G. Fernández. 2.529. 10  
3° (10) Pichuquito 53 L. Muñoz. 4.143. 6  
4° (1) Ten Cuidado 55 E. Sepúlveda. 146. 99  
5° (14) Donizetti 52 E. Suárez. 5.167. 6  
6° (8) Leder 53 V. Rojas. 5.155. 5  
7° (5) Pasanomas 53 J. Castillo. 3.558. 7  
8° (2) Dije 54 C. González. 6.470. 4  
9° (9) Condesito A 53 A. Vergara. 351. 74  
10° (7) Calvino 53 H. Bravo. 371. 70  
11° (3) Gili 54 F. González. 2.651. 9  
12° (12) Aspirante 52 J. Brito. 372. 70  
13° (13) Constelación 52 C. Rivera. 4.197. 6  
14° (15) Ten Contén 52 A. Jalil. 1.251. 20

Total. 38.458.  
GANADA por 2 1/2 cpos. el 3° a 2 cpos. el 4° a 1/2 cpo. el 5° a 3/4 cpo. y el 6° a 1 1/2 cpo. Tpo. 1.15 4/5. Corrieron todos. Preparador. Jorge Cisternas. Dvdo. \$ 14.60. Dvdo. de la dupla N° (8) \$ 6.80.

## Keluna Consiguió Aplastante Triunfo

KELUNA, por Proposal en Kelata, consiguió aplastante triunfo en los 1.500 metros del clásico "República del Perú", disputado ayer en la arena del Hipódromo Chile. Derrotó por seis cuerpos a Villa Luz.

LA CARRERA. Quimantú surgió al frente cuando dieron la largada. Keluna, Ciudadela y Cabocla eran sus más inmediatas seguidoras.

Cubierto los primeros trescientos metros, Keluna avanzó al sitio de privilegio. En los lugares siguientes iban Cabocla, Ciudadela, Quimantú, Chicharra, Villa Luz y cerrando la marcha Guayanca.

Sin variaciones cubrieron los tramos siguientes. Frente a la marca de los 700 metros, Quimantú se colocaba segunda, pero la puntera aumentaba la ventaja que la separaba de su escoltadora. Al ingresar al derecho Keluna, viéndose inmensamente superior al resto del grupo, fue aumentando ventaja paulatinamente, mientras que Quimantú retrogradaba y dejaba el paso a Chicharra y Villa Luz, fue esta última la que terminó por escoltar a la ganadora,

a diferencia de seis cuerpos, precediendo por dos cuerpos a Chicharra. En la cuarta ubicación finalizó Ciudadela, a siete cuerpos, quinta Quimantú, a tres cuerpos, penúltima Guayanca, a ocho cuerpos, y última Cabocla, a cinco cuerpos.

La ganadora empleó la recomendable marca de 1 minuto, 31 segundos y 4 quintos para los 1.500 metros.

## FALLECIO JOSE ORTIZ

José Ortiz Tapia, jinete que destacara en la década del 1940 al 1950, falleció en la madrugada de ayer víctima de un derrame cerebral.

Ortiz tuvo destacada participación en nuestras pistas, como también del exterior, especialmente Argentina, país donde se desempeñó por largo tiempo con marcado éxito.

Entre las victorias conseguidas por el desaparecido látigo se recuerda el "Gran Premio Hipódromo Chile", conduciendo al caballo Bachiller II, con quien estableció la marca record de dos minutos y dos segundos y que se mantiene hasta la fecha.

## Triple N° 2

## Drake Remató con 19 Vales

TRIPLE N° 1. Se jugaron 10.543 vales. En la primera etapa (13) LA TEJANA tenía 1.460 vales. Valor nominal \$ 24.50. En la segunda etapa (11) LAUDO tenía 168 vales. Valor nominal \$ 213.40. En la tercera etapa fueron distribuidos de la siguiente manera: Duelo Criollo, 12; Fariseo, 26; Girardot, 2; Guayali, 3; Hipico, 8; Kamikaze, 55; Latero, 20; Profuso, 2; Salpicado, 38; White Horse, 2.

La combinación ganadora: LA TEJANA—LAUDO—KAMIKAZE fue acertada por 55 vales. Cada uno repartió \$ 521.40. El dividendo a segundo con (12) SALPICADO fue acertado por 38 vales. Cada uno abono \$ 188.70.

TRIPLE N° 2. Se jugaron 19.137 vales. En la primera etapa (11) ALGUACIL tenía 1.999 vales. Valor nominal \$ 32.50. En la segunda etapa (8) JARLY tenía 197 vales. Valor nominal \$ 330.30. En la tercera etapa fueron distribuidos de la siguiente forma: Clasificado, 21; Drake, 19; Premier, 53; Goliat, 8; Imparcial, 77; Panameño, 18.

La combinación ganadora: ALGUACIL—JARLY—DRAKE fue acertada por 19 vales. Cada uno pagó \$ 2.725.70. El dividendo a segundo con (3) PREMIER fue acertado por 53 vales. Cada uno dio \$ 244.30.

## La Quinta:

## No Hubo Acierto: 2 Vales en Juego Dieron \$68.650,50

LA QUINTA. Se jugaron 50.561 vales. En la primera etapa (12) PAININO tenía 1.100 vales. Valor nominal \$ 156.20. En la segunda etapa (9) BRISA DEL SUR tenía 126 vales. Valor nominal \$ 1.372.10. En la tercera etapa (2) SNOW MOON tenía 14 vales. Valor nominal \$ 12.259.00. En la cuarta etapa (11) PAGES tenía 2 vales. Valor nominal \$ 85.812.70. En la quinta etapa fueron distribuidos de la siguiente forma:

Sinuso 1; Tabou 1.  
No hubo acierto a primero y segundo. Por esta razón quedó un fondo de bonificación para la próxima reunión ascendente a la suma de \$55.234,50. Los vales jugados cobra cada uno \$ 68.650,50.



Salidas de aviones comerciales en rutas nacionales e internacionales para hoy domingo.

### AERO - PERU.

Hotel Carrera F. 82107

PL 605. Miami, Guayaquil, Lima, Santiago, Buenos Aires. Llega a Pudahuel a las 12.45 y sigue a Ezeiza a las 13.30.

PL 604. Buenos Aires, Santiago, Lima, Guayaquil, Miami. Llega a Pudahuel a las 18.35 y sigue a Jorge Chávez a las 19.20.

### ALITALIA.

Moneda 1032 F. 83336

AZ 572. Milán, Roma, Dakar, Buenos Aires. Llega a Ezeiza a las 11.20. Conecta a Santiago con LAN Chile, Lufthansa, Aero - Perú y Braniff.

AZ 573. Buenos Aires, Dakar, Roma, Milán. Sale de Ezeiza a las 19.40 y llega a Milán mañana a las 14.00. Desde Santiago combina con LAN - Chile Aero - Perú, Lufthansa y Braniff.

### AVIANCA

Moneda 1118 F. 714107

AV 087. Los Angeles, Bogotá, Lima, Santiago, Buenos Aires. Llega a Pudahuel a las 17.30 y sigue a Ezeiza a las 18.25. En Bogotá, conecta con el vuelo AV 071 procedente de Frankfurt, París, Madrid y San Juan.

### BRANIFF.

Huérfanos 1189 F. 713004

BN 979. Nueva York, Miami, Panamá, La Paz, Santiago, Buenos Aires. Llega a Pudahuel a las 12.45 y sigue a Ezeiza a las 13.30.

BN 978. Buenos Aires, Santiago, La Paz, Panamá y Miami. Llega a Pudahuel a las 19.55 y sigue a El Alto a las 20.45.

### KLM.

Agustinas 802 F. 398001

KL 792. Santiago, Buenos Aires, Montevideo, Río de Janeiro, Monrovia, Zurich, Amsterdam. Sale de Pudahuel a las 08.45.

## Saliendo



## Llegando

### LADECO

Huérfanos 1363 F. 84086

UC 64. Santiago, El Salvador, Arica. Sale de Pudahuel a las 13.00.

UC 65. Arica, El Salvador, Santiago. Llega a Pudahuel a las 19.05.

### LAN CHILE.

Teatinos 384 F. 65201 (Vuelos Nacionales)

LA 81. Santiago a Punta Arenas. Sale de Pudahuel a las 10.00.

LA 80. Punta Arenas a Santiago. Llega a Pudahuel a las 16.30.

NOTA: Conexiones diarias a Iquique en Antofagasta, excepto

domingos. A Coyhaique en Puerto Montt, excepto sábados y domingos. A Cerro Sombrero en Punta Arenas, excepto domingos.

### LAN CHILE

Agustinas 1109 F. 65201 (Vuelos Internacionales)

LA 174. Santiago, Buenos Aires, Río de Janeiro, Madrid, París, Frankfurt, Sale de Pudahuel a las 14.50.

LA 147. Nueva York, Miami, Guayaquil, Lima, Santiago. Llega a Pudahuel a las 12.05.

LA 175. Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro, Buenos Aires. Santiago. Llega a las 13.05.

## Teléfonos Para

## Llamadas de Emergencia

RADIOPATRULLAS 62261

### BOMBAS

Alarmas de Incendio 61171 y 60141

LA CISTERNA 581122

CONCHALI 370793

MAIPU 571212

NUÑO 40052

PUDAHUEL 732020

QUINTA NORMAL 73222

SAN MIGUEL 53020

LA GRANJA 583414

### HOSPITALES

JOSE JOAQUIN AGUIRRE

Santos Dumont 999-373031

BARROS LUCO Gran Avenida

3204-518235

CALVO MACKENNA Antonio

Varas 160-41011

ROBERTO DEL RIO Alberto

Zañartu 1085-371011

INSTITUTO NEUROCIRUGIA

José Miguel Infante 553

537132

INSTITUTO

TRAUMATOLOGICO San

Martín 771-83271

ARRIARAN Santa Rosa 1234

50031

### MATERNIDADES

JOSE JOAQUIN AGUIRRE

375051

CARABINEROS 465631

FELIX BULNES 732606

DEL SALVADOR 741147

CATOLICA 39247

CAROLINA FREIRE 846006

CLINICA CENTRAL 392949

SARA MONCADA 253042

VICTORIA ROUSSEAU 43366

### INVESTIGACIONES

82211

### ASISTENCIA PUBLICA

POSTA CENTRAL Portugal 155

382244 POSTA 2, 50061

POSTA 3 Chacabuco y Compañía

91011 POSTA 4 Nuñoa

499004 POSTA LA CISTERNA

Gran Avenida 3204 516878

POSTA MUNICIPAL DE

PROVIDENCIA Avda Salvador

364 257216 POSTA DE

PUDAHUEL 732904 POSTA

DE RENCA Blanco Encalada 33

732687 POSTA DE SAN

MIGUEL Gran Avenida 3204

516878 POSTA DEL

SALVADOR Salvador 34

257216 POSTA INFANTIL

Santa Elvira 637-52681

### VARIOS

CUERPO DE SOCORRO

ANDINO 94764 SERVICIO DE

BUSQUEDA Y SALVAMENTO

DE LA FACH (SAR) 571722

CHILECTRA 370051 GASCO

93067 AGUA POTABLE

50276

## Itinerarios de Trenes

### MOVIMIENTO DE TRENES DE PASAJEROS:

#### SALIDAS Y LLEGADAS ESTACION ALAMEDA AL SUR

SALIDA	DESTINO	CATEGORIA	LLEGADA
7.25	Talca	Automotor	11.25
8.30	Talcahuano	Ordinario	19.45
9.00	Concepción	Aut. Salón	16.40
11.15	Talca	Automotor	14.50
13.00	Chillán	Ordinario	20.05
14.40	Concepción	Aut. Salón	22.05
15.00 (1)	Talca	Automotor	18.15
15.20	Pichilemu	Ordinario	20.40
16.10 (2)	Chillán	Automotor	21.15
18.00 (3)	Pto. Montt	Rápido	13.00
18.10	Curicó	Automotor	21.10
19.20 (4)	Talca	Automotor	22.30
20.15	S. Fernando	Automotor	22.20
21.00 (5)	Valdivia	Expreso	13.35
22.00	Talcahuano	Expreso Noct.	8.30

(1) Sale de Mapocho a las 15.00 hrs. (2) Sale de Mapocho a las 16.00 hrs. (3) COMBINACION En Osorno con Empresa "Bus Norte" destino Bariloche (República Argentina), venta pasajes combinados, en Puerto Montt con Empresa "Buses Cruz del Sur" a Ancud, Castro y Quellón. (4) Sale de Mapocho a las 19.10. (5) Combinación Puerto Montt y llega a las 19.15.

#### TRENES DEL SUR A ALAMEDA:

SALIDA	PROCEDENCIA	CATEGORIA	ALAMEDA
5.30	Sn. Fernando	Automotor	7.40
21.15	Talcahuano	Expreso Noct.	8.15
16.30	Valdivia	Expreso	9.00
7.00	Curicó	Automotor	9.50
16.00	Pto. Montt	Rápido	11.00
7.30 (8)	Talca	Automotor	10.45
6.50	Pichilemu	Ordinario	12.10
8.00	Chillán	Automotor	13.10
9.15	Chillán	Ordinario	16.05
15.45 (9)	Chillán	Automotor	20.40
16.00 (10)	Chillán	Automotor	21.00
9.00	Concepción	Aut. Salón	16.40
14.05	Talca	Automotor	17.42
16.00	Talca	Automotor	19.20
9.00	Talcahuano	Ordinario	20.45
13.30	Concepción	Aut. Salón	21.15
18.55	Talca	Automotor	22.15

(8) Circula de lunes a sábado (llega a Mapocho). (9) Circula días Domingos. (10) Circula días Domingos.

#### TRENES MAPOCHO-VALPARAISO:

SALIDA	DESTINO	CATEGORIA	LLEGADA
8.00	Valparaíso	Expreso	11.30
14.00	Valparaíso	Expreso	17.30
15.40	Valparaíso	Ordinario	19.55
17.50	Valparaíso	Expreso	21.20
19.00 (1)	Til Til	Local	20.10

(1) Circula diario, excepto Sábado

#### TRENES VALPARAISO-MAPOCHO:

SALIDA	PROCEDENCIA	CATEGORIA	MAPOCHO
6.45	Til Til	Local	7.50
7.45	Valparaíso	Expreso	11.10
8.30	Valparaíso	Ordinario	12.40
14.00	Valparaíso	Expreso	17.35
17.50	Valparaíso	Expreso	21.20

Sección Informaciones y Pasajes de la Empresa de FF. CC. del Estado, Avda. Libertador B. O'Higgins 853. Fonos 30746-391818. Carga y Equipaje 31814 FF. CC. Trasandino 398247. Informaciones Alameda, Fonos 91682 92157. ESTACION MAPOCHO Fonos 60923 89177.

### LUFTHANSA.

Agustinas 1080 F. 83121.

LH 502. Frankfurt, Casablanca, Río de Janeiro, Sao Paulo, Buenos Aires, Santiago. Llega a Pudahuel a las 13.45.

LH 503. Santiago, Buenos

### SAS.

Agustinas 1337 F. 82736

SK 956. Santiago, Buenos Aires, Montevideo, Sao Paulo, Río de Janeiro, Lisboa, Zurich, Copenhague. Sale de Pudahuel a las 08.10.

## FARMACIAS DE TURNO

### SEMANA DEL 24 AL 31 DE JULIO

#### PRIMER SECTOR: MAPOCHO — ALAMEDA — TEATINOS — SANTA LUCIA

GRUPO "A" KLEIN. Huérfanos 1093 CERVANTES. Diagonal Cervantes 830. GRUPO "B" BENTJERODT. Estado 397. PETRIZIO N° 2 Ahumada 210.

#### SEGUNDO SECTOR: TEATINOS — BALMACEDA — QUINTA NORMAL — CARRASCAL — BLANQUEADO

GRUPO "A" ROOSEVELT. Estados Unidos 1201. BARRANCAS San Pablo 5420. YUNGAY. Matucana 769. ITALIANA San Pablo 2402. GRUPO "B" LO ESPINOZA. Lo Espinoza 2854. JACOBSEN. Mapocho 5704. QUINTA. Nueva Imperial 4498. BARQUIN. Huérfanos 2064.

#### TERCER SECTOR: ALAMEDA — RAMON FREIRE — POBL. LOS NOGALES — ZANJON DE LA AGUADA — SAN DIEGO.

GRUPO "A" UNIVERSO. Alameda 3153. DIECIOCHO. Dieciocho 15. CONTINENTAL. Alameda 4030. ROSSI. Ejército 303. NACIONAL. Pajaritos 1204. C. Maipú. GRUPO "B" ANTARTICA. Luis Infante Cerdá 821. GALENO. Club Hípico 3505. CARRERA. Los Pinguinos 4294. VILLA MEXICO. Ebano 241. C. Maipú.

#### CUARTO SECTOR: ALAMEDA — FRANKLIN — SAN DIEGO — AVDA. BUSTAMANTE.

GRUPO "A" IRIS. Avda. Matta 402. GONZALEZ. Carmen 1439. EL MERCURIO. San Diego 301. GRUPO "B" CAMPLA. Portugal 497. MATADERO. Franklin 704. LA NACIONAL. Portugal 1399.

#### QUINTO SECTOR: PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINDO — LAS CONDES — BILBAO.

GRUPO "A" ANDINA. Hernando de Magallanes 972. CRUZ DEL SUR. Apoquindo 4517. MANQUEHUE. Luis Pasteur 6050. MODERNA. Los Conquistadores 2242. FARRU. PROVIDENCIA. Providencia 2301. GRUPO "B" LA PROVIDENCIA. Roberto del Río 1654. ANDRADE. Providencia 1312. LA PORTADA. Isidora Goyenechea 2862. EL DORADO. Fdo. de Arguello 745.

#### SEXTO SECTOR: IRARRAZAVAL — BILBAO — BUSTAMANTE — LA REINA.

GRUPO "A" ERCILLA. Irarrázaval 2135. MONTENEGRO. Manuel Barrios 4204-A. LUJAN. Salvador 1940. MADRESELVA. J. P. Alessandri 3120. QUILIN. Los Apóstoles 3572. GRUPO "B" VILLA LA REINA. Nueva Larrain 9047. JUANA DE ARCO. Irarrázaval 3411. PADIG. Villagra 25. MIAMI. Pedro de Valdivia 2076. ANTONIO VARAS. Bilbao 1489. VILLA SANTA CAROLINA. Castillo. Unizar 2259.

#### SEPTIMO SECTOR: VICUÑA MACKENNA — ZANJON DE LA AGUADA — SAN MIGUEL — LA CISTERNA — LA GRANJA.

GRUPO "A" SAGUES. San Joaquín 1067. RODRIGUEZ. Santa Rosa 6070. VILLALOBOS. Castelar 191. MARTINEZ ACUÑA. Gran Avenida 9303. DAVILA. Quemchi 5936. GRUPO "B" SAN JOSE. San Ignacio 4204. CASTRO. Gran Avenida 5250. RUDONIDIA. Lobos 2789. DINA. Pedro Resca 2033. MONACO. Gran Avenida 7475.

#### OCTAVO SECTOR: SANTA MARIA — RENCA — VIVACETA — INDEPENDENCIA — RECOLETA — EL SALTO.

GRUPO "A" CONCHALI. Recoleta 3110. UNIVERSITARIA. Salomón Sack 593. VENUS. Recoleta 875. GRUPO "B" REYES. Valdivieso 596. LA PAZ. La Paz 402. UNESCO. Tupungato 5310.

### FARMACIAS DE URGENCIA:

AHUMADA. Portugal 155. FARRU. Pedro de Valdivia 87. ABC. Vitacura 3920. LAS AZULEAS. Las Condes 8400. CONVENTRY. Irarrázaval 4818. ASTOR. Huérfanos 896. ABC N° 2. Independencia 1175.

NOTA: Horario de atención normal de las Farmacias: lunes a viernes: mañana 9 a 13 horas. Tarde 16 a 20 horas. Sábado: mañana 9 a 13 horas.

Los turnos son sólo para la atención de despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación.

HORARIO DE ATENCION DE FARMACIAS DE TURNO. Se inicia a las 8 y termina a las 24 horas para el grupo "A", para el grupo "B" es de 8 a 22 horas, incluyendo los días sábado, domingo y festivos.

## EMPRESA AHUMADA

SANTIAGO - LOS ANDES - SAN FELIPE  
RIO BLANCO - SALADILLO



BUSES MERCEDES BENZ  
Encomiendas - Giros  
Reembolsos - Informes y  
Ventas de Pasajes:

LOS ANDES:

YERBAS BUENAS 650

TEL. 2 1419

SAN FELIPE:

COIMAS 244

TEL. 171

### SANTIAGO:

AMUNATEGUI ESQ. GENERAL MACKENNA  
TERMINAL BUSES NORTE LOCAL 3  
TEL. 71 7310



# Enóloga Chilena Obtiene Beca de Perfeccionamiento en Francia



María Luz Marín, ingeniero agrónomo, prueba el vino. Muchos adoradores del Dios Baco envidiarán su profesión de enóloga, pero si supieran que luego de enjuagarse la boca con el vino lo bota, se morirían de rabia.



María Luz va a Francia por tres meses. En la fotografía, la profesional, el Gerente General, señor Barrientos, y otra ingeniero agrónomo que trabaja junto a María Luz en el Laboratorio

## • La única mujer de quince becados del mundo es chilena

Puede llamarse un triunfo de la mujer sobre el hombre Latinoamérica y, sobre todo, nuestro país se destacan por el machismo mal entendido de sus hombres. Por supuesto que no son todos.

Hay algunos que no le molesta si la mujer demuestra mayor capacidad en algunos campos donde suele destacarse el sexo fuerte.

Ingeniería es una de las carreras más difíciles para la mujer, más aún en la especialidad de Agronomía y peor si dentro de esa especialidad está la de Enología.

Ahora bien, por ser tan difícil, es corriente que las Empresas de Vinos prefieran hombres para este trabajo. Pero la Empresa de Vinos de Chile "VINEX", como su gerente general, señor Barrientos lo confiesa, quiso hacer una humorada y contrató a una mujer para que se desempeñara como Enóloga en su industria.

Con el transcurso del tiempo se dieron cuenta que lo que se hizo como una prueba, resultó un verdadero éxito. María Luz Marín Soring, egresada hace tres años de la Universidad de Chile, es la única mujer ingeniero enóloga que en América Latina, mediante un concurso de antecedentes enviados a la Agencia para la Cooperativa Técnica Industrial y Económica de Francia, obtuvo una beca de perfeccionamiento en París. Dicha beca es de tres meses.

María Luz es la regalona de la Empresa y el orgullo de la misma. Eso se deja traslucir en cada palabra de sus jefes, y no es para menos.

Se presentaron quince enólogos al concurso para optar a una beca y la obtuvo una mujer, que pasa a integrar el curso de quince alumnos becados de todo el mundo. El orgullo es justificado plenamente.

"Chile es un país joven, lleno de expectativas, con

un gran futuro por delante, que cada vez da más posibilidades a sus profesionales y técnicos jóvenes de cuya capacidad y esfuerzo personal depende la base para lograr su propia realización. Un país sin juventud es una nación sin expectativas, pero no hay que olvidar que los conocimientos y la experiencia de la gente mayor es la que nos guía....". Palabras de María Luz que revelan una madurez acorde con la beca obtenida.

¿Por qué se eligió a una mujer y luego vinieron dos más a integrar el equipo?, el señor Barrientos está bastante convencido de que la mujer es ideal para desempeñar las funciones de enóloga, puesto que, según sus palabras, ellas tienen un paladar más refinado, capacitado para degustar los licores. El hombre ha estropeado el gusto con el exceso de cigarrillos, por lo tanto tiene puntos en contra.

Para un hombre resulta un poco engorroso invitar a comer a María Luz, ya que cuando hay que elegir el vino, decididamente no



Eliana Fellenberg C.

se atreve a hacerlo, al menos que sea tan experto como ella. Generalmente, como cuenta una joven enóloga y futura mamá, compañera de María Luz, el hombre le pide a ella que elija el vino, así se evita la "plancha" segura que pasaría al seleccionar el que no es conveniente o de dudosa calidad.

María Luz Marín parte hoy domingo a Francia. Sabemos que dejará bien puesto el nombre de Chile en esta beca de perfeccionamiento donde es la única mujer. Le deseamos el mayor de los éxitos.

## Investigación en Cardiología

Investigar es crear, descubrir, demostrar un fenómeno un mecanismo de acción un efecto. En esencia, es agregar un conocimiento nuevo. El carácter de originalidad es consubstancial a toda investigación.

En los países desarrollados, los progresos en Medicina surgen principalmente como resultado de la aplicación de una tecnología avanzada. Esta tecnología hunde sus raíces en la ciencia. Sin ciencias exactas ni medición de los fenómenos, no hay progreso tecnológico.

Si bien las ciencias biológicas poseen métodos propios, su desarrollo está estrechamente ligado a los progresos de la física y la química y a la aplicación de las leyes matemáticas.

Lo que en el lenguaje corriente se suele entender como investigación cardiológica es mera aplicación de métodos de registro más o menos sofisticados. Las técnicas modernas de exploración instrumental permiten medir mejor los fenómenos físicos o bioquímicos que exteriorizan el funcionamiento del aparato cardiovascular, pero no prueba por sí misma la existencia de estos fenómenos. Los registros perfeccionan y cuantifican lo que se conoce, pero no lo descubren.

Cuando introducimos una sonda al corazón y determinamos las presiones o el contenido de gases en el sangre, para precisar

una alteración funcional: cuando opacificamos las cavidades cardíacas o las arterias coronarias, para verificar la capacidad contractil del miocardio o la permeabilidad de la red vascular respectivamente, no somos investigadores, sino especialistas que utilizamos instrumentos para apreciar o dimensionar la magnitud del trastorno. Si colocamos un puente vascular entre el tronco de la aorta y una coronaria obstruida, si reemplazamos una válvula enferma por una prótesis plástica o un tejido biológico; si hacemos permeable la circulación arterial de un territorio mediante un injerto, no hacemos investigación. Lo más que podría afirmarse es que hemos dado una solución racional al defecto circulatorio creado por un vaso o una válvula enferma.

Investigar es aportar un conocimiento nuevo a la humanidad. Incorporar al país técnicas o registros que se usan en el extranjero, es simplemente actualizar la docencia.

En general, la investigación en clínica es posible una vez que la hipótesis que la orienta ha sido sometida a prueba, en el animal de experimentación. Sin embargo, debemos reconocer que hay situaciones de excepción en las que la inves-

### • Doctor Pérez Olea, presidente de la Sociedad Chilena de Cardiología

• Muchas son las personas que se interesan en todo lo que concierne al corazón. Hace algunos días se realizó una mesa redonda para periodistas donde expusieron siete médicos expertos en cardiología interesantes puntos referentes al aparato cardíaco. Nosotros queremos entregárselos, y es así como en esta sección iremos reproduciendo los temas expuestos por cada uno de los médicos. Estamos seguros que será de su interés.

tigación ha nacido de la observación clínica. La digital, el fármaco más valioso para el cardiólogo, fue descubierto por Whithering en el siglo XVIII basado en la observación de la medicina popular.

El órgano aislado o el animal entero nos sirven para probar una hipótesis. Nos dicen en qué momento el procedimiento o resultado obtenido, son susceptibles de ser aplicados al ser humano y en qué medida las ventajas que se esperarían del ensayo superan los inconvenientes inherentes al mismo. En otros términos, no parece lícito ensayar "de nuevo", una técnica de exploración, un procedimiento quirúrgico, o el uso de una droga en el hombre antes que en el animal.

Se podrá argüir que no es posible extrapolar lo obtenido en el animal a lo que se observa en nuestro propio organismo. Dos

hechos, uno racional y otro ético invalidan esta posición. Cuando se ha trabajado con seres vivos en el laboratorio de experimentación descubrimos, primero con sorpresa y luego con naturalidad, la gran semejanza en las respuestas biológicas de las diferentes especies, incluyendo en ellas al mamífero de más elevada estirpe. Desde el punto de vista moral, se comprueba a menudo que la actitud audaz y desaprensiva del investigador, transforma a éste en un factor más que en un factor de progreso.

En Chile, los esfuerzos de la Medicina se orientan principalmente a poner en práctica ciertos métodos de examen y tratamiento que han demostrado su eficacia en otros centros. Al actuar así, no hacemos más que aproximarnos a la medicina que existe en los países desarrollados, es decir, a aplicar lo que ya se sabe, a extender la

docencia en sus aspectos teóricos y prácticos.

Debemos confesar que, con escasas y notables excepciones, carecemos de investigación original. Las causas son variadas: nuestra tecnología resulta rudimentaria a causa del insuficiente desarrollo de la ciencia nacional; se mantiene el éxodo de los profesionales que cultivan la investigación; la carga docente resulta limitante para los investigadores universitarios, que son los únicos con que contamos; nuestras bibliotecas están raleadas por escasez de revistas internacionales de primera línea; el contacto con científicos de especialidades afines o complementarias de nuestro país y del extranjero, es insuficiente. En el fondo el drama del investigador por vocación es la imposibilidad de concretar el potencial anímico e intelectual en la obra creadora, debido a una serie de factores materiales y espirituales que impiden la serena reflexión.

En Cardiología y por extensión en Medicina para que exista investigación de buen nivel se requiere fundamentalmente:

a) Formación de una actitud científica que deberá iniciarse en la educación media y reforzarse en el paso del alumno por la Universidad.  
b) Comprensión de la labor del investigador for-

mado y del investigador en fase formativa. En este sentido, pensamos que la creación de un clima estimulante y productivo se relaciona más con incentivos de carácter intelectual que material, aunque estos últimos deban ser suficientes para llevar un nivel de vida digno.

La función del médico es diagnosticar y tratar. Si consideramos ambos aspectos refundidos en un todo, el progreso de la Cardiología Clínica se ve entorpecido actualmente por:

a) La actitud de dependencia intelectual que mantenemos con respecto a lo que proviene del extranjero. No debemos ser espectadores del progreso universal, sino participar también como actores.

b) Escaso desarrollo local de la ingeniería electrónica y de los plásticos para producir, reparar o improvisar instrumentos. Su progreso influiría positivamente sobre los métodos de diagnósticos y tratamiento.

c) Escaso desarrollo de la química sintética industrial, que nos obliga a depender del extranjero para elaborar los medicamentos. En Chile no se sintetiza nada.

Ciencia y tecnología están estrechamente relacionadas, pero no deben confundirse. El progreso científico representa el mejor conocimiento de algún fenómeno natural. El progreso tecnológico, el mejor aprovechamiento de los recursos naturales. En nuestro país, uno y otro no han atravesado aún la frontera del subdesarrollo.



# 1 AUTOMOVILES COMPRAN- VENDEN

VENDO neumáticos Renoleta sin uso de fábrica S 250 San Pablo 1054 horas oficina.

24-25-8

# 5 PROPIEDADES VENDEN

VENDO parcela agrícola 12 500 mts. totalmente plantada casa-habitación, bodega Paradero 36 Vicuña Mackenna Parcela 45 Puente Alto valor \$ 380.000.

24-25-5

# 7 PARA EL HOGAR

VENDO baño tina grande fono 231094

24-25-26-7

# 8 JUDICIALES Y LEGALES

QUINTO Juzgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 342 3er piso cítase a Junta General de Acreedores, audiencia 19 de agosto próximo 16 horas. Autos rol N° 4222-75. Proposiciones de Convenio. Sociedad Comercial Dimsa Ltda. Secretaria

24-25-26-27-28-8

JUZGADO de Letras de Puente Alto concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Moisés Salazar Fierro, por resolución del día 2 de julio de 1976, a su hijo legítimo don Moisés Salomón Salazar Contreras. Sin perjuicio, de los derechos que le corresponden a doña Albertina del Carmen Contreras Villa, como su cónyuge sobreviviente

24-25-26-8

POR extravío queda nulo talonario facturas N°s. 31 al 50 a nombre de Humberto A. Hernández B.

24-25-26-8

Cheque CUC 261184 Bco. Español. Cúricó del 5-7-76 por \$ 200,00 nulo por extravío.

24-25-26-8

POR extravío de títulos Inforsa, quedan nulos los siguientes: N° 45878 por \$ 50.000; N° 45879 por \$ 16.310; N° 54483 por \$ 30.330; N° 54484 por \$ 77.072 pertenecientes a Patricio Daly Fisher

24-25-26-8

NULOS por extravío títulos N°s: 49135 x 45 - 53261x6 - 57227x4 - 59187x2 - 54-226x2 - 61679x2 - 63775x2 - 66101x3 - 68141x4 acciones CIC a nombre de Kaete R. de Braunschweig

23-24-25-8

ORDEN de no pago cheque 26-30649 S-A Banco Chile, extraviado 8/6/76, \$ 4 550,00 a Tecnolibro girado por Irma Bravo B.

23-24-25-8

POR estafa quedan nulos cheques Serie NUC N° 500760, 500761, 500762, 500767, 500770, 500774, 500775, 503228, 503229, 494808, 494823, y por falsificación, de firma quedan nulos cheques serie NUC N°s: 494818, 494819, Banco Español Chile Sucursal Nuñoa

24-25-26-8

POR extravío de Título N° 35 143 35142 por \$ 39 786 acciones a nombre de Francisco Fuerte Laso, queda nulo

23-24-25-8

POR incumplimiento del cheque N° 0454774 del Banco Chile, Sucursal Santa Elena, queda nulo

23-24-25-8

## DEFUNCION

Ha dejado de existir el padre de nuestra socia señora Berta Vásquez Vergara, don

**LUIS VASQUEZ ACOSTA**  
(Q. E. P. D.)

Sus restos están siendo velados en su casa habitación Pob. Villa O'Higgins, Manzana 37, Casa 6, paradero 18 de Vicuña Mackenna; sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas en Cementerio General Puerta Recoleta.

**SINDICATO MIXTO LA NACION**

Banco Osorno Arturo Prat cheque Serie S AA N° 0773060 - 0773061, nulos por hurto.

24-25-26-8

BANCO Osorno Arturo Prat: cheque Serie S-AA N° 0773-660 - 0773061, nulo por hurto

23-24-25-8

NULA Libreta Ahorro Bco. Estado, 1484966.

23-24-25-8

HABIENDOSE extraviado títulos por 200 cuotas Registro N° 62126 del Fondo Mutuo La Cooperativa Vitalicia de Elvira Friaiz G. de Vicuña quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

25-26-27-8

## 9 REMATES

El Dgo. 25 del pie a las 11 A. M. efectuaré remate de menaje de departamento en calle Amunátegui 86 Dep. 701, por orden de la Sra. Inés Sepúlveda A. y los siguientes comitentes: Idilio Ruiz-Luis Velásquez-Emilio Ramos-Orlando Riquelme-Manuel Silva-Violeta Reyes-Fadeco-Elena Salgado-Enrique Ortum. Marticorena Cia Ltda.

24-25-9

REMATE Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Morandé 402, Santiago, se rematarán 18 agosto 1976, 15 horas, los derechos de la propiedad ubicada en Viña del Mar, Avenida Los Plátanos 2601, Población Miraflores, departamento Valparaíso, inscrita a fs. 1026 N° 1160 año 1974. Registro de Propiedades Conservador Bienes Raíces Valparaíso. Mínimo posturas \$ 11 832,13. Forma pago, al contado. Todo postor deberá otorgar garantía equivalente 30% mínimo, dinero efectivo o boleta bancaria orden Tribunal. Demás bases, expediente 104-76 "Saldías Ramón con Mucarquer Juan" ejecutivo. La Secretaria

24-25-26-27-9

REMATE Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago se rematará 13 agosto próximo 15 horas propiedad ubicada calle Avenida Parque N° 2920 Comuna San Miguel, sitio 26 inscrito fs. 7661 N° 12395 año 1969 Conservador Bienes Raíces San Miguel. Mínimo \$ 55 000, pagaderos 20% contado saldo 15 años plazo. Garantía 10% mínimo. Bases, antecedentes, "Asociación Ahorro y Préstamo Casapropia con Llantén Luis", Requerimiento N° 23483, Secretaria

25-26-27-28-8

## 10 CITACIONES

MERCANTIL y Financiera Panamericana Mefipa Ltda. C. P. A. Asamblea General Extraordinaria de Accionistas. Cítase a los señores accionistas de Mercantil y Financiera Panamericana Mefipa Ltda. C. P. A. a Asamblea General Extraordinaria de Accionistas en primera citación a las 10.00 horas y en segunda citación a las 10.30 horas para el día sábado 31 de julio de 1976, la que se celebrará en Vitacura N° 2898 Santiago. La Asamblea tendrá por objeto pronunciarse sobre la venta de la propiedad raíz ubicada en Santiago, y que es parte del Activo, y tomar los acuerdos pertinentes. Santiago, julio de 1976. Socia Gestora

24-25-10

AGRICOLA y Ganadera Valle Marta Aysen S. A. Junta General Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio y de conformidad con lo establecido en los Arts. 25, 26 y 27 de los Estatutos, se cita a Junta General Ordinaria de Accionistas, para el día lunes 9 de agosto, a las 11 A. M. en las oficinas de la Sociedad Libertad 46, Santiago. El objeto de la Junta será tratar sobre la Memoria Balance consolidado de los años 1969 a 1974. Balance del ejercicio terminado el 31 de diciembre de 1975. Elección de Directores y adoptar las demás resoluciones a que haya lugar. La calificación de Poderes para la Junta, se efectuará el mismo día 6 de agosto a las 11 A. M. en el mismo local indicado. El Presidente. Cierre del Registro. Para los efectos de la Junta General Ordinaria, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre los días 31 de julio y 9 de agosto de 1976. El Gerente Santiago, Julio de 1976

25-26-27-10

## 37 TALLERES DIVERSOS

BOLTON M.R. Timbres de goma metal y plásticos. Grabados timbres para marcar en relieve planchas de bronce y plásticas, impresiones, Avda Bulnes 178 fono 80234

1-30-37

## 101 CITACIONES BOMBEROS

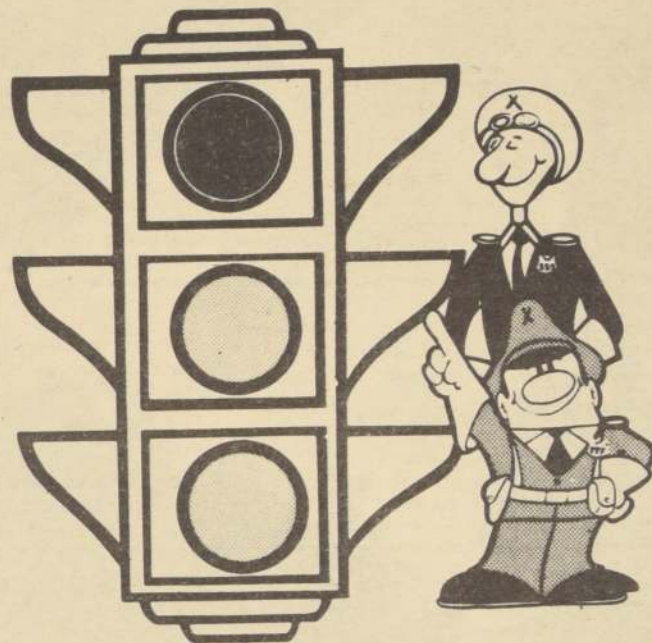
TERCERA Compañía de Bomberos Santiago "Bomba Claro y Abasolo" Cito a la Compañía para el Domingo 25 del presente a las 10 Hrs. a ejercicio. Punto de reunión El Cuartel, Uniforme de Trabajo, El Ayudante

25-101

CUERPO Bomberos San Miguel necesita, para atender Central Alarma, cuatro damas. Requisitos: 1° Salud compatible. 2° Conocimientos dactilografía. 3° Estudios 4° Medio o equivalentes. Preferencia personas tengan experiencia operación telefónica, residentes en la comuna. Presentarse 26 Julio a las 19 horas en Gran Avenida 4707. Paradero 10

23-24-25-101

# Cuando el semáforo esté en rojo.



# ¡DETENGASE!

Así de simple.



Es una indicación de:

# Un amigo en su camino

# ¡GRAN CONCURSO!

# canal 9 El Cronista

## BASES

- 1.- Participan en el Gran Concurso Canal 9-El Cronista todas las personas que tengan tarjetas de Polla Gol y un ejemplar, o más, de El Cronista.
- 2.- El día domingo, en el programa Show Dominical, de Canal 9, se hará un sorteo con el objeto de obtener tres dígitos.
- 3.- Las personas que tengan en su poder tarjetas de Polla-Gol cuyos tres últimos números coincidan con los tres dígitos sorteados y, a la vez, tengan en su poder un ejemplar, o más, del diario El Cronista de cualquier día de la semana inmediatamente anterior, de lunes a sábado, concurrirán a Canal 9 de acuerdo a los llamados que se hagan a través del programa Show Dominical, que se comienza a transmitir a las 14.30 horas.
- 4.- En la puerta de Canal 9, los poseedores de tarjetas de Polla-Gol, cuyos tres últimos números coincidan con los tres dígitos citados en el N° 2 de estas bases, las presentarán para canjear con un ejemplar de El Cronista, por un cupón que consta de dos partes. El concursante podrá canjear tantos cupones como ejemplares de El Cronista tenga en su poder, siempre que correspondan a diferentes días de la semana. NO SE PODRÁ CANJEAR DOS EJEMPLARES DEL MISMO DIA.

- 5.- La primera parte del cupón da derecho a participar en un sorteo que se efectúa en el mismo Show Dominical, en Canal 9, y la contraseña el concursante debe conservarla, en caso de no salir premiado, para participar en el Gran Concurso de Navidad.
- 6.- El último dígito obtenido en el sorteo señalado en el N°2 de estas bases, constituye terminación y todas las personas que tengan en su poder tarjetas con esa terminación, correspondientes al Concurso de Polla-Gol sorteado en el Show Dominical, podrán canjearlas por un cupón, de lunes a sábado, en Canal 9, Inés Matte Urrejola 0825; en El Cronista, Agustinas 1269 y en los locales que se avise oportunamente, siempre que se acompañe un ejemplar de El Cronista de cualquier día de la semana anterior, de lunes a domingo. El concursante tendrá derecho a tantos cupones como ejemplares de El Cronista tenga en su poder, correspondientes a diferentes días, NO SE PODRÁ CANJEAR DOS EJEMPLARES DEL MISMO DIA.
- 7.- El cupón de terminación consta de dos partes, la primera da derecho a participar en un sorteo semanal que se efectuará durante el Show Dominical y la contraseña deberá conservarse hasta el Gran Concurso de Navidad.

## PREMIOS

En el sorteo de tres dígitos, con concurrencia de público a los estudios de Canal 9, configurado en los Nos. 2, 3, 4 y 5, hay los siguientes premios: televisores, estufas o radios; conservas y otros de consuelo.

En el sorteo de terminación, efectuado semanalmente durante el Show Dominical, configurado en el N°6, y para el público que sigue el programa desde sus casas, tiene como premio un televisor. En el Gran Concurso de Navidad, en el que participan todos los que han conser-

vado la contraseña en su poder, tanto del sorteo de tres dígitos como de terminación, hay los siguientes premios, por ahora: nueve casas, de 70m2; cinco motocicletas; un automóvil; dos pasajes al extranjero; además de televisores, radios y otros premios menores.

El Gran Concurso de Navidad se efectuará entre el 12 y el 19 de diciembre, en presencia de un notario y, hasta esa fecha, se seguirán agregando premios a los ya existentes.



**humor,  
música  
y... talento!!!**



**Un Domingo  
en Canal 9**

**con los  
resultados  
al instante  
de la  
POLLA GOL**



## CANAL 5

- 11.45 CARTA DE AJUSTE. Música orquestada.  
 11.55 IDENTIFICACION Y APERTURA.  
 12.00 "EL CUERPO Y LA SANGRE". Transmisión especial de la Santa Misa.  
 12.35 CIERRE PRIMERA TRANSMISION  
 13.45 CARTA DE AJUSTE. Música orquestada.  
 14.00 IDENTIFICACION Y APERTURA.  
 14.05 Síntesis de la programación del día.  
 14.05 ABBOT Y COSTELLO. Alegria y buen humor con el famoso dúo de cómicos norteamericanos.  
 14.30 MUNDO INDOMITO. El maravilloso mundo de la naturaleza y la eterna lucha por la supervivencia. Hoy "LOS MAR-SUPIALES".  
 15.00 CINE SUPER ACCION: "EL PRISIONERO DE LA MASCARA DE HIERRO". Film de aventuras protagonizado por Michel Lemoine, Wandisa Guida y Andrea Bosis. Director Francesco de Feo.  
 16.40 LA DILIGENCIA. Una diligencia plena de aventuras, sus conductores Wayne Rogers y Richard Eyer nos trasladan al viejo y legendario Oeste.  
 17.35 VIAJE AL FONDO DEL MAR. Las emocionantes aventuras del submarino Seaview y su tripulación. Hoy: "PIRO-TECNIA MORTAL".  
 18.35 CINE FAMILIAR. "EL BALCON DE LA LUNA". La vida y los amores de tres bailarinas y cantantes. Comedia española con la actuación de Lola Flores, Carmen Sevilla y Paquito Rico.  
 20.30 EL GRAN CHAPARRAL. La vibrante historia de una intrépida familia de pioneros que en 1870, lucha por establecer su rancho ganadero al oeste de Tucson, Arizona, territorio hostil bajo el dominio de los apaches. Con la actuación de Mark Slade, Leif Erickson, Linda Cristal y Cameron Mitchell.  
 21.30 PRIMER PLANO. Eduardo Rivero y Jorge Gaete, le informarán de todo el acontecer nacional e internacional.  
 22.00 ESTELARES DEL CINE. "LA DAMA DE LOUISIANA". Dos jóvenes se conocen y se enamoran durante el transcurso de un viaje hacia N. Orleans, a comienzos de siglo. Protagonistas: John Wayne y Ona Minson.  
 23.35 MENSAJE RELIGIOSO. Reflexiones con el padre René Pienovi.  
 23.40 IDENTIFICACION Y CIERRE.

## CANAL 7

- 08.00 CARTA MUSICAL. Discotheque Philips: 16 top hits.  
 08.25 MISA DOMINICAL. Con el padre Florencio Infante.  
 09.00 PLAN DE TELEDUCACION '76. Hoy se repiten los cursos transmitidos ayer: PROCESO DE ENSEÑANZA - ALEMAN I NIVEL - ALEMAN II NIVEL - FRANCES I NIVEL - FRANCES II NIVEL - INGLES I NIVEL - INGLES II NIVEL - ENFERMERIA - PARVULOS I NIVEL - PARVULOS II NIVEL - MEJORAMIENTO URBANO - RELACIONES HUMANAS - COOPERATIVISMO - RELACIONES DEL TRABAJO - COMERCIALIZACION - TRIGO 76 - ADMINISTRACION DE EMPRESAS - ALIMENTACION DEL LACTANTE - SALUD HUMANA - SICOLOGIA PARA PADRES - FORMACION DE MONITORES DEPORTIVOS - DESPEDIDA Y CIERRE.  
 14.30 HACIA EL AÑO DOS MIL. Un espacio que se adelanta en el tiempo para mostrarnos la sociedad y sus costumbres a fines de siglo. Realmente atractivo.  
 15.00 DINGOLONDANGO. Seis horas con Enrique Maluenda y su show de categoría internacional. En el escenario monumental del Casino Las Vegas se dan cita los astros de la canción, el humor y la danza. Atractivos concursos como EL COPIHUE DE ORO, VOCES 76, o EL CLUB DE LAS ABUELITAS hacen participar a los telespectadores de todo el país. En TROMUNDOS, Enrique Maluenda nos invita a conocer aspectos desconocidos de Chile. El humor llega con LA PENC HOUSE. El marco musical lo proporciona la orquesta estable de Televisión Nacional dirigida por el maestro Horacio Saavedra. Las coreografías pertenecen a Paco Mairena. Dirige Eduardo Ravani.  
 20.55 EL MONO RELOJERO. Vamos a la cama, vamos a dormir.  
 21.00 SESENTA MINUTOS. El periodismo electrónico al servicio del país.

- 21.45 LAS OLIMPIADAS DESDE MONTREAL.  
 22.15 EL CHISTE DE LUKAS. Para hacer reír con el ingenio de Renzo Pechenino.  
 22.20 CINE  
 23.20 EL QUINTO JINETE. Terror y suspenso con las mejores obras clásicas de todos los tiempos. Una realización de la RTVE, Española.  
 00.20 CIERRE DE LAS TRANSMISIONES.

## CANAL 9

- 09.00 AREA DE TELEVISION EDUCATIVA  
 11.00 EL HOMBRE DE ACERO (Dibujos animados)  
 11.25 DICCIONARIO DEL DEPORTE  
 11.30 JAMBO  
 11.55 RATON DE 2.000 AÑOS (Dibujos animados)  
 12.00 SAM EL REY DEL JUDO (Dibujos animados)  
 12.25 PALOMITAS DE MAIZ  
 12.50 ASES DEL PELIGRO (Dibujos animados)  
 13.15 LAUREL Y HARDY (Dibujos animados)  
 13.20 TARZAN (Con la actuación de Ron Ely)  
 14.10 POLLA GOL (Con Gastón Binout)  
 14.15 IMPERIO DEL OESTE (Con la actuación de Richard Egan y Ryan O'Neal)  
 14.45 SPIDERMAN (Dibujos animados)  
 15.10 POLLA GOL (Con Gastón Binout)  
 15.15 PAYASEANDO (Con Cuchara, Copucha y Chirola)  
 15.20 TIROLOCO MC GRAW (Dibujos animados)  
 15.45 MEMO BOCHINCHE SHOW (Con el Tío Memo y las Tías Puchero y Guichipirichi)  
 15.55 POLLA GOL (Con Gastón Binout)  
 16.00 PAYASEANDO (Con Cuchara, Copucha y Chirola)  
 16.10 POLO CIC con la conducción de Carlos Alberto Humeres  
 16.25 POLLA GOL (Con Gastón Binout)  
 16.30 SHOW DOMINICAL (Con la animación de Alejandro Mitchell T.)  
 18.30 ARNIE (Comedia con la actuación de Herschel Bernardi)  
 18.55 VIAJE A LAS ESTRELLAS (Serie de ciencia ficción con la actuación de Leonard Mimoy)  
 19.45 TIEMPO DE JAZZ  
 20.55 VEASE EN CANAL 9  
 21.00 A LAS NUEVE EN EL NUEVE (Edición 9 con Pepe Abad)  
 21.55 LAS GRANDES NOTICIAS DEL SIGLO: ALEMANIA SE RINDE  
 22.00 LOS DOCE DEL SIGNO (Con la conducción de Silvia Pinto. Invitado: Carlos Cruz Coke)  
 23.00 MANNIX (Con la actuación de Mike Connors)  
 24.00 CIERRE DE TRANSMISION

## CANAL 13

- 11.45 CARTA DE AJUSTE: los maestros del jazz Tommy Flanagan Trio en el "Recital de Tokio en Febrero 75"  
 12.00 SERVICIO RELIGIOSO  
 12.45 DAKTARI, serie de aventuras filmadas en Africa. Protagonistas Marshall Thompson  
 13.40 LOS VIAJES DE JAMIE MC PETERS, las aventuras de un niño de 13 años y su padre durante la época de la fiebre del oro en EE.UU. Protagonistas Dan O'Herlily - Kurt Russell  
 14.30 TIERRA DE GIGANTES.  
 15.25 DISNEYLANDIA, el maravilloso mundo de Walt Disney  
 16.25 LOS TRES CHIFLADOS, comedia  
 16.45 BONANZA, las aventuras de una familia de rancheros en el oeste americano. Protagonistas Lorne Greene y Michael London  
 17.35 EL SHOW DE LUCY, comedia con Lucille Ball  
 18.00 EMERGENCIA.  
 19.05 MISION IMPOSIBLE, sensacional serie de aventuras en la que un equipo de agentes secretos lleva a cabo las más riesgosas y difíciles misiones. Protagonista Peter Graves  
 20.00 FA MI LA EN FAMILIA.  
 20.55 HOY EN LA HISTORIA, una rápida visión de lo que pasó en un día como hoy.  
 21.00 TELETRECE, noticias con la conducción de César Antonio Santis y la colaboración de un completo equipo de periodistas y comentaristas especializados  
 21.45 LAS OLIMPIADAS DE MONTREAL, la transmisión de los Juegos Olímpicos de Montreal, todos los días a las 21.45 horas y por espacio de 30 minutos  
 22.15 DOMINGO EN LA NOCHE, cine  
 23.45 DIMENSION DESCONOCIDA, interesante serie de ciencia ficción que aborda los misterios de una dimensión desconocida.

## Teatros y Cines

ANTONIO VARAS. Morandé 25. Telf. 61200. Teatro Nacional Chileno, estreno "Don Juan Tenorio", de José Zorrilla, con Alejandro Cohen, Anita Klesky, Jaime Azócar. 19 hrs.

ASOCIACION LIRICA CHILENO-ITALIANA. Huérfanos 1820. Telf. 718857. Presenta todos los viernes, a las 19.30 horas. "Conciertos de Opera y Zarzuelas". Coro Lírico. Director musical Luis Acevedo, director artístico Eduardo Araya.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31. Telf. 88432. TEKNOS presenta a las 19.30 horas "Antes del desayuno", de Eugenio O'Neill, con Gabriela Medina. \$ 10.00. Estudiantes \$ 2.50.

CARIOIA. San Diego 246. Telf. 89350. Cfa. Faustino García presenta: "La del Soto del Parra". Los lunes, martes, jueves y domingos a las 19 hrs. y sábado a las 18.30 y 21.30 hrs. \$ 40 y \$ 20.

LA COMEDIA. Merced 349. Telf. 391523. A las 19.00 horas ICTUS presenta: "Pedro, Juan y Diego" (De ICTUS y David Benavente), reservas al fono 391523. \$ 30.00

INSTITUTO CHILENO-FRANCES. Agustinas 719, presenta "Te llamabas Rosicler", de Luis Rivano, con Jael Unger, Malú Gatica, Jorge Gajardo, Gonzalo Robles, Pablo Vera y Juan Cuevas. De jueves a domingo 19.30 horas. Viernes y sábado 19.30 y 21.30 horas. \$ 15.00 y \$ 20.00

MONEDA. Moneda 920. Telf. 715451. Cia. Leguía-Córdoba. A las 19.30 horas: "Adán, Eva y el IVA". Original de Lucho Córdoba. Entrada \$ 10.00, con Raquel Pereira, Fernando Morales, Alexis Quiroz, Ana María Ortiz.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3384. Jueves y viernes 19.30: sábados 19.30 y 22 horas. Domingo 17 y 19 horas. Cia. de Kanda Jaque presenta. "El placer de su compañía". (Walter Kliche). \$ 35.00.

MISTRAL. San Diego 269. Telf. 85720. Presenta los martes, miércoles y domingo, a las 19.30 hrs. y el sábado a las 19.30 y 22 hrs. MIMOS DE NOISVANDER, presentan "Educación Sexual". Comedia Musical, con Hernán Arellano. De lunes a viernes \$ 20, y sábados domingos y festivos \$ 25.00.

PETIT REX. Huérfanos 735. Telf. 31143. TEVISA. Jueves 20 preestreno 19.30 horas. "Las mujeres sabias", Molière. Dir. Miguel Frank 16.30 S. D. 11.30 a 13.30 \$ 15.00 S. D. y F. \$ 25.00. Est. \$ 5.00 y 1.50.

PICARESQUE. Av. Recoleta 346. Telf. 776883. A las 19.30 y 21.15 horas "Nalguitaldango". Con 3 ballet nudistas. Las Nuditolas. Las Teutonas y Les Erotic Sexy Girls. 36 nudistas en escena. Equipo cómico con Alex Olivares, Canuto Valencia, Ceatolei Santelices, Superchil Septúlveda. El show de las hermanas Beltrán. Actuación y dirección de Eduardo Thompson. Reservar al fono 776883

HUMORESQUE. San Ignacio 1249. Hoy estreno de su nueva revista: Presenta: "Atrapado a la Salida". Con las vedettes Sisi y Gigi Marcel, los cómicos Pepe Harold, Mino Valdés, Patty Jofré, Lizette Lyon y Daniel Vilches y La cantante melódica Elisa María, además el trío musical-cómico Rondo y los Kevton y un desfile de esculturales chicas. Funciones a las 19.30 y 21.30, reservas al fono 569753.

OPERA. Huérfanos 837. Telf. 30176. Cia. BIM BAM BUM presenta "Bienvenidos", con Magaly Rivano, el show 1976 de Maitén Montenegro. Frecuencia Mod. Los Morisquetos y 30 bailarinas con coreografía de Paco Mairena. Domingos a viernes 19.30 y 21.30. Sábados 19, 21 y 23 horas. Lunes a jueves \$ 26.00. Viernes a domingo y vísperas \$ 30.00

## CINES DEL CENTRO

ASTOR. Estado y Huérfanos. Telf. 392112. Rot. desde las 13.00 horas. Charles Bronson y Robert Duval en "La fuga increíble". Policial. May. 18. \$ 10.00

BANDERA. Bandera 76. Telf. 714403. Rot. desde las 11.00 horas. Ron Ely en "El Hombre de bronce". Aventuras, menores \$ 10.00.

CAPRI. Monjitas 825. Telf. 392414. Rot. desde las 10.00 horas. Peter Fonda en "Carrera contra el diablo". Y James Coburn en "Fortaleza prohibida". Acción, may. 18 \$ 5.00.

CENTRAL. Huérfanos 930. Telf. 33555. Rot. Desde las 11.00 horas. Walt Disney presenta a "La Cenicienta". Dibujos animados, menores \$ 10.00.

CINEMA UNO. Merced 772. Telf. 397946. Rot. desde las 11 horas: "El Regreso de la Pantera Rosa". (Peter Sellers, Christopher Plummer). comedia. May. \$ 7.00

CITY. Agustinas 1022. Telf. 66687. Rot. desde las 11 hrs. "Dedos de acero", "Los tres mosqueteros del Oeste". Acción, may 18. \$ 7.00.

FLORIDA. Estado 226. Telf. 34289. Rot. desde las 11.00 horas. Aldo Giuffe y Agata Flori en "5 Locos Marinos". cómica, menores \$ 10.00.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176. Telf. 60082. Vittorio Cassman y Agostina Belli en "Perfume de mujer", comedia, may. 18 \$ 12.00. Funciones a las 15, 16.50, 18.40 y 21 hrs.

HUELEN. Huérfanos 779. Telf. 31603. Rot. desde las 11.00 horas. Walt Disney presenta a "La Cenicienta". Dibujos animados, menores. \$ 10.00.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (subterráneo). Telf. 36707. Rot. desde las 11.45 horas. "Lo que el viento se llevó" (Clark Gable, Vivien Leigh. Romántico drama, may. de 15 años). \$ 10.00.

IMPERIO. Estado 235 Telf. 397960. Rot. desde las 11.00 horas. Barbara Bouchet y George Kennedy en "La venganza es una mujer desnuda". Policial, may. 21 \$ 10.00.

KING. Rot. 10 hrs. Don Backy y Peter Landers en "Elena si... Pero de troya" picaresca, may. 21 \$ 10.00.

LIDO. Huérfanos 680. Telf. 30797. Rot. desde las 12.00 horas. "Terremoto". Charlton Heston, Ava Gardner, Acción, menores. Sábado, domingos y fest. a las 15.15, 18.30 y 21.30 horas. \$ 15.00.

LUXOR. Bandera 236. Telf. 84688. Rot. desde las 10.30 horas. "Robby Jenny y el Leopardo" aventura, menores \$ 7.00.

MAYO. Monjitas 873. Telf. 391201. Rot. desde las 10.00 horas. Mario Moreno, Cantinflas, en "Conserje en condominio" y Terence Hill en "Juntos son dinamita", menores \$ 6.00.

METRO. Bandera 141 Telf. 61570. Rot. desde las 11.00 horas. Steven Wanger presenta "El Principito", menores \$ 10.00.

NILO. Monjitas 873. Telf. 392078. Rot. desde las 10.00 horas. Ornella Muti en "Las Apasionadas". Y Turi Ferro en "La Institutz". Sexo may. 21. \$ 6.00.

PACIFICO. Huérfanos 1147. Telf. 82921. Rot. desde las 11.00 horas. Barbara Bouchet y George Kennedy en "La venganza es una mujer desnuda". Policial, may. 21 \$ 10.00.

PLAZA. Compañía 1068. Telf. 84714. Rot. desde las 10.00 horas. "Escuela para el sexo". Picaresca, sex, may. 21 \$ 8.00.

REAL. Compañía 1040. Telf. 65555. Rot. desde las 10.30 horas. Alberto Olmedo y Jorge Porcel en "Maridos en vacaciones". cómica, picaresca, may 21 \$ 10.00

REX. Huérfanos 735. Telf. 31144. Rot. desde las 11.00 horas. Jack Nicholson en "Atrapado sin salida". drama, may 18 \$ 10.00.

RIO. Monjitas 743. Telf. 33550. Rot. desde las 11.00 horas. Giuliano Gemma en "Charleston". Y "El regreso al maravilloso mundo de OZ". Menores \$ 6.00.

RITZ. San Antonio 50. Telf. 380613. Rot. desde las 11.00. Al Pacino en "Serpico" Y Marthe Keller en "Toda una vida". may. 18 \$ 5.00.

ROXY. Huérfanos 1055. Telf. 80809. Rot. desde las 10.00 horas. Terence Hill en "Juntos son dinamita" Y "Locura del oeste". menores, \$ 6.00.

SAN MARTIN. Bernardo O'Higgins, esq. San Francisco. Telf. 35357. Rot. desde las 13.30 horas. Julio Iglesias en "La vida sigue igual" y Sabu "En el mundo en que vivimos", menores \$ 6.00.

SANTA LUCIA. Bernardo O'Higgins esq. San Isidro. Telf. 34718. A las 15, 18.30 y 21.30 horas. Rex Harrison, Audrey Hepburn en "Mi bella dama". Musical menores \$ 10.00.

SANTIAGO. Rot. 11 hrs. Rocio Durcal en "La Novicia Soñadora". Musical, menores \$ 8.00

TOESCA. Huérfanos 1313. Rot. desde las 14.00 horas. Primer super-festival de dibujos animados, con "El Super Ratón. El Patito". Disney, menores \$ 7.00.

VICTORIA. Huérfanos 827. Telf. 3001. Rot. desde las 10.30. Las variaciones del amor (Educación sexual. Mayores de 21) \$ 8.00.

WINDSOR. Moneda-Ahumada. Telf. 89761. Rot. desde las 11.30 horas. Gene Hackman y Liza Minelli en "Las Aventuras de Lucky Lady". May. 18 \$ 10.00.

YORK. Rot. 11 hrs. Sandro en "Destino de un capricho". Musical, menores \$ 7.00

## SECTOR NUÑOA-PROVIDENCIA-LAS CONDES-VITACURA-PZA. ITALIA

AUTOCINE. Vitacura 10185. Desde las 19.00 horas: Lando Bussanca, en "La Esclava". Comica. May. 18 \$ 10.00.

CALIFORNIA. Irrazaval 1564. Telf. 41667. A las 16.30, 19 y 21 horas. Steve Wanger en "El Principito". Menores \$ 12.00.

## SEPTIMO ARTE

## LUNES

PELIGRO EN EL CAMPAMENTO

RICHARD TODD  
BERNARD LEE

## MARTES

EL DESTINO MANDA

GLENN FORD Y  
BRODERICK  
CRAWFORD

## MIERCOLES

NO ES DAMA ES MI MUJER

TONY CURTIS  
DEAN MARTIN  
JANET LEIGH

## JUEVES

WHISKY EN ABUNDANCIA

JAMES ROBERT  
SON - GORDON  
JACKSON

## VIERNES

CARRETERA 301

STEVE COCHRAN  
VIRGINIA GREY



Ya están listos y estructurados los seis cursos que impartirá el Plan de Televisión Educativa de Canal 9 durante su segundo semestre, que se extenderá entre el 21 de agosto y el 21 de noviembre.

Según el director coordinador del Plan, Mario Baeza Salinas, habrá cuatro cursos dirigidos especialmente a los estudiantes de la Universidad de Chile, ya que, como se sabe, los cursos de Canal 9 tienen validez como créditos en asignaturas optativas para las carreras que imparte la U. Los cursos del 2º semestre serán sobre Historia del Arte Chileno, con una visión panorámica del tema dirigida a estudiantes sin preparación plástica previa y que estará a cargo del profesor y crítico de arte Ricardo Bindis. Poetas y Narradores de Chile por el profesor Cedomil Goic, tiene por propósito dar a conocer algunos de los

autores más destacados de la literatura chilena, analizando sus obras más representativas.

Los dos cursos siguientes están dedicados a los universitarios pero también serán de gran interés para los estudiantes de educación media y el público en general. Escribir bien para comunicarse mejor, será desarrollado por un equipo de profesores de Metodología Especial de Castellano, del Departamento de Educación Media de la U. de Chile y persigue entregar instrumentos técnicos y conocimientos básicos que permitan redactar por escrito en forma clara y correcta. Salud y Planificación Familiar será

coordinado por la destacada Dra. Victoria García de Yazigi junto a los médicos Sergio González G. y Jorge Robinovich. Hará un estudio y análisis científico de las bases de la familia, incluyendo el comportamiento sexual, por lo cual este curso será de interés para los jóvenes y en especial para los núcleos familiares.

El quinto curso está dirigido a grupos específicos tales como a los alumnos de cuarto medio y a los estudiantes de la Facultad de Educación de la U. explica Mario Baeza. Se trata del curso titulado Orientación para una decisión, que intentará dar

elementos de apoyo a quienes deben elegir entre alternativas profesionales o vocacionales. Este curso se visualiza como parte de un programa global de orientación y en el caso de los alumnos de la Facultad de Educación será obligatorio.

Por último, el curso denominado Introducción al Control de Calidad, normalización y metrología, es una modalidad distinta. No está dirigido a estudiantes sino que a los trabajadores de las empresas productivas con la finalidad de cambiar la actitud del personal frente a estas materias, con la perspectiva de mejorar los sistemas productivos v. por

ende, las posibilidades de exportación de los artículos. Se llevará a cabo mediante un convenio entre Canal 9 y el Instituto Nacional de Normalización, organismo que aportará a los especialistas que desarrollarán el temario. Otra particularidad, es que la evaluación de los alumnos se hará en forma abierta y controlada por un grupo de chequeo. Este grupo será seleccionado con el mismo sistema que se usa en el muestreo de control de calidad y cuyo margen de seguridad es superior al 98%.

El primer semestre del plan de TV educativa de Canal 9 entró mientras

tanto a la segunda evaluación, y final de sus 6.300 alumnos y los resultados se darán a conocer en la primera semana de agosto; Mario Baeza explicó que estos resultados servirán además para evaluar el plan, determinando si su diseño es realmente efectivo.



Mario Baeza

aventuras de un  
investigador privado  
con la actuación de  
**MIKE CONNORS** como...



**MANNIX**

DOMINGO 23<sup>00</sup> hrs.

canal 9 presenta...  
la inmortal obra  
de edgar rice borroughs  
**TARZAN DE LOS MONOS**  
con johnny weissmüller  
**EL TARZAN.TARZAN!!!**



**LUNES 23:00 HRS**  
**DESPUES DE ELECTROSHOCK**





Una escena de "El Burgués Gentilhombre" protagonizado por Ramón Núñez y que le valió el premio al Mejor Actor el año pasado.

Ramón Núñez se tituló la semana pasada

## El Director de "El Burlador" Recibió Diploma de Graduado

Mientras realiza su cuarto trabajo como director teatral y luego de nueve años de actuación, Ramón Núñez recibió la semana pasada su título de actor y director, otorgado por la Universidad Católica.

Núñez, de 34 años, dirige desde hace un par de meses el montaje de "El Burlador de Sevilla" y es el director de la Escuela de Teatro de la UC.

Pese a la extensa labor teatral realizada, el actor —el se define principalmente como tal no figuraba todavía en los registros oficiales del plantel universitario. Reciente-

mente homologó los cursos y recibió sus diplomas de actor y director a pocas semanas del estreno de la obra del Tirso de Molina.

El recién graduado obtuvo el año pasado el premio al Mejor Actor por su labor en "El Burgués Gentilhombre". Como director debutó en 1962 con la obra "La Gótera en el Comedor", realizando posteriormente "Doña Rosita, la Soltera" y "El Descubrimiento de América".

"El Burlador de Sevilla", que será estrenado el 15 de agosto, le fue encomendado hace dos años, sin que Ramón Núñez hu-

biese pensado antes dirigir una obra de Tirso de Molina.

Luego de egresar de la Escuela de Teatro de la UC estuvo dos años en Inglaterra, donde realizó estudios de dirección.

Al obtener sus diplomas de graduación, Ramón Núñez se convertirá en el segundo director teatral titulado en nuestro país. Le antecedió Patricio Campos, quien fue su alumno en la UC y actualmente es el director de la otra versión del "Don Juan" que representa en el Antonio Varas el Teatro Nacional.

## En Torno a Don Juan

3

LUIS MANUEL FERNANDEZ

Desde altivas princesas hasta humildes pescadoras, toda la gama social en su expresión femenina, pasa por los brazos de **Don Juan**. Nuestro **Don Juan**, sin mujeres, no existe, simplemente. Vale entonces la pena echar un vistazo a la actitud de ellas, las víctimas de su lujuria... ¿o de su amor, quién sabe!

**Bernad Shaw**, en su versión de **Don Juan**, que la Compañía de **Kanda Jaque** entrega en septiembre próximo (el grupo escenifica en el Teatro Municipal de Las Condes sólo una parte de **Hombre y Superhombre**: la que muestra a los protagonistas del drama conversando en el Más allá, en el Acto III), nos presenta a un desilusionado, un **Don Juan** que huye de las mujeres. **Tanner** (el **Tenorio**) es una especie de revolucionario no excesivamente joven, cuyo afán no pasa, en el fondo del intento de "épater les bourgeois" con actitudes anticonvencionales; que vislumbra en el matrimonio presentado como "toda una vida de felicidad" el exacto retrato de "un infierno en la tierra", y que no asedia a las doncellas sino que, por el contrario, se siente asediado por ellas. **Ann** (la **Doña Ana** clásica) es la araña que lo envuelve en su red. **Shaw** atribuye las maniobras femeninas tras el galán a lo que llama **Fuerza Vital**, y que no sería otra cosa que el instinto de reproducción; para el cáustico (y, a veces, un sí es no es pesado) irlandés la persecución, el asedio y la conquista final de la mujer por el hombre no tiene más objetivo que cumplir lo que considera la razón de ser femenina; la reproducción de la especie. En tal enfoque, el **Don Juan** víctima de las asechanzas femeniles no pasa de ser un reproductor.

Tal posición resulta asaz discutible. **Ramón Pérez de Ayala** es el primero en rebatirla, y con harta razón. Por cierto, no se concibe a **Don Juan** como padre. "Garañón estéril", se le ha denominado. La sola insinuación de una descendencia de bastardos para el **Tenorio** suena grotesca. Además, las elucubraciones

shawianas en torno a la absorbente vocación maternal de la mujer no tiene actualmente mayor vigencia.

Sigue, entonces, en pie la pregunta: ¿por qué el éxito de **Don Juan** entre las mujeres? Para **Gregorio Marañón**, el problema es muy simple: "ninguna mujer normal, dueña de su cerebro y de su sexo, ha sido jamás seducida por ningún **Don Juan**", sentencia; y en su dictamen queda implícito que la mujer en que el **Burlador** ejerza sus funciones no es más que una colección de anomalías. Juicio demasiado tajante, y que, además, no resuelve la duda. **José Ingenieros** supone que no existirían los don juanes si no hubiera damas dispuestas a ser seducidas. E insinúa que **Don Juan** ama realmente a cada una de sus víctimas. Lo que pasa —y ahí es donde ellas se equivocan y su error lo explican entonces como una burla donjuanesa— es que el **Tenorio** les promete amor, pero lo que no promete —porque no está en él la posibilidad de cumplimiento de tal promesa— es amarlas siempre. Amor, sí; amor eterno, no.

Se podría arriesgar otra tesis, las mujeres acceden a los requerimientos de **Don Juan** porque este las toma en cuenta; las pone en muy alto sitio. Hasta les dice —y quién sabe si al decirlo en realidad lo cree— que no puede vivir sin ellas. En otras palabras, el **Tenorio** las seduce al plantearles una situación de dependencia; si ellas lo rechazan, él se muere. ¿Cómo dejar botado a un tipo así? Ellas, en la exposición del **Burlador**, ven que es hombre muy lejano al machista, su antítesis, mejor dicho. Es hombre que reconoce y exalta la importancia de la mujer muy por encima de su calidad "animal" de hembra (para el machista, la calidad femenina no va más allá hasta convertirla en factor vital, sin el cual, él se muere. La mujer, para **Don Juan**, viene a ser el aire que se respira, cuya ausencia conduce a la tumba. Resistir a sus argumentos resultaría, así, un tanto criminal.

## Miscelánea de TV

Brigitte Bardot y Marcelo Mastroianni son los protagonistas del filme "El amor es un asunto privado" que exhibirá a las 22.15 horas de hoy Canal 13. El guión muestra a una hermosa mujer que triunfa como bailarina y posteriormente como actriz de cine, gracias a sus atributos, pero no consigue el amor de su galán.

—oOo—

El "Club de los Bochincheros", de Canal 9 le hace bastante honor a su nombre. Como que, durante la grabación de uno de los programas que conduce Domingo Sandoval, derribaron una elaborada escenografía.

La plaza que se representaba allí sucumbió

al paso de una muchedumbre de niños que se precipitaron a los estudios del canal. Y el éxito del espacio que dirige Alfredo Lamadrid lo demuestran también las encuestas que señalan para el Club un 42% de audiencia.

—oOo—

Un homenaje al aniversario de la independencia del Perú tendrá lugar esta tarde en el show de Enrique Maluenda, Dingo Longo, Hernaldo, el intérprete nicaragüense cantará "El Cóndor pasa", junto al grupo Pujillay. Un video de Nélida Lobato y la segunda parte de los cuartos de final del concurso "Voces Setenta y Seis" son otros de los espacios programados, además del habitual "Copihue de Oro", en el

que participa esta semana el Hospital Siquiátrico.

—oOo—

Esta noche sí se transmitirá el programa "Los Doce del Signo" que tiene como invitado a Carlos Cruz Coke que había sido anunciado la semana pasada. En esa oportunidad los televidentes vieron a los integrantes adivinar el signo zodiacal de Renzo Pechenino.

—oOo—

Un vistazo a Chile en el año 2.010 se dará mañana en el programa Electroshock. La periodista Rosario Guzmán Bravo entrevistará a Pablo Hennessy, uno de los autores del libro "Chile en el 2.010".

—oOo—

La Orquesta Cubanacán y Lucho Muñoz estarán presentes en el Show Dominical de Canal 9. Junto a ellos, actuarán además, los artistas estudiantiles Mario Arancibia y el conjunto Huayabos, del Instituto Superior de Comercio N° 1.



"El amor es un asunto privado", con Brigitte Bardot y Marcelo Mastroianni es el filme de esta noche en Canal 13

LO MEJOR EN  
**TANAX**  
ES  
**TANAX**

a que signo  
pertenece  
**Carlos Cruz  
Coke?**

Sépalolo hoy a las 22° en...



los doce  
del signo



## El Tiempo

Tiempo nublado, variando a parcial, anuncia para hoy en Santiago la Oficina Meteorológica de la Fuerza Aérea de Chile.

Las extremas probables son de 4 grados la mínima y catorce la máxima.

La temperatura mínima de ayer fue de 7 grados y 6 décimas, a las 09:05 horas, en tanto que la máxima alcanzó a los 11 grados con 9 décimas, a las 16:00 horas.

# El Cronista

AÑO 1 — N° 320

## Santorol

HOY: Séptimo Domingo después de Pentecostés. San Santiago el Mayor.  
MAÑANA: Santa Ana. San Joaquín.

Precio \$ 3.50

Aéreo: \$ 3.50

Santiago de Chile, Domingo 25 de Julio de 1976

Representante Legal: Alberto Krumm V. - Agustinas 1269 - Stgo.



Para el lunes fue postergada la llegada de la primera bandada de cuatro aviones F-5, adquiridos por la Fuerza Aérea de Chile en los Estados Unidos, a la fábrica Northrop. La adquisición de la FACH es producto de una negociación directa entre el gobierno chileno y la empresa. Inicialmente la llegada de las máquinas monoplazas estaba anunciada para el día de ayer.

Encabezados por Nelson Radice

## Industriales de CORMETAL Visitan Instituto de CORFO

Un grupo de industriales afiliados a CORMETAL, encabezados por su Presidente Nelson Radice realizaron una visita a las instalaciones del Instituto de Investigaciones Tecnológicas de CORFO, con el fin de interiorizarse de las perspectivas que les puede ofrecer ese organismo, para readecuar sus industrias. Allí conocieron la exposición permanente, consistente en paneles con muestras de diferentes productos diseñados en INTEC; recorrieron las plantas pilotos y laboratorios y tuvieron oportunidad de ver nuevos equipos, maquinarias y prototipos que se han desarrollado y que están listos para su licencia.

Se mostraron muy interesados por los logros del Instituto en el campo metal-mecánico. Al respecto pidieron al Director de Comercialización, Ricardo Berner, que se dicten charlas explicativas a todos los afiliados de CORMETAL, en la sede de la agrupación industrial.

Nelson Radice manifestó que están en conversaciones con la Gerencia General de CORFO para asegurar créditos a los industriales, destinados a la investigación y el desarrollo tecnológico. Mientras tanto solicitaron cotización de algunos proyectos y tecnologías disponibles, ya que pretenden en conjunto elaborar

un gran proyecto que abarque a varias industrias para competir tanto en el mercado interno como en las exportaciones.

Anteriormente había visitado el Instituto la directiva de ASIMET y veinte industriales afiliados a la Asociación. También ellos se interiorizaron de las formas de operación de INTEC. Se les explicó, por ejemplo, que, como organismo estatal, sin fines de lucro, pero con la obligación de autofinanciamiento, cobra sólo el costo de los estudios y trabajos que allí se realizan. Por otra parte, el Secretario Ejecutivo, Bartolomé Dezerega, señaló que, además, de los proyectos desarrollados allí, el organismo, a través de su Centro de Información y Documentación, está en condiciones de conectar a los industriales chilenos con empresas extranjeras, para facilitar la transferencia de tecnologías al país, en los casos en que desarrolladas en Chile elevaría los costos o alargaría los plazos de ejecución.

El Presidente de ASIMET, Jorge Cheyre, destacó el interés del sector por establecer un estrecho contacto con los investigadores tecnológicos. Señaló que ellos quieren salir adelante porque consideran que Chile es y debe seguir siendo un país industrial y que el sector que representan es uno de los más capacitados para crear plazas de trabajo. Agregó que consideran que se debe aprovechar la inversión intelectual que tiene Chile y que, en este caso, está representada por el Instituto.

## Política Socio-Económica del Gobierno se Difundirá al País

Un Seminario sobre la Política de Desarrollo Económico y Social de Chile se efectuará en el edificio Diego Portales entre los días 28, 29 y 30 de Julio, por encargo del Presidente de la República, General Augusto Pinochet, y él será dictado por los Ministros que intervienen en la política económica y social y altos funcionarios de esas reparticiones.

La importancia de este evento fue explicada por el Ministro Director de Planificación Nacional, Roberto Kelly, indicando que participarán 500 representantes del sector privado empresarial y laboral, organismos comunitarios, femeninos y estudiantiles de las distintas regiones del país y 200

personas del Área Metropolitana.

Con este seminario se pretende que los asistentes sean los portavoces de los planteamientos de la política económica y social que está implementando el Supremo Gobierno.

Para esta iniciativa, ODEPLAN organizó estas jornadas con el Ministerio del Interior. Las inscripciones se completarán el próximo miércoles 28 de 8.30 a 9.30 horas, inaugurando el seminario el titular del Interior, General César Benavides, con la exposición del tema "Campaña Nacional de Acción Social".

El evento será clausurado al mediodía del viernes 30 con la asistencia del Presidente de la República.

## El Krill, un "Boom" que También Llega a Europa

Los alemanes son los principales interesados en obtener y elaborar "el recurso alimenticio más grande que posee la humanidad".

El krill, pequeño crustáceo en el que nuestro país ha cifrado tantas esperanzas, no sólo por su riqueza proteínica sino fundamentalmente por que él, como lo señalara el Almirante José Toribio Merino, "producirá a Chile más ingresos que el mismo cobre", no es sólo preocupación nuestra sino que se extiende hoy por toda Europa y, muy especialmente en Alemania.

En efecto, luego de las expediciones realizadas por científicos nacionales, una de las cuales contó con la presencia del Vicepresidente de la CORFO, Chile adelantó algunos resultados de la investigación y éstos, rápidamente, acapararon la atención germana, país que ha realizado dos cruceros de investigación y que hoy tiene como principal meta su elaboración y procesamiento industrial.

Pero ello no es todo, sabido es que Unión Soviética y Japón desde hace tiempo lo consumen, y de ahí nace desde luego la preocupación de Europa entera: el krill, pequeño camarón que se ha transformado en "el recurso alimenticio más grande que posee la humanidad", es entonces la meta de todo país desarrollado.

Su pesca anual es de 65 millones de toneladas y Chile, silenciosamente, tiene en la actualidad disponibilidades para explotar doscientos millones de toneladas en igual

período, lo que significa que si se extrajeran diez millones al año nos transformaríamos en el

primer país pesquero del mundo.

Por ello las miradas de todo el orbe se concentran en la Antártica, lugar "cuna" del krill y su más gigantesca bodega, bodega que los otros países jamás tendrán pues Chile, en esta oportunidad, fue el gran favorecido.

De ahí que no sorprendan las declaraciones europeas, continente que recién entiende su valor y que afirma, específicamente en Alemania, "que es muy posible que pronto pase a formar parte del menú de los hogares un bocado exquisito desconocido hasta ahora: una especie de camarón liliputiense denominado krill, que vive en el Antártico en gigantescos bancos".

"Una exploración de científicos alemanes que realizó varias investigaciones por el mar de Wedell, agrega la información, y que tuvieron ocasión de ingerir durante el viaje sopa y frituras de krill, han señalado que se trata de un alimento de "primera calidad y exquisito".

Según cálculos de estos mismos científicos en los océanos existen unos cinco mil millones de toneladas de krill, el que tiene un sabor muy similar al del camarón y que se puede capturar anualmente de a unos cincuenta millones de toneladas sin que ello haga peligrar la especie, según declaraciones del director de la investigación, profesor Dietrich Sarhage, quien afirma que con el tiempo el krill será la fuente de albúminas más grande del mundo.

Los científicos alemanes constataron, además, que el krill se encuentra en grandes cantidades al oeste y al norte de la península antártica, en las Orcas y Georgias del Sur, siendo factible en algunos casos capturarlo con un tramo de arrastre relativamente corto.

Coinciden en que su captura comercial podrá realizarse en un plazo brevísimo, pero lo que no está decidido aún es cómo ha de llegar a la mesa de los alemanes: en Japón se le vende congelado y en la URSS convertido en harina de pescado.



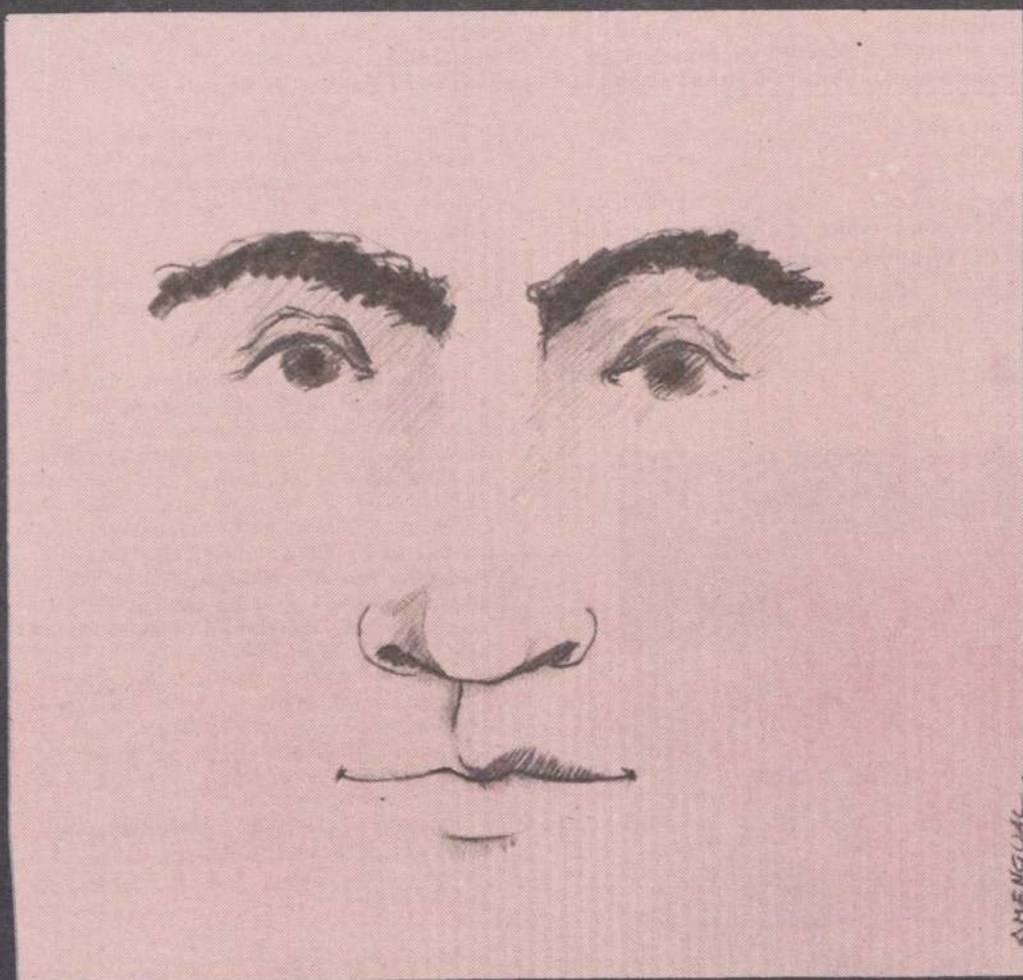
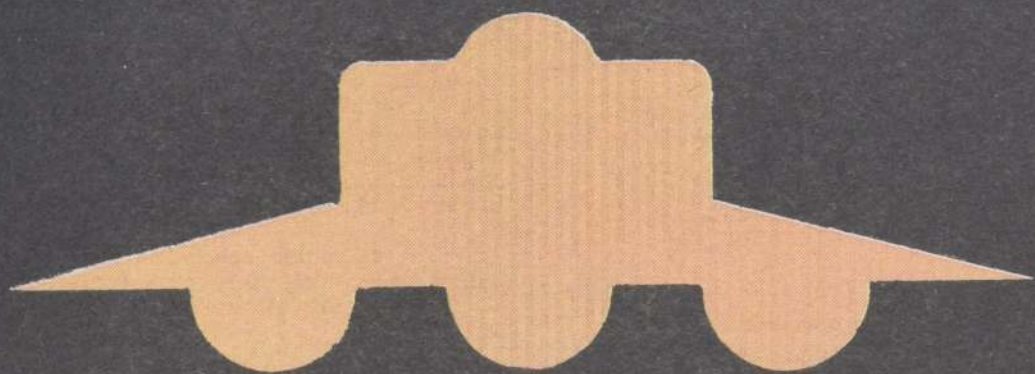
El krill, "camarón liliputiense" para los alemanes y el más grande recurso alimenticio para un mundo que lo mira esmeranzado.



# El Cronista

Nº 46  
Domingo 25  
de Julio de 1976

## DOMINICAL



### EL HOMBRE

### ¿Un ser venido de otro planeta?



# PROYECTOS

Y

## ANTEPROYECTOS

por Braulio Arenas

No deja de maravillarnos la extraña uniformidad de los comerciantes cuando interrogan al encogido cliente, una vez que éste ha manifestado su tímido deseo de comprar tal o cual cosa:

—¿Y qué más?

Semejante interrogación invalida la cuantía de la compra anterior, convirtiéndola en una modesta y fastidiosa adquisición (según el pensamiento del cliente).

Entonces el comprador, con la voz más tímida que logra encontrar en el registro de su humildad, responde:

—Nada más...

...

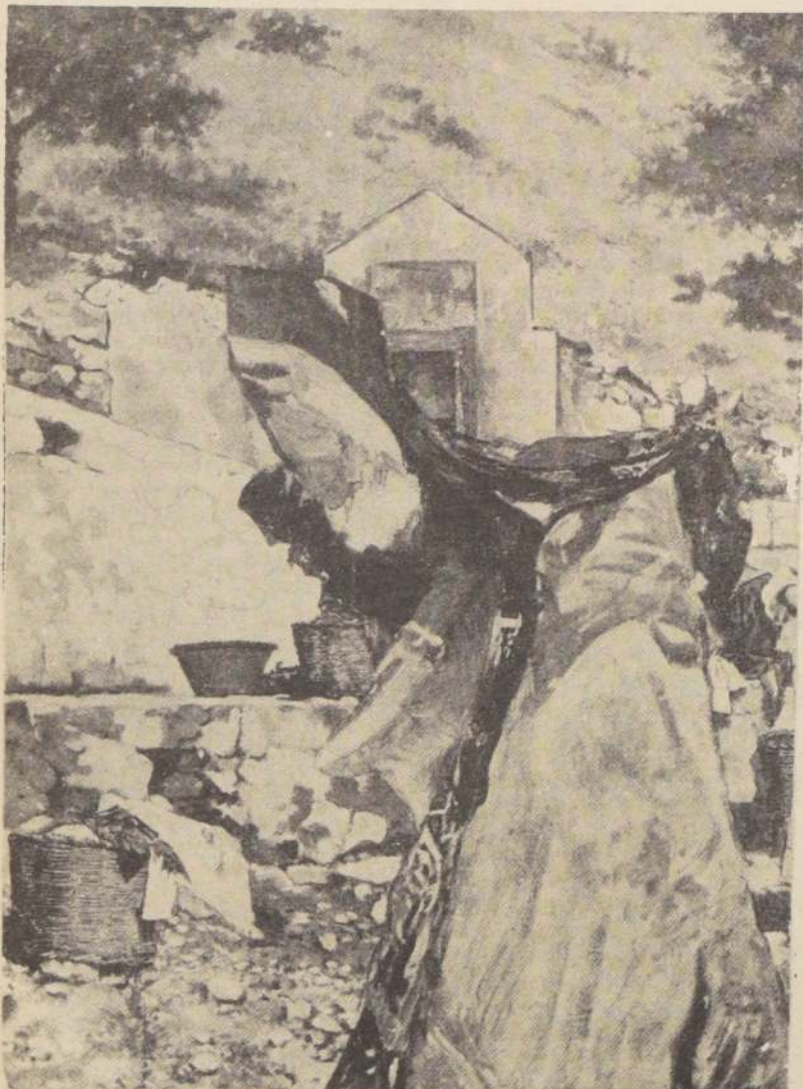
La palabra "demasiado", según los gramáticos, es un barbarismo. Sin embargo, tal censura a la tal palabra no parece preocuparle "demasiado".

...

Se puede combatir por la misma causa, aunque en bandos distintos. Por ejemplo, los perros de una trailla peleaban con los perros de la otra sosteniendo ambos grupos que la princesa era la más hermosa mujer del universo. Esta información se la debemos a Aloysius Bertrand, quien la consigna en su maravilloso y tal vez imperecedero libro: "Gaspard de la Nuit".

...

"Digo que la pintura debe considerarse tanto mejor cuanto más se acerca al relieve, y el relieve (la escultura) debe tenerse por peor cuanto más se acerca a la pintura". Miguel Ángel.



## ESTA SEMANA

### exposiciones

Dibujos de Francisco Javier Court en la Galería Imagen (Providencia 1670), hasta el 31 de julio. Horario de lunes a viernes, de 10.30 a 13 y de 16.30 a 20. Sábados de 10.30 a 13 hrs.

Video Art USA en las Salas Matta y Forestal del Museo de Bellas Artes, hasta el 31 de julio. Horario de martes a viernes, de 12 a 20. Sábados, de 10 a 13 y de 14 a 18. Domingos de 11 a 13 hrs.

Colectiva de Humberto Nilo, Bororo y Luis Velasco, en la Galería Matta (Plaza Bello 544). Hasta el 30 de julio. Horario de lunes a viernes de 16 a 20 hrs.

Alfonsina y Ernesto con pinturas y dibujos de Ernesto Gallardo, en la Sala Edwards, del Instituto Chileno-Británico (Miraflores 123). Hasta el 30 de julio. Horario de lunes a viernes, de 10 a 12 y de 15 a 20.30 hrs.

Dibujos de Andrés Sabella, en la Galería Enrico Bucci (Huérfanos 526), hasta el 31 de julio. Abierto todos los días de 9 a 22 hrs.

Affiches de pintores franceses, en la Casa de la Cultura del Ministerio de Educación (Almte. Montt 454). Hasta el 6 de agosto. Horario de lunes a viernes, de 10 a 12.30 y de 15 a 19 hrs.

Pinturas de Alicia Amor, en el Instituto Cultural de Providencia (Providencia 2653). Hasta el 7 de agosto. Horario de lunes a viernes, de 10 a 13 y de 15 a 20.30. Sábados, de 10 a 13 hrs.

Pinturas de José Luis Vergara, en la Galería del Sol (Miguel Claro 25). Hasta el 9 de agosto. Horario de lunes a viernes, de 10 a 13 y de 16 a 20. Sábados, de 10 a 13 hrs.

Fotografías de Jesús Fernández, en el Hotel Carrera, hasta el 9 de agosto. Abierto todos los días.

Dibujos y grabados de Alejandra Izquierdo, desde el 29 de julio, en la Galería Epoca (Providencia 2245). Horario de lunes a viernes, de 10 a 13 y de 18.30. Sábados de 10 a 13 hrs.

Visiones Plásticas en lanas con trabajos de Beatriz Ortiz de Zárate, en la Galería Paulina Waugh (Siglo XX 1492). Hasta el 31 de julio. Horario de lunes a viernes, de 10.30 a 13 y de 15 a 20. Sábados de 10 a 13 hrs.

Trabajos en cobre y bronce de Rolando Artal, en el Hotel Sheraton-San Cristóbal. Hasta el 31 de julio. Abierto todos los días.

Petroglifos de Jesús Fernández, y Acuarelas de Francisco Cornejo en la Enoteca del Cerro San Cristóbal. Abierto todos los días.

### música

La Agrupación Musical Beethoven auspicia la Temporada de Concursos Internacionales que se realizan en la Parroquia La Transfiguración (Apoquindo 7228). El lunes 22 de julio, a las 19.15 horas, el Quinteto Zurich ofrece el siguiente programa: Quinteto en Do Mayor, de Boccherini; Quinteto, de Martin, y Quinteto en Fa menor, de Brahms.

Concierto del Coro Ars Viva, dirigido por Waldo Aránguiz, en el Campus Oriente de la UC (Diagonal Oriente 3.300), el martes 26 de julio, a las 18.30 horas. Presenta el Comité de Música del Instituto Chileno-Norteamericano.

Décimo primer concierto de la XXV Temporada de la Orquesta Sinfónica de la U. de Chile, a realizarse el viernes 30 de julio, a las 19 horas, en Teatro Astor. Programa: Wagner: Obertura "Los Maestros Cantores de Nuremberg", Strauss: "Don Quijote", para cello y orquesta. Director: Simón Blech. Solista: Arturo Noras.

Recital de Margot Loyola y del Grupo Alhué, con el programa Presencia del amor en el canto, se realizará el martes 27 de julio, a las 19.15 horas, en la sala Camilo Henríquez (Amunátegui 31).

El Taller Coral 76 ofrecerá Música Norteamericana de los siglos XVIII, XIX y XX, el viernes 30 de julio, a las 18.30 horas, en el Colegio Santiago College (Avda. Los Leones 584).

Concierto del Taller Coral del Depto. de Música de la U. de Chile, que dirige Ruth Godoy, en la Escuela de Medicina.

Auditorio Julio Cabello (Av. Independencia 1027), el viernes 30 de julio, a las 18.30 horas.

Recital de Música clásica y barroca de la Escuela de Guitarra, que dirige Wildo Gamboa, ofrecerá el Instituto Cultural de Providencia (Providencia 2653), el miércoles 28 de julio, a las 21.30.

Sábados Musicales, dirigidos por Carlos Salazar, presenta el Instituto Cultural de Providencia (Providencia 2653), el 31 de julio, a las 19 horas. Coordinación de Michel Laborde.

### cine

Le journal d'fou, dirigida por Roger Coggio, se proyectará el miércoles 26 de julio, a las 15.30 horas, en la Sala Camilo Henríquez (Amunátegui 31).

Secretos del alma, de G.W. Pabst, se proyectará el miércoles 26 de julio, a las 18.30 horas, en la Sala Camilo Henríquez (Amunátegui 31). Continuación del Festival de Cine Alemán de la UTE.

Sweet Charity, dirigida por Bob Fosse, con Shirley Mac Laine y John Mc Martin, se proyectará el miércoles 28 de julio, a las 18.30 horas, en el Salón Moneda de la Biblioteca Nacional. Presenta el Comité de Cine del Instituto Chileno-Norteamericano.

Ninotchka, de Ernst Lubitsch, se proyectará el viernes 30 de julio, a las 16 y 18.30 horas, en el Salón de Actos del Instituto Chileno-Norteamericano (Moneda 1467). Presenta el Cine Club Omega.

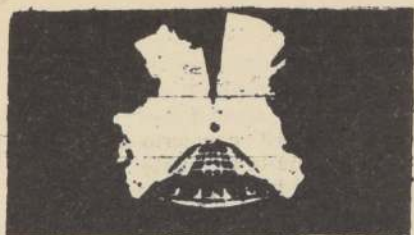
### jazz

Concierto de Roy ELDRIGE, con presentación de discos por Iván González, el martes 27 de julio, a las 18.30 horas, en el Instituto Chileno-Norteamericano (Moneda 1467).

### ballet

Cuarta función del ballet en tres actos, La Fille Mal Gardée, el miércoles 28 de julio, a las 19 horas, en el Teatro Municipal. El sábado 31 de julio, a las 16 horas, se realizará una quinta función.





## ENFOQUES



Maurice Chevalier, polémicas para unas canciones.

**L**A MAREA de la nostalgia fue inaugurada por las dos películas en que los norteamericanos recordaron como era antes su paraíso del cine y contagió a los franceses. La versión gala de "Erase una vez en Hollywood" lleva por título "Cantemos durante la ocupación". Un joven Maurice Chevalier y una reeditada Edith Piaf y hasta Mistinguette y Fernandel desfilan por la pantalla cosechando aplausos. El problema es que la película tiene tanto de nostalgia como de pesadilla. El filme dura 80 minutos y es un reflejo documental de la alegre vida parisina durante la ocupación nazi, de 1940 a 1944. Entre canciones y bailes hay también vistas de las tropas germanas marchando por los Campos Elíseos, la bandera de la svástica ondeando en la Torre Eiffel, y tomas de los 13.000 judíos reunidos para ser deportados a campos de concentración.

La yuxtaposición de estas imágenes causó furor en la mayoría del público. Pese a que en el Festival de Cannes la cinta fue aplaudida, los distribuidores estudian la posibilidad de retirarla de las salas de exhibición, pues en varias de ellas se han producido desmanes. El diario "France Soir" dijo que la película es "peligrosa, fragmentaria, irresponsable, tendenciosa y deshonestas".



Marc Philips y la princesa Ana en uno de esos detestables viajes oficiales.

**L**OS MIEMBROS de la realeza británica raras veces conceden entrevistas. Menos a publicaciones que se distribuyen en forma gratuita. Pero en uno de los últimos números de "High Life", la revista que se regala a bordo de los aviones de Aerolíneas Británicas, hay un reportaje en que la Princesa Ana se confiesa. Resulta que no le importa lo que los periodistas escriban acerca de ella: "Algunos inventan cosas tan divertidas que uno no puede tomarlas en serio". Le gusta viajar, pero las giras son un purgatorio para ella: "Uno no ve nada. Siempre hay demasiada gente o demasiados periodistas". Dice que le encantó visitar Estados Unidos con su marido el año pasado, porque los americanos son "discretos". Reconoce que lo que menos le gusta es que la fotografíen cuando se cae del caballo.

**E**N VEZ del seco "Lo siento, llame más tarde, el anexo está ocupado", en la mayoría de las grandes oficinas parisienses se ha puesto de moda usar una música que señala la imposibilidad de comunicarse. En la Unesco, el aviso tiene la forma de un con-

cierto para violín y, en Renault, de música pop. Los especialistas recomiendan el uso de temas más bien neutros. Un servicio público optó por un paso doble y la alegre charanga puso a los usuarios al borde de la histeria. En la IBM usan arpas de guitarras y mandolinas. El empleo de música tiene ventajas psicológicas y prácticas. Permite a la persona que llama darse cuenta de que

sigue estando en conexión mientras el anexo solicitado se desocupa. La mayor parte de los sistemas incluye mensajes grabados que, cada cierto tiempo, aseguran al paciente auditor que se confía en poder atenderle a la brevedad. Una ventaja más es la que descubrió el caricaturista: auricular en oreja, un jefe baila con su secretaria, para acortar el tiempo de la espera.



### El Cronista DOMINICAL

Directora  
Giovanna Farina

Secretaria de Redacción  
Consuelo Toro

Directora de Arte  
Cecilia del Campo

Diagramación  
Susana González

Empresa Periodística  
LA NACION S.A.

Agustinas 1269  
Fono 82222  
Santiago

## Poemas de hoy

**DAREMOS** Hoy a leer un poema del argentino LEOPOLDO LUGONES, de quien ha dicho el crítico J. Sapiña: "Podemos concluir sin hipérbole que Lugones es el más excelso lírico argentino y uno de los grandes

poetas de Hispanoamérica". Otro de sus admiradores es hoy día Jorge Borges. Sólo añadiremos, pues, que en la obra de Lugones se encuentran poemas de una perfección y de un poder artístico que no se olvidan más.

### OCEANIDA

El mar, lleno de urgencias masculinas,  
Bramaba alrededor de tu cintura,  
Y como un brazo colosal, la oscura  
Ribera te amparaba. En tus retinas,

Y en tus cabellos, y en tu astral blancura,  
Rieló con decadencias opalinas,  
Esa luz de las tardes mortecinas  
Que en el agua pacífica perdura.

Palpitando a los ritmos de tu seno,  
Hinchose en una ola el mar sereno,  
Para hundirte en sus vertigos felinos

Su voz te dijo una caricia vaga,  
Y al penetrar entre tus muslos finos  
La onda se aguzó como una daga.





## EL MAR EN SEIS DIMENSIONES

Por M.C.G.

El mar es la presencia grática de lo infinito. Infinitas las olas; todo está continuamente en movimiento, sin que en ninguna parte exista solidez totalidad, pese a dejarse sentir un orden infinito.

Karl Jaspers

**D**EBEMOS decir que fue, el título de este libro que atrajo nuestra curiosidad, a causa de cierta pasión personal por los mares. Pero ocurrió que, a pesar de su contenido, que en nada toca los intereses estéticos, salvo el epigrafe, empezó a fijarnos la atención. En realidad, se trata aquí de uno de los más grandes problemas y esperanzas de la vida humana. Problema que ha creado ya un nombre: "geopolítica del hambre".

La obra fue dirigida por Rodrigo Díaz Albónico, abogado, y dividida en seis partes: científica, técnica, jurídica, histórica y estratégica. Y al margen decimos que tiene una hermosa presentación gráfica (1).

Nuestra reseña, por fuerza, será muy sintética.

De acuerdo con Patricio Arana E. y Oscar Guzmán F., aunque la actividad pesquera se inició en Chile con la llegada de los españoles, es al término de la Segunda Guerra que empezó a desarrollarse de veras, acusándose un avance vertiginoso entre 1955 y 1965. Desgraciadamente, este éxito en la práctica no va a cubrir las necesidades alimenticias de la población, sino a transformarse en industria de harina y aceite en un 80%, la mayor parte para la exportación. La necesidad de corregir esta situación lleva a advertir a los autores que "el hambre no espera".

Sigue un estudio técnico sobre los métodos de la pesca, dividiendo el país en siete zonas.

Al profano que mira, como nos, la lista de las especies en peces y mariscos de nuestro litoral, le produce gran asombro: ¡62, si no contamos mall! Pero los chilenos —siempre tan desmarrados ellos mientras no se trata de política— no llegan a consumir 15 de tal variedad y siguen por bajo sus necesidades en proteínas.

Y es este último aspecto el que estudia Pablo Herrera L., iniciándolo como sigue: "La cruda realidad representada por la explosión demográfica y el hambre del mundo, no puede ser ignorada".

Los chilenos, con el mar poco menos que encima, de los sesenta gramos de proteína diarios que cada uno debe y puede consumir, apenas llega a 28.

Continúa el autor analizando lo hecho y por hacer en este rubro, como por ejemplo el aprovechamiento total de las especies, según se hace ya en Japón.

Un detalle bien desconsolador es la baja tremenda en ese aprovechamiento en Chile. "Por fallas en la manipulación y ausencia de técnicas adecuadas": sólo un 30% de la captura; el resto es descartado y botado como desecho. Igual desperdicio en langostinos y camarones.

Francisco Orrego V. y Fernando Zegers desarrollan los aspectos jurídico-políticos, centrados principal-

mente en las dificultades internacionales para el margen de costa, aunque en el hecho rige el criterio de las 200 millas para cada país ribereño; la explotación de las riquezas minerales que guarda el mar aún se discute. Paralelo está el problema de la posesión de los recursos marinos, en especial petroleros. A este respecto las Naciones Unidas aprobó ciertos principios que rigen los llamados fondos marinos, los cuales se reconocerán como patrimonio común de la humanidad, determinando así la prohibición de apropiamiento de tales fondos. De todos modos, como observa Orrego, las posibilidades de explotación de minerales ha creado problemas hasta hoy sin solución. No obstante, los países que poseen la tecnología de explotación de los recursos, como los Estados Unidos y los Soviéticos, ejercen fuerte presión para iniciar la explotación sin esperar un dictamen internacional como quieren los países en desarrollo.

Jurídicamente, pues, de acuerdo con lo expuesto por Orrego, los problemas de los derechos sobre el mar no se han resuelto aún, por los grandes intereses en pugna.

Al comenzar su opúsculo, Fernando Zegers expresa: "Ciento treinta y ocho estados y tres mil delegados configuraron tal vez la más grande conferencia de la época contemporánea para debatir todos los problemas de los mares y océanos".

El origen o casi pretexto de tal conferencia, celebrada en Caracas, fue el tema o problema de los fondos marinos. Tras él estaba el verdadero punto perseguido: fijar un límite a la plataforma continental, el que no podía ser inferior a las 50 millas según las grandes potencias. En síntesis, se trataba de atacar las 200 millas jurisdiccionales.

Como lo hemos visto más de una vez, cuando se trata de intereses de gran envergadura, en esto de los mares y océanos USA y la URSS estaban de acuerdo, el cual se materializó en un memorándum secreto en 1968, que fijaba un límite territorial de doce millas, doce millas también a los derechos pesqueros y "establecía el libre paso por los estrechos usados para la navegación internacional".

Resumiendo, podría usarse la expresión popular: al resto de los países "que los parta un rayo".

Dicho memorándum fue discretamente consultado por USA a la OTAN y por la URSS a los países de su área. En la OTAN el memorándum se filtró y fue conocido por Latinoamérica.

Digno de leerse es el pasaje sobre la propaganda que las dos potencias realizaron ante los afro-asiáticos y otros para hacer prevalecer su tesis. (Dichos afro-asiáticos finalmente apoyaron a la América Latina).

Fijar los límites de un espacio cósmico es de hecho imposible. Zegers pone el ejemplo del espacio exterior.

USA y la URSS han llegado a varios acuerdos y a otros las Naciones Unidas, pero ocurre en la práctica que se ignora "donde comienza el espacio exterior y dónde termina la atmósfera". Así, pues, no existen límites determinables.

Difícil cosa es, pues, el problema de los fondos marinos. ¿Quién debe explotarlos? ¿quién no? ¿Deben ser patrimonio común de la humanidad? Este último título es bastante impresionante, pero se tiene la impresión de que no será respetado indefinidamente.

Hay otras nuevas dificultades. La teoría de la libertad de los mares se basaba en que estos son inagotables. No lo son. Científicos como Costeau y navegantes como Heyerdal están planteando la posibilidad de que los mares mueran. La contaminación marina, por lo tanto, es un peligro evidente que requiere de una reglamentación internacional. Y pronto. Deriva de esto otra pregunta y es hasta dónde tienen derecho los estados costeros "para transformar los mares en basurales del mundo".

Y por último, otra disyuntiva: los países sin litoral que reclamarían participación en los recursos, "o por lo menos un acceso a los recursos vivos de las zonas de 200 millas".

Sobre el significado político de la conferencia, Zegers cree que "en primer lugar se divisa una primacía de los factores económicos y sociales sobre los de otro orden en el mar". Tal significado político sería, pues, un triunfo, aunque relativo, de los países en desarrollo sobre las grandes potencias, las que han terminado por convenir. Por otra parte, observa que, caso raro, casi no hay ideologías en esta lucha sobre los derechos humanos del mar. En ella se defiende "el interés nacional de cada país". Así las cosas, ocurre entonces que por primera vez la comunidad internacional está intentando administrar en común un enorme ámbito del planeta. Confiamos en que llegue a buen término.

Cuanto al interés particular de Chile, radica principalmente en las 200 millas. Fue el primer país del mundo que proclamó ese derecho, el que fue decididamente activado, según nuestros informes, por el Ministro de Relaciones, don Roberto Aldunate, durante la Segunda Presidencia del señor Ibáñez.

Finalmente, el autor estima que nuestro país presentó en dicha Conferencia el proyecto más importante: 12 millas de mar territorial, 200 de zona económica o pesquera y una plataforma continental abarcando todo el territorio sumergido.

Federico Marsell nos cuenta un poco de historia del mar de Chile. Luego de dar cierta razón a los pesimistas, añade que es efectivo que en el siglo pasado la Escuela Naval "debió ser fundada tres veces y que en los siglos XVII y XVIII no existía marina ni de guerra ni mercante; lo primero derivó

en las penurias que debió afrontar Portales para hacer frente a la Confederación de Santa Cruz, el cual contaba con corsarios europeos". Los optimistas, por su lado, cuentan no pocas hazañas que saltamos por conocidas.

"La afirmación de que Chile fue descubierto por mar, es verídica", declara el autor. El descubridor fue Magallanes. Lo reconoce Ercilla en el Canto Primero, y Alonso de Ovalle, en su histórica relación. Sobre ello, don Santiago de Guevara, seis años después de Magallanes y diez antes que Almagro, "recorrió y avistó las costas chilenas de sur a norte". Por razones de espacio omitiremos las venturas y desventuras de los navegantes contrabandistas, y corsarios en relación con nuestro país.

En sus reflexiones finales, Marsell confirma la indiferencia que en general han demostrado los habitantes de este país por el mar. Y país fundamentalmente marino...

El Jefe del Estado Mayor de la Armada, Contralmirante Carlos Le May Delano, aborda el mar "como factor estratégico".

Desde luego, el término estrategia es de origen griego y quiere decir "el arte del General". Añade que "en su sentido moderno más amplio es el arte de la dialéctica de dos voluntades opuestas que emplean la fuerza para resolver una disputa". Enseguida, las fuerzas navales desde la primera Gran Guerra han visto cambiar su forma de poder militar. Primero el submarino enfrentó a buques de poder muy superior. Después fueron los portaaviones; por último, los aviones mismos iban a ser "los enemigos más peligrosos de los buques de guerra". Y así, "los índices del poder naval se habían alterado para siempre".

Luego de extenderse sobre las técnicas, objetivos y futuro de la estrategia marina, el autor observa que "el control de Chile sobre el Estrecho de Magallanes, y el Paso de Drake es de gran significación geopolítica". Y como todos los que aquí estudian el mar en sus posibilidades de alimentación y recursos minerales, se refiere a las dificultades que ello presenta en forma creciente y alarmante por la contaminación que en él ya existe como basural que es del mundo.

Siendo este un ensayo estrictamente técnico, nos limitamos a destacar las conclusiones que nos parecen más rotundas. Una, que la vigilancia estratégica de los océanos pertenece en forma exclusiva a las dos grandes potencias. Segunda, que pese a los constantes esfuerzos, hasta hoy el 90% del mar permanece aún inexplorado.

Y hasta aquí en tus bitácoras

Mar...  
(1). "El Mar en Seis Dimensiones", por varios autores. Dirección de Rodrigo Díaz Albónico. Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile. Editorial Universitaria, 1976. 115 pp.



**L**OS CALCULOS optimistas señalan que las víctimas fatales de estos quince meses de guerra civil libanesa suman 15 mil. Versiones más acercadas a la realidad hacen subir las cifras a cincuenta mil.

El Líbano, que hasta no hace mucho fuera definida como "la Suiza del Medio Oriente" por su calidad de paraíso para turistas e inversores, es ahora sinónimo de guerra y muerte.

Hoy en Beirut tan sólo vive un tercio de los dos millones y medio de habitantes de hace un par de meses, y la mitad de ellos en sótanos, portales y corredores, esquivando artillería, cohetes y metralla.

Desde hace dos meses la capital libanesa no cuenta con energía eléctrica, inutilizando ventiladores, frigoríficos, bombas de agua, teléfonos y demás servicios públicos.

Los pocos alimentos que desde el sur del país llegaban hasta la zona central han quedado a medio camino debido a la escasez de combustible a raíz del incendio de la refinería de petróleo del país.

El pan no se obtiene ni tan siquiera en el mercado negro, y la harina, frutas y pescados sólo se entregan en forma racionada.

Obviamente, dentro de este cuadro la higiene es algo que corresponde a épocas pretéritas. La basura, que no se recoge desde hace meses, constituye el problema menor. Miles de cadáveres permanecen insepultos o tan sólo cubiertos por los escombros de la edificaciones de barrios cristianos o musulmanes que fueran demolidos por los bandos contrarios.

Y en medio de este desolador panorama surgen declaraciones de los dos sectores que no dejan lugar a dudas de que el derrumbe de esa nación árabe es inevitable.

"Llevaremos adelante una guerra popular de liberación de años", vocifera desde sus trincheras Kamal Jumblatt, uno de los líderes de la facción musulmana.

"Lucharemos hasta que el último palestino haya abandonado tierra libanesa", puntualizan los "Guardianes de los Cedros", quienes profesan la religión católico-maronita.

En los 10.400 km cuadrados de superficie, el Líbano alberga a dos y medio millones de habitantes, quienes se subdividen en 15 grupos minoritarios étnicos o religiosos.

Los cristianos conforman oficialmente el 54% de la población con preeminencia de los maronitas (30%). Los musulmanes son el restante 46%, con un predominio de los sunis del orden del 22%.

Uno de los quid del asunto radica en que estas cifras corresponden al último censo realizado en el país y que fue en 1932. Y estos datos se tomaron en cuenta en 1943 cuando entró en vigencia un Tratado Nacional suscrito por maronitas y sunis. En virtud de él en el Parlamento del país habría 6 católicos por cada cinco musulmanes y la misma proporción numérica se mantendría en la administración pública. Conforme a ese mismo sistema la Presidencia de la República correspondía a un maronita; el Primer Ministro debía ser un suni, (musulmán), un shiita (musulmán) el Presidente



# PORQUE ARDE BEIRUT

¿Quién es quién en la crisis libanesa?

por Andrés Adler

del Parlamento y ortodoxo griego el Viceprimer Ministro.

Otras de las cláusulas del Tratado Nacional en cuestión enfatizaba que el Líbano defenderá eternamente su soberanía nacional, cuidará su carácter árabe y promoverá la cultura occidental.

Pero las cifras demográficas han variado sustancialmente en el curso de las últimas décadas y la situación es exactamente inversa. Hoy son los musulmanes quienes se empujan por sobre el 54%, en tanto que los cristianos alcanzan al 46%, y el cambio de hecho de las minorías y mayorías no se tradujo en cambios de derecho en la repartición de los cargos públicos del Líbano.

A esta mezcla bastante explosiva de por sí, se agregó otro elemento bastante combustible: la OLP.

En 1970 las organizaciones terroristas palestinas, que habían montado sus bases en Jordania, país desde el cual iniciaban incursiones contra Israel, fueron expulsadas a sangre y fuego por las tropas del Rey Hussein. Esta erradicación se concretó en el mes de septiembre, el que hoy es conocido por los palestinos como el "Septiembre Negro", y en cuyo nombre se han cometido numerosas acciones terroristas.

Al abandonar Jordania, la OLP y los refugiados palestinos se establecieron en la zona sur de el Líbano, en una región que llegó a ser denominada "Fatajlandia", por constituir prácticamente un Estado dentro de otro Estado. Allí, en la realidad, la autoridad era ejercida por los líderes de Al Fatah, uno de los grupos terroristas que integran la OLP y que preside Yasser Arafat.

Desde Fatajlandia salieron decenas de misiones terroristas en contra de poblaciones civiles del norte de Israel. Varias de ellas provocaron represalias israelíes que se dejaron sentir sobre las bases terroristas, instaladas en medio de sectores poblados por civiles.

Israel, en más de una ocasión, declaró explícitamente que hacía responsable a las autoridades libanesas de las acciones cometidas por los palestinos, toda vez que el Gobierno de Beirut nada hacía para controlarlos o detenerlos en su actuar.

A su vez, la capital libanesa se transformó en el epicentro de la actividad de los grupos militantes palestinos. El Comité Ejecutivo de la OLP, el Comité Central del Frente Popular para la Liberación de Palestina y las oficinas y Cuartel General de Al Fatah, como asimismo representaciones de otros grupos extremistas, mantienen sus dependencias en el centro de Beirut.

Al cóctel hay que agregarle aún otro ingrediente, que consiste en el apetito sirio hacia

el Líbano, sobre cuyo territorio Damasco considera que tiene un "derecho histórico" por haber formado anteriormente parte de él.

En los quince meses que este volcán está en plena erupción, medio centenar de acuerdos de treguas y ceses de fuego han sido anunciados y otras tantas veces fueron violados por los bandos en pugna.

Una Fuerza Panárabe de Paz, compuesta por centenares de soldados de diversos países, prácticamente no ha logrado salir del aeropuerto de Beirut. Más aún, efectivos libios y sudaneses que la integran se han tiroteado en más de una oportunidad como consecuencia del denunciado complot contra Kartum llevado adelante bajo la inspiración y financiamiento del libio Kadhaffi.

Siria, en atención a ese "derecho histórico" que estima tener sobre los destinos del Líbano, envió miles de "hombres y armamento pesado" interviniendo directamente en el conflicto.

Del otrora ejército libanés nada queda. Sus efectivos se pasaron, con camas y petacas, a los respectivos bandos. La oficialidad estaba constituida en su mayoría por cristianos en tanto que los soldados son fundamentalmente musulmanes.

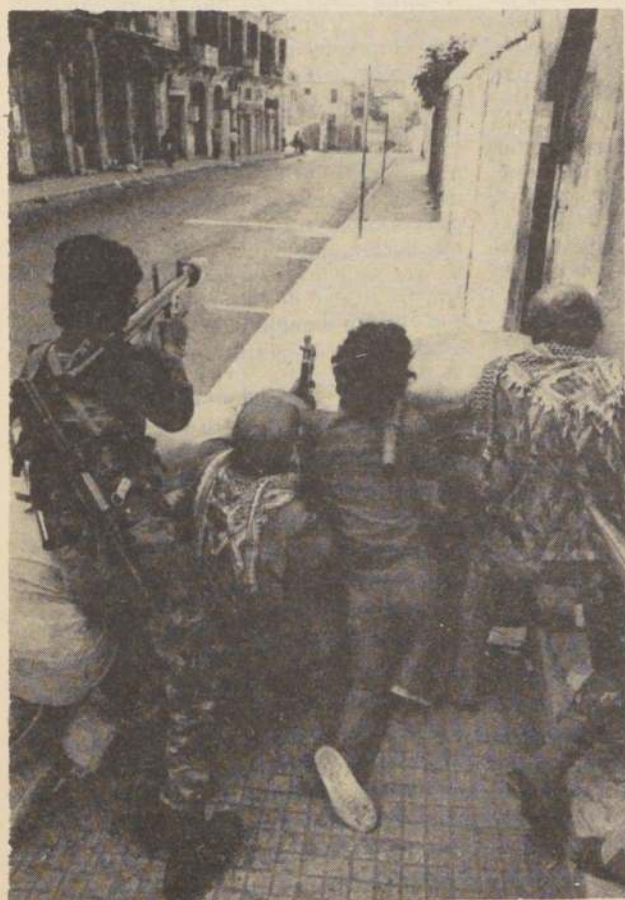
Las Falanges constituyen la principal fuerza militar cristiana. Su líder es Pierre Yumael, quien en 1970 fuera candidato a la presidencia y cuya oposición a la presencia palestina y de las organizaciones terroristas es manifiesta y expresa.

Se opone a éstos Kamal Jumblatt, musulmán, quien cuenta con el apoyo de Arafat y a la vez respalda las acciones y la presencia de palestinos y terroristas en territorio libanés.

En medio de esta ensalada árabe hay situaciones que hace tan sólo un par de meses nadie, ni el más pintado de los analistas internacionales, habría imaginado. Es el caso del enfrentamiento entre Siria y las organizaciones terroristas palestinas, e incluso la escisión de batallones de la OLP, algunos de los cuales han optado por la posición siria (por el momento apoyo a sectores cristianos) o por la posición egipcia, quien ofrece sustento a la postura musulmana y observa con bastante preocupación y malestar la invasión e ingerencia siria en los asuntos internos de el Líbano.

Pero mientras sigue la querrela interna de los 21 estados árabes, la hoguera libanesa continúa consumiendo al único país no musulmán de la Liga de los Estados Árabes.

De la bella "Suiza del Medio Oriente" sólo queda el recuerdo y bajo las ruinas y escombros, miles de cadáveres que ni siquiera hubo tiempo para sepultarlos.





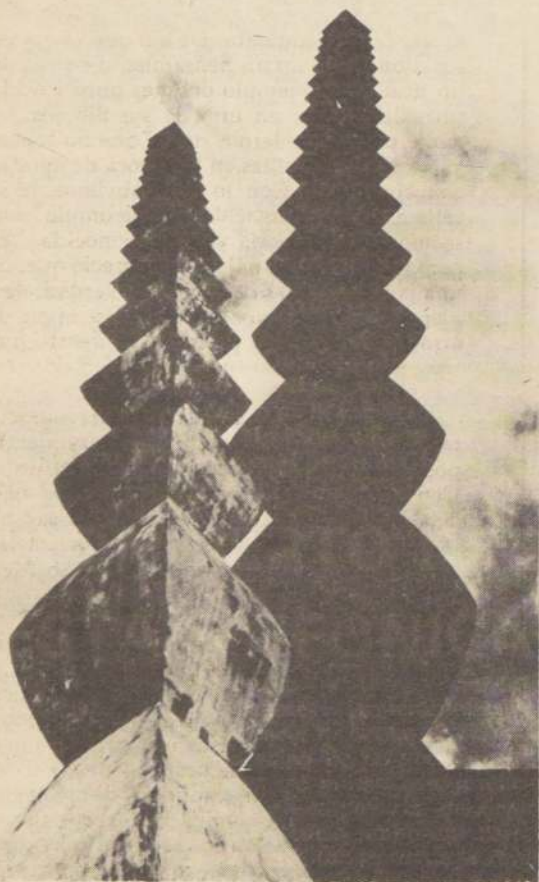
**E**N 1974 se celebró el centenario de la exposición de los impresionistas, grupo con el cual se inicia el arte moderno. En 1972 se celebró el centenario de Mondrian, quien fue el primero en pintar cuadros geométricos totalmente no figurativos. El arte moderno que parece todavía tan de vanguardia, y por lo tanto tan combativo, está poniéndose viejo en el tiempo. Este año se celebra el centenario de Brancusi, otro de los "grandes" del arte moderno, aunque esta vez no en pintura sino en escultura.

El hombre que revolucionó el concepto de forma, nació en una pequeña ciudad de Rumania en 1876. Hijo de campesinos, llevaba la talla en madera como un don ancestral común a los campesinos del país, en los largos días de invierno, se dedican a alhajar sus casas con sus propias manos. A los once años, después de haber trabajado en una tienda de comestibles, su vocación es lo bastante definida para entrar a la Escuela de Bellas Artes de Bucarest. Nuevos horizontes le atraen, cuando ya siente un oficio entre las manos. Entre 1899 y 1904 estuvo en Viena y Munich este último gran centro de efervescencia artística. Sin embargo, París lo llama. Finalmente llega a establecerse el mismo año que Picasso en la Ciudad Luz. La fecha de esta llegada es decisiva: un 14 de julio.

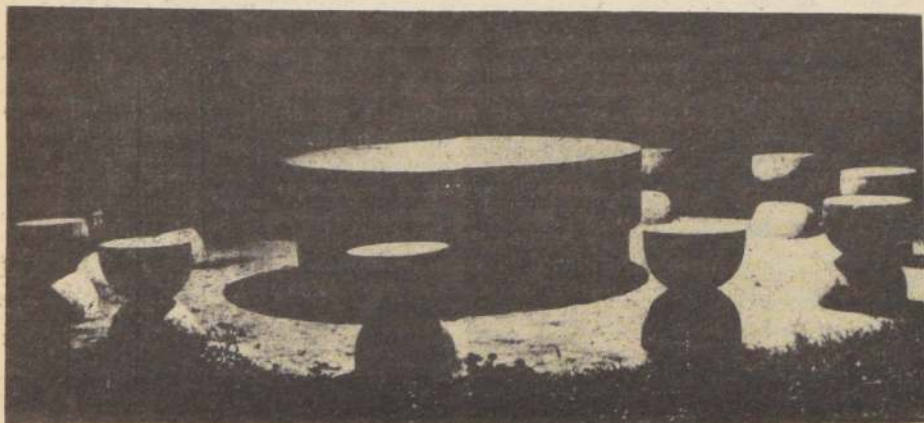
Instalado en la calle de la Bolsa, empieza trabajando en el taller de Antonin Mercié en la Escuela de Bellas Artes. Para subsistir se gana la vida como lavaplatos en una taberna. Pronto encontró un trabajo más de acuerdo con su sensibilidad. Su excelente voz le significa un puesto de diácono en la Iglesia Rumana Ortodoxa de París. En la obra de Brancusi siempre encontraremos un dejo de religiosidad.

Hacia 1906 ya está incorporado al movimiento del arte moderno, que se llamaría la Escuela de París, integrado por artistas de Europa y casi todo el mun-

do. Sus obras son expuestas en el Salón de los Independientes y sobre todo en aquel más difícil de penetrar para un artista nuevo que es el Nacional, donde los jurados de admisión son excesivamente estrictos.



La Columna sin fin (1937).



La mesa del silencio (1937).



La Señorita Pogany (1913).



## CREAR COMO UN DIOS...

En esa colmena de artistas que era el París de las primeras décadas de este siglo, el escultor Rodin se fijó en la obra de Constantin Brancusi. Los rumanos que siempre fueron muchos en París, de paso o residiendo, algunos en contacto con notoriedades artísticas, lo presentan. Rodin le ofrece ser su ayudante, pero el escultor rumano rehúsa. Sentía desde entonces su camino muy distante del gran Augusto Rodin. Prefirió pasar por la miseria antes que aceptar un trabajo que le conduciría conceptos distintos de los que él andaba buscando.

La amistad con Amadeo Modigliani es más comprensible. En cierto modo el primitivismo del italiano, ese primitivismo que provenía de los maestros sieneses, era de alguna manera el camino común para el rumano cuyas simplificaciones conducían también al primitivismo. Entonces abandona la técnica del modelado por la talla directa. Piedra o madera serán sus acompañantes más fieles aparte de los metales que empleará a veces.

"La Columna sin Fin", obra de 1918 es su grito de independencia. Después de haber realizado en 1912 el "Beso" que encarna el espíritu de ternura que marcó la obra de Brancusi, la "Columna sin Fin" se eleva como el arranque de una saeta disparada hacia el infinito. El que fuera diácono de la iglesia rumana de París trató de alcanzar el cielo a través de su escultura. Ternura y religiosidad fueron desde entonces los dos puntos claves de la obra de Constantin Brancusi. Por tal motivo el año siguiente, 1919, marcará otro hito en su obra con "El Pájaro en el espacio".

Pero aunque el arte moderno va afirmándose y el cubismo ya tiene adherentes en 1920 el "Retrato de la Señorita X" fue retirado por obsceno del salón donde debía ser expuesto.

### EL CREADOR

Brancusi solía decir con frecuencia: "Crear como un Dios, mandar como un rey, trabajar como un esclavo". Toda su obra está impregnada de esa sencilla majestuosidad, de esa humildad religiosa, que afloraba en París en este hijo de campesinos capaz de hacer cambiar toda la visión escultórica de la época.

En 1922 trabajó en su escultura "Leda" y al año siguiente en el "Sócrates". El mismo año, su amigo el músico Erik Satie compone una obra con el mismo título, "Comunión de ideas y comunión fraternal" unen a estos dos artistas.

Durante su vida, Brancusi realizó muy pocas exposiciones individuales. Una de

las más importantes, la de 1926 en la Galería Brummer de Nueva York, dio origen a otros escándalos, célebre en los anales del arte moderno. Las aduanas de los Estados Unidos se negaron a aceptar como obra de arte su escultura "El Pájaro en el espacio" y lo consideraron como un metal introducido fraudulentamente. Esto dio lugar a un litigio, del cual como era de esperar, el arte salió vencedor. "Lo bello, decía Brancusi, es la equidad absoluta". Y la belleza de su "Pájaro en el espacio" pudo recibir la justicia que merecía.

Rumania no fue indiferente a la obra de este artista. Aunque pasó solo los amargos años del aprendizaje en el extranjero, en 1937, dos años antes de la Guerra Mundial, se le encargan algunas esculturas para la ciudad de Targu Jiu, muy próxima a su lugar natal, Pestisani. En el parque municipal, Brancusi levanta su "Puerta del Beso", gran monumento donde vuelve a predicar aquella ternura que le era tan peculiar. Junto a ella una nueva "Columna sin Fin", esta vez de treinta metros de alto y realizada en acero. "He perseguido durante toda mi vida, dijo el gran maestro, nada más que la esencia del vuelo". Esta columna se yergue, esbelta, hacia los espacios siderales.

Pero Brancusi no se limita a estas obras en Targu Jiu. Bajo los árboles del Parque, piensa en los seres humanos, en su ansia de meditación y de comunión. Entonces plantea su "Mesa del silencio", gran círculo rodeado de doce formas puras, que pueden servir de asiento. Amor y meditación, anhelo de espacio libre, de alturas inalcanzables son las esculturas de aquella ciudad de Rumania, donde Brancusi dejó la esencia de su espíritu. Pocos escultores tuvieron en vida la oportunidad de dejar semejante obra en la ciudad que vio pasar sus primeros años de vida.

En medio de la naturaleza, bajo los árboles, las esculturas de Brancusi son la invitación hacia una nueva vida. "Cuando dejamos de ser niños, estamos muertos", decía él. La "Puerta del Beso", la "Columna sin fin" o la "Mesa del silencio" recuerdan la gran pureza de la infancia.

En 1938, Brancusi viajó a la India y proyectó a pedido del Majacadjah de Indore un templo que invitara a la meditación.

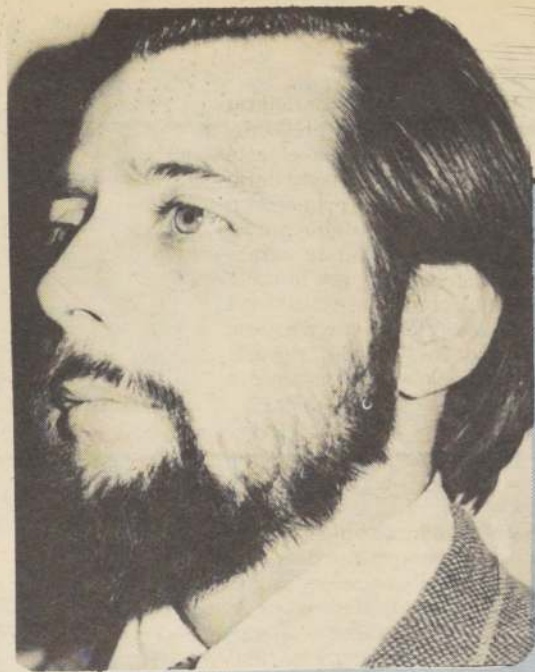
Una gran retrospectiva de sus obras se efectuó en los Estados Unidos en vida del escultor en el Museo Guggenheim de Nueva York y en el de Filadelfia, entre los años 1955-1956. El 16 de Marzo del año siguiente, Constantin Brancusi falleció en París, con la sencillez que había vivido toda su vida.

Ana Helfant.



# FRANCISCO JAVIER COURT

## PRIMER VEREDICTO DEL PUBLICO



**C**ON UNOS OJOS grandes entre verdes y azules, de muchacho asombrado, con una manera de consumir el tiempo como si éste a menudo escaseara y una forma directa y clara de manifestar sus ansias de comunicarse, Francisco Javier Court irrumpió con sus dibujos impecables de colores tenues, dentro del movimiento plástico chileno, con su primera exposición individual inaugurada en la Galería Imagen.

A los 26 años ha logrado decantar claramente algunos conceptos y trasladarlos al papel en una forma tan segura que resultan desconcertantes si uno los asocia con su aspecto de lolo distraído. La relación estrecha con la literatura que mantiene su obra es uno de sus rasgos más determinantes. Entre sus autores preferidos están el argentino Jorge Luis Borges y el filósofo oriental Khalil Gibran. Reconoce que en la lectura de ambos equilibra su obra. Por un lado el escritor latino le dio esa particular visión laberíntica que tiene del hombre, en tanto el pensador oriental le transmitió su sentido místico. De ellos y de sus propias vivencias, fueron surgiendo sus dibujos sutiles, que esconden en el fondo una inmensa fuerza.

La exposición no tiene título, como no los tienen tampoco los dibujos, aunque tal vez como una manera de acentuar su parentesco literario, algunos llevan al pie, frases como éstas: "El pensamiento es un pájaro del espacio que, en una jaula de palabras, puede, en verdad, desplegar las alas, pero no volar... Una jaula hermosísima, hecha de letras" ("Incorporo la gráfica como elemento composicional"), guarda entre sus barrotes uno de los característicos nudos de Court, que parece de veras desear el vuelo.

Los dibujos expuestos podrían perfectamente constituir una serie como el artista lo explica: "Sí, conservan una unidad de forma, tratamiento e imágenes. Estos dibujos abarcan desde la creación del ser hasta que éste alcanza sus características propias".

El fenómeno de la creación ha mantenido siempre su interés: "A partir de mi obra lo he enfocado desde que comienza una línea, que luego se transforma en un nudo y empieza a solidificarse cobrando vida dentro de su ambiente". La capacidad que posee el ser vivo, humano o animal, de reproducirse, no termina de maravillarlo, por eso la pareja, en la que cree firmemente, ocupa un lugar destacado en esta exposición. "Está presente en dos dibujos, que son dos formas unidas

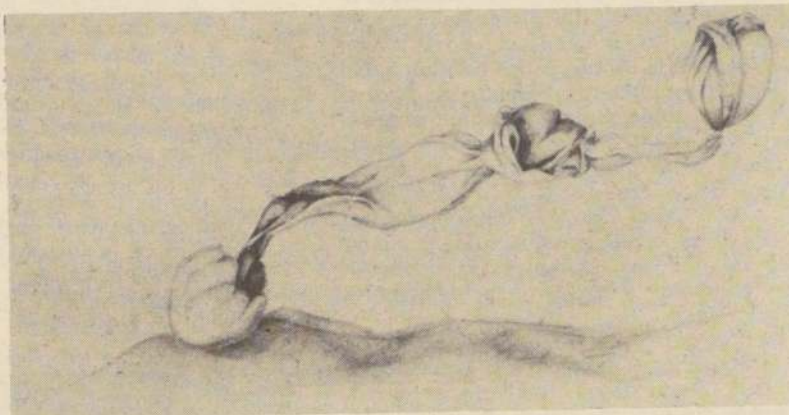
por un nudo de letras, pero dejó deliberadamente un espacio entre ellos, porque pienso que la pareja debe dejar siempre que pase un poco de aire entre medio de ella".

### RESULTADO DE SU PROPIA BUSQUEDA

Francisco Javier Court estudió diseño, después pintura y "para aprender a sentir las formas", entró al taller de escultura de Matías Vial, donde permaneció tres años. Sin embargo, como la mayoría de sus compañeros de generación, es difícil compararlo con otro o reconocer en su estilo influencias

po para dedicarlo a su obra personal, encuentra la forma de trabajar, aunque sea en pequeñas sesiones cada día encerrado en su taller, donde pierde siempre la noción de las horas. Con café, azúcar y cigarrillos los fines de semana se le van volando. En la soledad de esas cuatro paredes encuentra la manera de recorrer su camino interior, que es el que le preocupa

Su obra es el reflejo de sus valores y entre éstos el respeto por los demás, ocupa un lugar de privilegio. Por eso quiere que su trabajo tenga un sentido de universalidad, que lo



*"Sus almas habitarán en la casa del mañana, que vosotros no podéis visitar, ni aún en sueños".*

determinadas. Pero cuando se refiere a una afinidad de alma recuerda a su maestro Luis Lobo Parga, en cuyo taller de pintura aprendió a manejar las herramientas para expresarse. Lobo Parga, con la perspicacia que caracteriza a un maestro lo conoce bien y lo describe: "Su diligencia inteligente ha sido fecunda y he visto con satisfacción que en poco tiempo ha hecho cosas de madurez que necesitan normalmente de un desarrollo más largo... En suma Francisco Javier fue un alumno que usó de todos los recursos de su variada personalidad para el logro de una finalidad valedera y auténtica".

Sus condiciones personales, que lo distinguen como un joven amistoso, dispuesto al diálogo, lo han llevado a desempeñarse como Encargado de Extensión en el Museo de Arte Contemporáneo, en 1975 y Relaciónador Público del Museo Nacional de Bellas Artes en la actualidad.

Aunque no le queda mucho tiem-

po para dedicarlo a su obra personal, encuentra la forma de trabajar, aunque sea en pequeñas sesiones cada día encerrado en su taller, donde pierde siempre la noción de las horas. Con café, azúcar y cigarrillos los fines de semana se le van volando. En la soledad de esas cuatro paredes encuentra la manera de recorrer su camino interior, que es el que le preocupa

po para dedicarlo a su obra personal, encuentra la forma de trabajar, aunque sea en pequeñas sesiones cada día encerrado en su taller, donde pierde siempre la noción de las horas. Con café, azúcar y cigarrillos los fines de semana se le van volando. En la soledad de esas cuatro paredes encuentra la manera de recorrer su camino interior, que es el que le preocupa

po para dedicarlo a su obra personal, encuentra la forma de trabajar, aunque sea en pequeñas sesiones cada día encerrado en su taller, donde pierde siempre la noción de las horas. Con café, azúcar y cigarrillos los fines de semana se le van volando. En la soledad de esas cuatro paredes encuentra la manera de recorrer su camino interior, que es el que le preocupa

S.Y.

**A**L SURREALISMO se le imputó durante años, que era movimiento más literario que netamente plástico. La disputa entre aquellos que preconizaban un arte cuya expresión fuera netamente formas y colores se oponía a aquellos artistas que buscaron como fuente de sus obras un cierto estado onírico. Tema versus plástica pura fue una discusión bizantina durante varias décadas. Tapiés, en uno de sus escritos, admite que en cierto modo, en medio de su informalismo existe también un tema. Con lo cual queda rota la absoluta división entre pintura abstracta y pintura de tema.

El surrealismo, que nació como consecuencia del dadaísmo hacia 1924, tiene en este momento entre nosotros un auge especial. Más directamente entre los jóvenes artistas que se sienten seducidos por la imagen en cierto modo hermética o bien el absurdo, como se le llamó en teatro. Dentro de esta corriente se encuentra Francisco Javier Court, que expone una serie de dibujos en la Galería Imagen.

No cabe duda que Francisco Javier Court parte desde el pensamiento literario para crear inmediatamente después la imagen que ilustre tal pensamiento. De allí que varios de sus dibujos llevan un pensamiento en vez de un título. Por ejemplo del más puro sentido surrealista, dice en uno de sus dibujos:

*"nadie puede revelarnos nada. que no repose ya dormido a medias en la aurora de nuestro conocimiento".* Con lo cual obviamente se refiere al subconsciente que acumula sensaciones, vieja teoría ya muy conocida. "El pensamiento es un pájaro del espacio que, en una jaula de palabras puede, en verdad, desplegar las alas, pero no volar", dice al pie de otro que representa una jaula y dentro una especie de nudo, que está en actitud de volar como un pájaro.

Court se muestra inclinado por el momento hacia una ilustración de pensamientos poéticos, plasmados de manera surrealista. Con lo cual nos hace pensar en una tendencia a la gráfica más que hacia la pintura o a la plástica pura. Su verdadera realización aparecería en un libro de cuyo texto fuera autor a la vez que ilustrador

Evita toda vehemencia, suaviza la imagen, limita los colores, en resumidas cuentas se demuestra soñador y refinado en sus obras. Si bien es cierto que en ocasiones anteriores demostraba cierta inclinación por lo morboso, ello sigue subsistiendo en esta oportunidad pero con mesura, sin llegar a ser chocante. La gran cantidad de pañuelos anudados, que adquieren diferentes valores, guardan una relación con este sentimiento de lo morboso que ha demostrado anteriormente.

Paciente, con un impulso más intelectual, traza suavemente sobre el papel no sólo líneas, sino se vale del grafismo de las palabras para dar texturas en algunos espacios. Lejos de ser un "graffiti", desde lejos el conjunto se ensambla y sólo de cerca se puede apreciar este original recurso del artista.

Sin duda su arte es altamente subjetivo y nos conduce hacia la emoción interior. Nada tiene de declamatorio o de ostentación. Por el contrario, es como si estuviera susurrándonos al oído un poema.

Ana Helfant



# HOMO SA

## ASTRONAUTA

- El ser humano descendiente de los extraterrestres por línea materna, afirma Erich von Däniken en su libro "El O de del Futuro", en su libro "El O de del Futuro" suizo no explica si los visitantes



Arriba, una escultura de oro de medio metro de alto: los 4 dedos en las extremidades se deben a la torpeza del artista o es un sistema de cálculo matemático? A la derecha, un disco de oro de 22 cms. de diámetro. Ambas piezas fueron encontradas en las cuevas de Ecuador.

**C**ON MIS TEORIAS no pretendo otra cosa que hacer sugerencias. Nada más, pero tampoco nada menos. Dice Erich von Däniken, el escritor suizo-alemán autor del best seller "Recuerdos del Futuro". En el libro postulaba que la Tierra recibió la visita de seres espaciales en tiempos lejanos y que éstos enseñaron al hombre técnicas superiores.

El ya casi legendario "Retorno de los Brujos", escrito hace poco más de 15 años por Louis Pauwels y Jacques Bergier, fue el punto de partida del llamado "realismo fantástico", es decir, el desentrañamiento de la realidad, sin dar la espalda a las respuestas cuando éstas adquieren un carácter fantástico. La obra provocó una réplica escrita por un grupo de científicos que se sintió obligado a desmentir las apreciaciones vertidas en ella. "El Fracaso de los Brujos" intentó echar por tierra las páginas "peligrosamente tergiversatorias de la realidad científica". Lo cierto es que el voluminoso "retorno" dejó sentado que "la ciencia no es una vaca sagrada: se la puede empujar, hacer que deje el camino".

### MISTERIOS DEL PASADO

Varios escritores afilaron sus plumas para concatenar hechos e interpretar fenómenos que hasta el momento resultan inexplicables. Pero quien sobresalió fue Erich von Däniken. No sólo escribió su teoría, sino que mostró las pruebas en una película del mismo nombre que el mismo produjo y dirigió. "Recuerdos del futuro" dio la vuelta al mundo y hasta se exhibió con éxito en la Unión Soviética.

Däniken paseó a los asombrados espectadores por distintas partes del globo, presentándoles los enigmas que lo llevaron a formular su teoría. ¿Cómo fueron construídas las pirámides egipcias con moles de piedra que pesan entre 2 y 20 toneladas, cuando las canteras se encuentran a considerable distancia? ¿Cómo fueron transportados y elevados los bloques hasta la cúspide? Se dice que aún los ingenieros de hoy se verían en serias dificultades para resolver estos problemas, pese al avance de la tecnología. Además, la pirámide de Cheops, la principal, está orientada en forma precisa de norte a sur y la proyección de algunas de sus medidas plantea pasmosas dudas, sin contar con su perfecto diseño ingenieril. Así, por ejemplo, se ha calculado que su altura multiplicada por un millón da aproximadamente la distancia de la Tierra al Sol, con una diferencia de sólo 200 mil kilómetros respecto de los cálculos actuales.

¿Cómo puede explicarse la construcción del fuerte incásico de Machu Picchu (Perú) en una cumbre prácticamente inaccesible y también con grandes bloques de piedra tallados y ensam-

blados a la perfección?; el misterioso origen de los "moai" de Isla de Pascua y su orientación; la existencia de curiosos dibujos en cuevas que representan figuras vistiendo escafandras y otros objetos similares a los necesarios para un vuelo espacial; los inquietantes geoglifos de Nazca, Perú, y en el propio desierto chileno, que se extienden por kilómetros como señales para aterrizaje de un aeropuerto y que tienen sentido sólo visto desde grandes alturas? Hay desde luego mucho más. Däniken tomó textos sagrados de distintas religiones, incluida la Biblia, y aseguró que los extraterrestres fueron quienes enseñaron y ayudaron a los hombres hace varios siglos.

El escritor suizo se arrogó así el derecho a hacer especulaciones basadas en la observación, mientras la ciencia no dé otras explicaciones. A "Recuerdos del Futuro" siguió "Regreso a las Estrellas", en que completaba sus apreciaciones. Su último libro "El oro de los dioses", da cuenta de un sensacional descubrimiento que viene a ampliar su tesis.

En la región oriental de Ecuador, en plena selva habitada por indios hostiles, Däniken afirma haber descendido por una cueva a 80 metros de profundidad, que da acceso a un laberinto de galerías de paredes lisas y "como vidriadas". Siguiendo uno de los pasadizos se llega a una sala de considerables proporciones (130 por 110 metros, o sea, del porte de una manzana) donde se encuentra una fabulosa biblioteca con miles de láminas metálicas grabadas con una escritura desconocida. Hay sillas que parecen hechas de plásticos, pero son pesadas como el acero, esculturas en piedra representando variados animales y miles de objetos de oro y plata. ¿Se trata quizás del tesoro de los incas, cuyo imperio se extendió desde el norte de Chile hasta Ecuador? Däniken asegura que el conjunto da la impresión de un refugio antiaéreo.

Los túneles fueron descubiertos por el científico argentino Juan Moricz, que registró su dominio con escritura notarial. Moricz guió al escritor en el viaje y le impidió tomar fotografías, pero una pequeña cantidad del fabuloso tesoro ha sido trasladada y guardada en la parroquia de María Auxiliadora, en Cuenca (Ecuador). Entre los dibujos hay figuras humanas con escafandras y alas, pirámides, elefantes y un animal que semeja un dinosaurio. ¿De cuándo datan estas obras? El autor se resiste a dar fechas pero señala que elefantes —o mamuts— hubo en Sudamérica hasta hace unos 12 mil años y cuando se extinguieron, según se cree, no había aún ninguna cultura. En cuanto a los dinosaurios, estos enormes reptiles existieron hace cientos de miles de años. Däniken pregunta: ¿Qué ser pensante ha visto jamás un dinosaurio?

### MITOS Y CIENCIA

Durante mucho tiempo los hombres de ciencia han admirado el preciso calendario de los incas, sus obras de ingeniería, su agricultura en terrazas, pero no se conoce escritura incásica. Däniken cree que en las miles de planchas metálicas de esta biblioteca subterránea podría descifrarse la historia nunca develada de épocas remotas.

El escritor suizo da todo tipo de datos para ubicar tanto la cueva como al abogado a cargo de la posesión de Moricz, y además desafía a los científicos a que —por fin— se interesen en forma rápida y profunda en un hallazgo de primera importancia. Däniken se mofa de la falta de imaginación de los hombres de ciencia, de su impavidez e incapacidad para explicar los misterios de la historia, y junto con ello, pasa a enunciar su teoría corregida y aumentada.

Para él, la incalculable herencia contenida en el sistema de túneles, las esculturas de piedra y los tesoros en oro y plata existían miles de años antes de la formación del imperio Incaico. Una élite de las clases dirigentes habría conocido el secreto de su existencia y después del asesinato de Atahualpa por los conquistadores españoles —tal como lo afirman los cronistas— se ordenó recoger todos los tesoros y ponerlos a salvo de la codicia del colonizador, en estas galerías subterráneas.

¿Pero quién había construído el laberinto? Däniken recurre nuevamente a los textos sagrados como testimonios ancestrales de que en

un principio hubo una planetaria. En la Biblia —cuyo nombre quiere decir su rebelión y su "caída de los Muertos" de los egipcios, el poderoso Dios rebelde en el espacio": refiere a la violenta disolución, que trajo a los hombres con Zeus. Luego de varias ideas de que, si hubo una historia, los vencidos debieron huir a otros planetas. Ante la amenaza por sus perseguidores, los seres cavarón túneles. Frente a la dificultad de la cantidad de material que excavación, Däniken admite haber usado un taladro que comprime el material fundiéndolo sin dejar residuo, aplicaría las paredes vidriadas.

Una vez tranquilos en la tierra, se dieron a la tarea de enseñar al hombre, desencadenando los conocimientos en determinados puntos. Los hombres admiraron y temieron a los creadores y tuvieron en ellos a los maestros. Enseñaron técnicas altamente posibles que en un principio eran obligados a usar para la respiración para adaptarse al medio, lo que estaría reflejado en los dibujos primitivos de seres co-



Una figura de Nazca que se usaba para estudiar la dirección de los eclipses en la época.

He aquí la interpretación para esta lámina de oro representando un ser con el vientre abultado, una cota de mallas y casco, un rosario, un alguien espía, un rostro, y, en medio de la confusión, una bomba descomulgada.





# HOMINIDEN = + PRIMATE

ciencia demasiado directamente del mono  
ch von Däniken, autor del best seller "Recuerdos  
El Oro de los Dioses". El escritor  
visitantes extraplanetarios eran zoofilicos

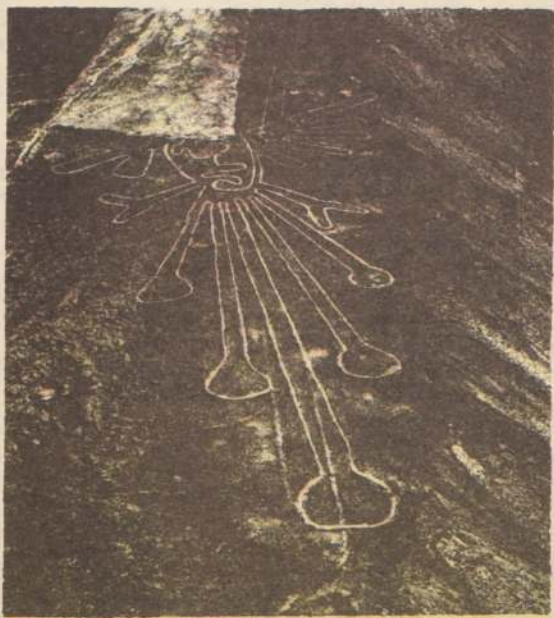
por PEDRO LABRA

pio hubo una conflagración inter-  
En la Biblia se habla de Lucifer  
mbre quiere decir "El que trae la luz"  
elión y su "caída del cielo": el "Libro  
ertos" de los egipcios cuenta la lucha  
poderoso Dios-Sol, contra "los hijos  
n el espacio": la mitología griega se  
la violenta discusión del titán Pro-  
e trajo a los hombres el fuego del cielo.  
Luego de varias citas, se expone la  
e, si hubo una batalla en el universo,  
os debieron huir para refugiarse en  
etas. Ante la amenaza de ser encon-  
sus perseguidores y exterminados, es-  
avaron túneles a gran profundidad.  
la dificultad planteada por la gran-  
material que debió extraerse en la  
Däniken adelanta que podrían  
do un taladro térmico, instrumento  
prime el material contra las paredes,  
lo sin dejar residuos. Esto, además, ex-  
paredes vidriadas de los túneles.  
z tranquilos en sus refugios, los ex-  
se dieron a la labor de crear al ser  
desencadenando mutaciones artifi-  
determinados primates. Los primeros  
admiraron y temieron a sus dioses  
y tuvieron en ellos maestros que les  
técnicas altamente evolucionadas. Es  
ne en un principio los visitantes se  
ligados a aparatos especiales de  
para adaptarse a la atmósfera terres-  
ne estaría reflejado en los dibujos  
de seres con antenas, cascos,

máscaras o largas trompas como tubos que hay  
en distintas culturas. Los viajes intercontinen-  
tales de los dioses por el aire, explicarían asimis-  
mo las similitudes entre civilizaciones diferentes,  
palabras iguales en distintos dialectos, pi-  
rámides en Egipto y en México etc.

Hay más todavía. El escritor, que se aut-  
define como "investigador aficionado", explica  
que los refugiados, con el fin de engañar a sus  
perseguidores, instalaron transmisores en el  
quinto planeta de nuestro sistema solar, Júpiter;  
bombardeado por los exterminadores, grandes  
masas volaron al espacio después de la explo-  
sión, dando origen al cinturón de planetoides  
que existe entre Júpiter y Marte. El trastorno en  
el sistema solar provocó una desviación en el eje  
de la Tierra, que trajo colosales inundaciones  
(diluvio universal).

Moricz asegura que hay laberintos subte-  
rráneos a lo largo de muchos kilómetros de  
Ecuador y Perú. Su existencia, según Däniken (y  
éste especula con la posibilidad de ciudades bajo  
tierra) podría deberse a que los terrícolas in-



de Nazca que habría servido para  
la dirección del viento y predecir  
ases en la época preincásica.

qui la interpretación de Däniken  
lámina de oro repujado. Una estrella,  
el vientre abultado, un hombre con  
allas y casco, una rueda detrás de la  
n espia, un rostro que emerge de  
medio de la confusión, amenaza caer  
una bomba desde lo alto.



← Pirámides repujadas en una lámina de  
oro, al pie de las cuales aparecen elefantes.  
¿Cómo el artista pudo retratar a estos  
paquidermos que desaparecieron en  
Sudamérica 12 mil años antes de Cristo? La  
escritura que se ve abajo aún no ha sido  
descifrada.



La fortaleza de Machu Picchu, en  
Perú, construida en un risco inaccesible, es todo  
un enigma de ingeniería. Las piedras no están  
unidas por argamasa de ningún tipo, sino que  
perfectamente pulidas y ensambladas.



teligentes no fueron tratados por sus creadores  
con demasiada delicadeza y eran a menudo cas-  
tigados y aniquilados sin escrúpulos por los  
dioses. Los hombres cavaron entonces imperfec-  
tos refugios subterráneos para eludir ataques  
aéreos.

No hay pruebas que comprueben estas  
teorías, pero tampoco las hay para refutarlas.  
No está de más recordar que sólo en nuestra  
galaxia hay alrededor de cien millones de es-  
trellas fijas y que si una de cada diez contara con  
un sistema planetario, habría unos diez mil  
millones de sistemas planetarios. De todos ellos  
se calcula que unos 10 millones de planetas  
podrían tener condiciones para la vida or-  
gánica, y de ese gran número, no puede ex-  
cluirse la posibilidad de la existencia de seres  
similares a nosotros. En estos planetas, algunas  
civilizaciones podrían ser más atrasadas que la  
nuestra y otras más avanzadas. ¿Por qué enton-  
ces rechazar que la Tierra tuvo visitantes ex-  
traplanetarios hace milenios? ¿Y qué pasa con  
los actuales OVNIS (Objetos voladores No Iden-  
tificados)?

## NACE UNA CIENCIA

Sea como sea, Däniken con sus singulares ob-  
servaciones y arriesgadas teorías, ganó el pre-  
stigio de sumo sacerdote de una nueva "ciencia",  
la Astroarqueología. Los adeptos a esta disciplina  
suman unos dos mil, repartidos en todo el  
mundo y hace tres años resolvieron fundar la  
Sociedad de Astronáutica Antigua, que se reúne  
en congresos anuales.

El mes recién pasado se llevó a cabo, en la  
ciudad turística de Crikvenica, en Yugoslavia, el  
Tercer Congreso Mundial de Astronáutica An-  
tigua. Aunque fue presidido por el abogado de  
Illinois, Gene Philips, según los informes pe-  
riodísticos la "estrella" fue Däniken: todos los  
asistentes lo citaban y escuchaban, los conferen-  
cistas permitieron ser interrumpidos por él sin  
ningún problema y Däniken siempre dijo la  
última palabra en todo. No hay que olvidar  
también que el autor de varios best-sellers  
mereció ya un título de Doctor Honoris Causa,  
concedido por Bolivia.

El Congreso tuvo por finalidad exponer los  
últimos hallazgos de los miembros de la So-  
ciedad, procurando pruebas cada vez "más am-  
plias y convincentes de la teoría astronáutica",  
más que nada para convencer a la arrogante y  
simplista ciencia tradicional. Consultado por los  
periodistas, Däniken aclaró brevemente que  
"cinco años antes de Darwin, nadie había ha-  
blado de la teoría de la evolución".

Los congresistas esperaron inútilmente la asis-  
tencia de Unión Soviética (incluido el astro-  
nauta Georgiu Gretchko) y luego se lanzaron a

una serie de exposiciones sobre las visitas inter-  
planetarias.

Para un inglés, los astronautas siguen girando  
alrededor de la Tierra en los OVNIS, un aus-  
traliano aseguró que estaba convencido de que  
se habían instalado secretamente en el Tibet,  
otros hablaron de batallas terribles entre pla-  
netas con armas atómicas y vibratorias, rayos  
láser, naves espaciales dotadas de antigravi-  
tación y sin olvidar las fuerzas telepáticas y la  
"conciencia cósmica". Un danés propuso como  
prueba su descubrimiento de que la antigua  
basílica bizantina de Hagia Sofia, en Estambul,  
tiene por cúpula la reproducción de un platillo  
volador y sus minaretes son reproducciones de  
otras naves espaciales; un mexicano dijo no  
tener duda de que las pirámides de Teotihuacán  
son exactamente "prismas de resonancia", cons-  
truidas por los seres espaciales en los tiempos  
prehistóricos para producir cristales y de ellos  
obtener energía cósmica, aseveraciones que  
fueron recibidas por un prolongado aplauso de  
los cerca de 40 asistentes. También se habló de  
trasplantes cardíacos y otras operaciones  
quirúrgicas practicadas en el antiguo Perú e  
ilustradas en una Biblioteca de Piedras hallada  
por un doctor Cabrera.

Naturalmente, la parte culminante del Con-  
greso fue la exposición de Erich von Däniken,  
quien dio a conocer que un equipo de inves-  
tigadores franceses había descubierto una tribu  
negra en Africa, cuyas leyendas describen  
hechos astronómicos que la ciencia tradicional  
recién comienza a investigar en este siglo. Los  
Dogons se refieren en su mitología a una estrella  
de la órbita de Sirius que hace muy poco tiempo  
era totalmente desconocida por los astrónomos  
modernos. Estos conocimientos, según Däniken,  
prueban la comunicación directa de la tribu con  
seres extraterrestres. El escritor terminó  
señalando que posiblemente el Homo Sapiens  
sea producto del cruzamiento entre astronautas  
de otro planeta y monos. Según esto, los viajeros  
del espacio aterrizaron en nuestro planeta en la  
era prehistórica y tuvieron relaciones sexuales  
con monas; después de un tiempo, nuestros an-  
tepasados paternos regresaron al lugar de donde  
habían salido.

Entre los observadores a que se permitió asis-  
tir al Congreso de Astronáutica Antigua, se en-  
contraba un científico de renombre, el profesor  
Harry Ruppe, destacado ingeniero que en el  
pasado ejerció funciones como asistente de Werner von Braun y que ahora es profesor de la  
Universidad Técnica de Munich. Ruppe fue el  
único que se atrevió a discutir el "credo as-  
tronáutico", afirmando que casi todo lo que se  
dice sobre encuentros con discos voladores,  
puede ser comparado a las creencias sobre  
hechicería que se esparcieron por el mundo en  
la Edad Media. El profesor explicó que en caso  
de duda, la ciencia prefiere optar por una ex-  
plicación racional y dijo, además, algo que no  
gustó nada a los congresales. Para Ruppe, cuan-  
do alguien admite que una idea simplista puede  
contener la respuesta y solución a los más va-  
riados problemas, por variados que éstos sean,  
existe siempre el grave peligro de que dicha  
creencia conduzca directamente al fanatismo en  
cualquiera de sus expresiones.

Los hechos demostraron que los temores de  
Ruppe estaban lejos de ser infundados. Un  
miembro de la Sociedad Interplanetaria Bri-  
tánica enriqueció la teoría de Däniken agregan-  
do la novedad de que solamente los pueblos de  
raza blanca y amarilla son descendientes de los  
antiguos astronautas. Los negros, "evidente-  
mente" muy parecidos a los monos, son los  
primeros habitantes de la tierra, opinó el as-  
troarqueólogo.





# La IGLESIA de AYER una tesis para hoy

Con el Premio "Patricio Estellé" de Ensayo Histórico, Instituido por la Asesoría Cultural de la Junta de Gobierno y la Secretaría Nacional de Cultura, fue distinguida una tesis de licenciatura en Teología que versa sobre la influencia del Catolicismo Ilustrado en la formación de nuestra nacionalidad. A continuación van algunos apuntes del trabajo, cuyo autor es Maximiliano Salinas Campos.

**S**alvo la Pampa del Salitre, el Chile de mediados del siglo pasado puede ser considerado como un gran fondo. La actividad nacional gira en torno a la agricultura, incluyendo a buena parte del movimiento portuario internacional.

Los problemas habitacionales, de trabajo, la educación o la incipiente industria, como asimismo la vida institucional, política, social e intelectual se desarrollan en el marco de las necesidades de una sociedad eminentemente agraria.

Paralelamente, la Iglesia Católica está presente en todos los ámbitos de la vida nacional; impone su ética y contribuye decididamente al forjamiento de nuestra historia. Su acción es evidente no sólo a través del clero sino —y en especial— por su influencia sobre los laicos.

La creación de la Sociedad de Agricultura en 1838 (entidad que entonces poco y nada tiene que hacer con el espíritu eminentemente gremial de nuestra actual S.N.A.), está en directa continuidad con las Sociedades de "Amigos del País" originadas en la segunda mitad del siglo XVIII en España y Europa; verdaderos centros de ebullición cultural, especie de academias donde se analizan y estudian asuntos relacionados con la economía, las ciencias sociales, las disciplinas científicas y la cultura en general. Sus intereses abarcan por lo tanto la agricultura, la industria, la artesanía o la educación y en ellas participan tanto funcionarios públicos e intelectuales como militares y sacerdotes. A esta imagen y semejanza surge en Chile la primera Sociedad de Amigos del País, en 1813, durante el gobierno de José Miguel Carrera, "para prosperidad y riqueza del país". Son miembros de ella, entre otros, figuras de la estatura de Juan Egaña y Manuel de Salas.

La Sociedad de Agricultura que, como se indica, está inspirada en estas Sociedades de Amigos, es fundada por iniciativa de José Miguel de la Barra, con la colaboración decisiva de Manuel de Salas.

Su época de esplendor se ubica entre los años 1841 y 46, bajo el gobierno de don Manuel Bulnes, figurando en ella intelectuales y científicos de la relevancia de Andrés Bello, Domingo Faustino Sarmiento, Claudio Gay e Ignacio Domeyko.

Es precisamente en estos años cuando existe una estrecha relación entre figuras de la Iglesia como don Casimiro Albano, Canónigo de La Merced, Presidente del Senado en 1828 y miembro del Ejército Libertador de los Andes y de la Expedición Libertadora del Perú, quien se destacara en esta Sociedad por sus informes sobre las relaciones sociales en el campo, sus afanes por promover la construcción de caminos y puentes sobre los ríos (suyo es un proyecto específico de un puente sobre el río Maipo), al mismo tiempo que se preocupa por mejorar la condición moral y religiosa de los campesinos.

La estrecha vinculación entre la Sociedad y la Iglesia es evidente. El presidente de la primera, Domingo Eyzaguirre, a instancias de J. M. de la Barra le envía una carta al Ministro del Culto, la que en su parte fundamental le expresa: "Convendría sobremanera que el Gobierno se dirigiese por el Ministerio de Vs. a los jueces letrados y especialmente a los RR. Obispos de Santiago y Concepción, encargándoles que impongan a los curas del objeto de la Sociedad y les ordenen empeñar su influjo y relaciones en hacer que los agricultores más capaces se incorporen a ella, le comuniquen las observaciones que hayan hecho en el curso de sus labores y pongan en práctica las instrucciones que la Sociedad publique. Ninguna otra medida pudiera ser más eficaz

para introducir en las provincias el espíritu de adelantamiento...

Posteriormente, la Sociedad se dirige a los curas párrocos para que incentiven el cultivo del trigo, pues ellos "son las únicas personas capaces de estimar la utilidad de esta medida..." y solicita "recomendar a los curas de sus respectivas diócesis el interés con que deben cooperar en éste y demás trabajos que la Sociedad emprenda".

Ejemplos de influencia mutua es la invitación que la Sociedad hace a "todos los Prelados y Preladas de los Conventos" a que fomenten las plantaciones forestales dentro de un plan estructurado desde la Sociedad. Mas, previo a esto, el Provincial de San Francisco, fray José Javier Guzmán —historiador y doctor en teología por la Universidad de San Felipe, que se distinguiera por su entusiasmo patriótico en favor de la Independencia, razón por la cual fue perseguido y desterrado durante la Reconquista— introdujo el álamo a Chile y a él se debió la formación del paseo de la Alameda de la Cañada en Santiago, la Villa de San Francisco de El Monte y el proyecto de la villa de Rosario en Colchagua.

Fray Guzmán sostiene ya en la primera mitad del siglo pasado (muere en 1840) un pensamiento político, socioeconómico, que se adelanta a generaciones de políticos y estadistas chilenos:

A la inversa de lo que sucede en el Chile de hoy en que se considera que la pobreza y la miseria son producto de la falta de cultura y que esta situación provoca la ociosidad y la desidia, el Provincial franciscano sostiene que en ese entonces "contrariamente a lo que algunos sienten, la ociosidad, la desidia, la holgazanería son funestos vicios resultantes de la pobreza y de la miseria en que se halla sumida la plebe". "Esta injusta y deplorable situación, en el santuario de nuestras propias conciencias nos grita, clama y enseña los deberes del hombre para con el hombre".

Este clamor de fraternidad significa para Fray Guzmán todo un plan de fomento a la industria, de educación popular y división de la tierra. Llama a establecer fábricas; a la educación básica y técnica del pueblo, para formar artesanos, al desarrollo agrícola, etc.

Con respecto al desarrollo industrial, afirma: "Son tan indispensables y necesarias las fábricas en nuestro Chile, que así como ellas aumentarían su población y su riqueza, la falta de sus establecimientos debe producir los perjudiciales efectos de la pobreza".

Es así como llama a proteger la industria nacional y a defender al pueblo trabajador, haciendo ver la amenaza para

los intereses nacionales, que constituyen los intereses económicos de Europa.

"El extranjero se va absorbiendo todo el caudal que hay y ha habido en la República, y se absorberá también el que produzcan en lo sucesivo las ricas minas de Chile, hasta dejar exhausto y reducido a una extrema pobreza a todo el Estado... el dinero no va al pobre sino a las casas de comercio extranjeras, que sin reserva del cuño menor lo remiten a la Europa para hacer de nuevo otra negociación...". "No sucedería eso mismo con las fábricas (nacionales), porque entonces de las manos de los dueños de las fábricas se comunicaría el dinero que éstos recolectasen a manos de los trabajadores..."

Termina criticando una política de comercio libre que sólo favorece a las naciones mercantiles de Europa. No se puede aceptar un comercio que "nos haga más pobres y miserables".

Todo esto fue escrito en 1834!

Otro de los altos miembros del clero que se distingue en la Sociedad de Agricultura es el ex Obispo de Concepción don José Ignacio Cienfuegos. Dos años después de su muerte, acaecida en 1847, el órgano oficial de la Sociedad, "El Agricultor", lo recuerda: "El Sr. Cienfuegos, sobreponiéndose a los infundados temores que agitaban a muchos de sus colegas, lejos de ver como ellos en el heroísmo de los padres de la patria un atentado, una insurrección contra el poder político de la España, conoció que en esto no había más que la expresión laudable de un sentimiento muy natural y muy justo... Así se decidió a trabajar con entusiasmo y en cuanto lo permitiese su pacífico ministerio, en la gran obra de nuestra regeneración política y social". "No pensaba que por ser sacerdote debía mostrarse indiferente al bien temporal y a las glorias del país natal, ni por haberse consagrado al ministerio de los altares había dejado de ser ciudadano, antes por el contrario, juzgaba como hijo de Chile, que podía, sin mengua del sagrado carácter de que se hallaba revestido como ministro de la religión, tomar parte de los negocios de que dependía la futura dicha de la nación. Su conducta a este respecto ha hecho ver que la gravedad y el decoro sacerdotales no son incompatibles con el más acendrado patriotismo". Como "ilustre proscrito y mártir de la Patria", fue relegado en Juan Fernández.

Don Bernardo O'Higgins fue nombrado socio corresponsal en enero de 1841 y luego Socio Protector. Seis meses después de su fallecimiento, en abril de 1843 el canónigo Casimiro Albano pronunció un elogio al "socio fundador" General Bernardo O'Higgins.

Estos apuntes rápidos forman parte de una tesis de grado para optar a la Licenciatura en Teología en la Universidad Católica, que versa sobre los rasgos del laicismo chileno vinculado a la Sociedad de Agricultura, destacando el carácter de miembros activos de la Iglesia de sus asociados, entre los cuales se encontraba, como se indica, la intelectualidad de la época.

Una de las particularidades de este ensayo es mostrar el catolicismo activo de personajes ilustres que habitualmente se les ubica dentro de la tradición laica liberal, ya sea por ambigüedades y confusiones o porque en los resúmenes de las historiografías de los hermanos Amunátegui o de Barros Arana trasunta el espíritu laico-liberal de los propios historiadores.

El autor, el joven Maximiliano A. Salinas Campos, manifiesta que su trabajo trata de enriquecer la comprensión de estos próceres de la Patria a la luz de un testimonio cristiano indudable, labor que iniciara en Chile su profesor, Mario Góngora, y que su estudio se inscribe dentro de los marcos propuestos por él.

Para Salinas, la historia de la Iglesia Católica, ha sido la historia familiar, privada de sus claustros, de sus conventos y sus órdenes religiosas, quedando siempre de lado la trascendencia de la labor de la Iglesia en las distintas esferas de la vida nacional: tanto de ese catolicismo que se caracterizó básicamente por tratar de influir decisivamente en todas y cada una de las actuaciones que cabían a sus miembros en el desempeño de sus funciones cívicas, intelectuales y culturales, como la forma en que el testimonio evangélico ayudó a los hombres que construyeron nuestra nacionalidad.

El referido trabajo, del cual damos sólo unas notas sobre algunas de las figuras que se destacaron en lo que fue dado en llamar el "Catolicismo Ilustrado", le valió a Maximiliano Salinas el Premio de Ensayo Histórico "Patricio Estellé", instituido por la Asesoría para Asuntos Culturales de la Junta de Gobierno y la Secretaría Nacional de Cultura. Este galardón, que se otorga por primera vez, distingue al mejor trabajo de investigación histórica realizado durante 1975 como memoria de grado o tesis de licenciatura en las universidades chilenas. El premio está dotado de 3 mil pesos y un diploma.

El galardón honra la memoria del joven historiador Patricio Estellé Méndez, quien fuera Conservador del Archivo Nacional y cuyas brillantes cualidades intelectuales y morales fueran un ejemplo para las nuevas generaciones, en especial para los futuros historiadores.

En el cuadro "La Beneficencia" (1847), aparecen los miembros de la Sociedad de Agricultura Manuel de Salas y Mariano Egaña, su primer presidente Domingo Eyzaguirre y la directora de la Sociedad de Señoras de esa entidad, doña Paula Jaraquemada. A los extremos, el Arzobispo Manuel Vicuña y el Pbro. Francisco Balmaceda.







## LOS CINCO VILLA-LOBOS

El Conjunto Villa-Lobos es un grupo de música de cámara con instrumentos de viento cuyos integrantes pertenecen a las más famosas orquestas sinfónicas del Brasil. Formado en 1962 por un grupo de jóvenes músicos, hoy tiene a su haber varios discos LP y goza de una fama bien fundada.

Sus primeras presentaciones despertaron gran interés en el público y la crítica, no sólo por el nivel de las interpretaciones sino también por su versatilidad. El repertorio, configurado sin preconcepción alguno, incluye de manera poco frecuente, obras de compositores contemporáneos internacionales y brasileños, como por ejemplo, De Milhaud, Prokofiev y también del chileno Orrego Salas, así como de los brasileños Lorenzo Fernández, José Siqueira y muchos otros.

El conjunto Villa-Lobos también interpreta música de compositores populares en arreglo para concierto. Y crearon un estilo que tuvo aceptación general. En enero de 1964 hicieron giras por el nordeste de Brasil y formaron parte de la famosa Caravana de la Cultura. El mismo año realizaron una gira por diferentes países de América del Sur y en 1969 dieron conciertos en Valparaíso y Viña del Mar.

Una de las labores más destacadas de este Quinteto es su lucha para integrar

todas las artes, lucha a la que se incorporaron diversos movimientos artísticos cariocas de aquel entonces. Pero no perdieron su orientación, que era la divulgación de la música de su país. Así se da el caso que la mitad de su repertorio, en el cual figuran Bach, Haydn y Beethoven, está integrado por música moderna de Brasil que fue compuesta especialmente para este conjunto.

Carlos Rato, en flauta, Eros Martins, en oboe, Paulo Sergio, en clarinete, Carlos Gómez, en trompeta y Airton Barbosa, en fagot, forman hoy este Quinteto Villa-Lobos, que ha recogido los aplausos de muchos públicos tanto en Brasil como en el extranjero.

Sin duda han debido vencer la resistencia que los críticos sintieron en un principio por sus interpretaciones del folklore trasvasado a música de concierto. Pero ellos siguieron con esta modalidad, interpretando sus arreglos al mismo tiempo que entregaban música totalmente clásica y así se impusieron finalmente. Hoy se aplauden sus interpretaciones sutiles y vibrantes, su gran disciplina y su sonoridad.

El Quinteto ofrecerá dos conciertos en Santiago, uno en la Sala Isidora Zegers de la Facultad de Ciencias y Artes Musicales y de la Representación y otro en el Instituto Goethe.

## NOVENO CONCIERTO DE LA ORQUESTA SINFONICA

Con persistentes buenas condiciones, precisión y afinición, respondió la Orquesta Sinfónica en su noveno programa a la fecunda labor preparativa y la intuición directiva de Víctor Tevah. Evidentemente, la selección de obras presentadas fue por sí interesante y atrayente. Encabezó el concierto la primera audición para Chile de la Motete-Cantata, Op. 37 "Oratio Jeremiae Prophetarum" de Domingo Santa Cruz, escrita en 1969 por encargo del Segundo Festival del Estado de Guanabara (Brasil).

Esta obra es otro testigo del afecto y la competencia idónea del compositor frente al estilo sinfónico-coral, como igualmente de sus sólidos fundamentos musicales, con conturas marcadamente personales en prosecución del idioma acústico-formal de un Hindemith o un Honegger. Al transportar versos bíblicos al discurso musical busca infundir intensidad a la voz solitaria,

suplicante e implorante, en la magnificencia de la masa coral, de la multiplicación de las voces que se sobreponen, se imitan o se juntan en exaltación de la penuria, del dolor y la fe en su esencia simbólica. Bajo este aspecto está conceptualizada la cantata con extensa profundidad expresiva, con empleo luminoso de los diversos medios previstos. Sin conocer la obra o su partitura opinamos que el director dio una versión clara y elocuente y que la orquesta colaboró espléndidamente. Con respecto al Coro de la Universidad de Chile, tenemos ciertas objeciones en el sentido de no encontrar su calidad y nitidez a la altura de lo esperado. El volumen orquestal requiere en muchas partes superior intensidad vocal, falta que no se corrige al exagerar las posibilidades existentes. Tal vez hubiese ayudado un cambio en la ubicación de los cantantes, o sea, en lugar de tomar posición en el fondo, colocarlos a am-

bos lados del escenario, como se practica a menudo en Europa.

Un ciclo de los más exquisitos, conmovedores e íntimos en su lenguaje sutil y personal dentro de la era del postromanticismo y con claros presagios al expresionismo de la escuela vienesa, son las "Canciones de los niños muertos" (Kindertotenlieder) de Gustav Mahler. Los versos fueron tomados por Mahler de las poesías de F. Rückert, escritas bajo el mismo título que suena extraño también en el original alemán, y tras la honda aflicción de haber perdido dos hijos de corta edad.

Estos textos emocionaron enormemente a Mahler, inspirándole a una composición extraordinariamente maravillosa. En contraste con el poeta y en rectificación del programa impreso el músico al terminar su cuarta sinfonía y pasando por una fuerte crisis psíquica, se iluminó emocionalmente con las palabras de Rückert, las que llamaron fuertemente a su naturaleza.

No fue el caso de un experimento propiamente sufrido, que le habría movido componer las canciones. Su arte a esta altura fue más allá de la vida real. Pero ocurrió que su trabajo tomó color de un vaticinio. Cinco años después el destino le quitó su hija

amada. Y ante este golpe confesó entonces que ya no sería capaz de poner estos textos en música. La composición como ya se ha dicho, comunica en extremo lo emocionante, doloroso, inevitable con muy pocos instantes de alivio y consuelo, y esto adoptando casi un estilo de cámara y polifónico.

Habría que felicitar a la contralto Carmen Luisa Letelier por su valentía de estudiar e interpretar el ciclo, que no se había oído en el país por muchos años. Y habría que elogiar el enfoque maduro, comprensivo y cálido de la joven cantante. Alcanzó una comunicación superior en la segunda parte ("Nun weiss ich wohl..."), algo menos quizás en la cuarta y quinta. Víctor Tevah logró de la orquesta una magnífica presentación, transparencia y sensibilidad, delicadamente secundado por los primeros atriles de maderas y trompas y de los arcos en la cuarta canción.

"Cuadros de una Exposición", relato musical basado en motivos pictóricos de Mussorgsky en la versión orquestada un poco ostentosa y recargada de Ravel, en una realización de notable colorido y variedad de temperamento, y con escasos momentos de menor coordinación ("Las Tullerías"), dió fin al concierto, despertando el entusiasmo de los asistentes.

## RECITAL DE JOHN OGDON

La cancelación de la "tourné" de James Tocco tuvo su aspecto benéfico en la visita del prestigioso pianista inglés John Ogdon, a quien se podía comprometer para el sexto programa de la temporada en el Teatro Oriente. Para dignificar el evento de manera cabal, era de desear que el solista hubiese dispuesto de un instrumento de superior calidad.

Tratamos de comprender que tales ambiciones son materialmente impracticables por ahora y admiramos la serenidad del músico, quien apenas se mostró molesto por las limitaciones impuestas.

Acompañan al joven pianista las distinciones más honrosas, la fama de numerosas grabaciones calificadas con grandes elogios y el hecho de ser, fuera de estas actividades, un compositor dotado e inspirado. En esta oportunidad renunció a tocar piezas de autores contemporáneos o de su propiedad y se circunscribió a obras del siglo pasado, todas conocidas o temidas por sus exigencias interpretativas y técnicas. Posee Ogdon una virtuosidad completa y formidable y domina sin esfuerzos desmesurados las páginas más problemáticas. Tal perfección digital, sumada a su poder de concentración, rara vez le llevan a una falta en sus propósitos y podrían acercarlo a un cuadro de exteriorización exhibicionista. Esto impide en gran parte su solidez musical y a pesar de sus impulsos pirotécnicos, su fuerzas juvenil acumulada, dispone a la vez de gran expresividad y de una delicada poesía.

La hermosa Sonata Op. 110 es la penúltima de Beethoven y como sus formas creativas tardías, se caracteriza, por su textura clásica relajada y entrelazada con recitativos, citas y momentos parafrásicos. Ogdon se alejó en cierto modo de una interpretación romántica y plasmó con excelencia la fuga de la parte final. Lo mismo vale



respecto de las difíciles Variaciones Op. 35, sobre un tema de Paganini, de Brahms y tal vez en grado mayor aún de la Segunda Sonata en Si bemol menor de F. Chopin, con su famosa "Marcha Fúnebre", que posiblemente constituye la parte culminante del recital.

Terminó el programa con la "Fantasía quasi Sonata" después una lectura de Dante de F. Liszt, una pieza que pese al resurgimiento de la obra pianística de su autor, es poco atractiva para nosotros. Colmada de pasajes espinosos como lo son las rapidísimas escalas en octavas o acordes, fue solucionada sin espanto. No se cansó el público de solicitar extras fuera de programa y John Ogdon afectuosamente no se cansó de concederlas, sentándose cuatro veces más frente al instrumento y agregando trozos de Liszt y Chopin.



# EL REY de los GITANOS

El autor de "Serpico", Peter Maas, acaba de publicar un nuevo libro. Otra vez es un reportaje, y otra vez trepa aceleradamente la lista de los escritores más leídos. La nueva obra se titula "El rey de los gitanos" y es la increíble historia de un hombre de 26 años a quien su abuelo dejó en herencia el gobierno de la mayor tribu de zingaros norteamericanos.

SU NOMBRE es Steve Tene y nació en Nueva York el 29 de abril de 1949, según le han dicho, porque los zingaros no acostumbran a inscribir los nacimientos en el Registro Civil. Su padre se llama Carranza y su abuelo fue el más poderoso de los jefes del país, el "rey de reyes" llamaban los suyos a Tene Bimbo, que hasta su muerte en 1969 tuvo tanto poder como un "capo" en la mafia. El viejo sorprendió a todos cuando anunció que —saltándose todas las leyes de la herencia— dejaría a Steve sus dos más preciadas posesiones: un medallón de oro que había recibido de su padre, del que nunca se separaba y un enorme anillo de oro con una inscripción que dice "Bimbo 1913". La herencia era de una claridad sin equívocos. Pese a carecer de una significación formal, el medallón y el anillo quieren decir muchas cosas. La más importante, su entrega, era la orden formal del rey de que su sucesor fuese Steve. La noticia fue desconcertante y ha disgregado completamente a todos los gitanos especialmente a los de la tribu Bimbo, que según la policía norteamericana es la más numerosa y osada de las más de 60 que recorren el territorio.

Steve, en los años anteriores a la muerte del rey, había sido rechazado por los suyos y él, por su parte, se había negado a vivir dentro del sistema regulado estrictamente por un código de moral que permite a su pueblo conservar —pese al transcurso de los siglos y en los países elegidos para morada— un tipo de sociedad único en su género. Cometió el imperdonable pecado de americanizarse y, además, incitó a los jóvenes a imitarlo.

## INFANCIA TRIZADA

Los gitanos norteamericanos provienen de dos tribus originarias de Serbia: Los Kalderasa y los Ursarja. Llegaron a América entre 1860 y 1870. Entre ellos hay algunos nacidos fuera de USA. La mujer del rey Tene era argentina y la familia de él provenía de Canadá. Nadie sabe cómo llegó a ser tan poderoso. Ni siquiera los Bimbo. Al parecer, los gitanos se han adaptado bien a vivir en Estados Unidos y se parecen a otros grupos similares que se encuentran en distintos países del mundo. Son nómades que viven principalmente de decir la buena ventura y de algunos comercios, pero a este parecido agregaron dos notas de estilo americano: la grandiosidad y la violencia. Y las dos marcaron la vida de Steve.

Su primer recuerdo es de los 4 años. En una joyería, donde se hacía mostrar piedras preciosas, a un descuido del empleado, su madre lo obligó a tragar un brillante. Gran escándalo, aparición de la policía, registro, libertad y excusas del joyero. La madre llama un taxi y vuelan a un departamento donde toda la familia espera. El niño come kilos de miga de pan fresco para que el brillante atraviese su sistema digestivo sin hacerle daño. Después lo dejan desnudo sobre unos diarios. Todos lo animan: "Ya, Steve". La joya sale por donde debe. Es limpiada y tasada entre gritos de admiración, mientras el héroe de la jornada, sin vestirse, roe las cortezas del pan.

A los 12 años huyó de casa cuando su padre quiso obligarlo a probar que era "un hombre", haciendo el amor con su madre. Intentó buscar a su abuelo y pasó un año y medio vagando por Manhattan explotando homosexuales. Los miembros de su tribu lo encontraron y lo devolvieron a su familia. El rey Tene dejó pasar varios días antes de

hacerle ningún comentario acerca de su ausencia y de las circunstancias en que fue descubierto. "Lo que hiciste es algo horrible —declaró por fin—, pero ahora volverás donde tu padre y todo irá bien". Steve se puso a llorar: "No volveré donde Carranza". Pero el viejo transformó el asunto en una cuestión entre ellos y el adolescente no pudo negarse: "Hazlo por complacerme a mí, no por darle el gusto a tu padre. Hablé con él y prometió no hacerte ningún daño. Ahora vuelve a casa, sé un buen hijo. Encontrarás una bonita sorpresa esperándote".

La sorpresa era una esposa comprada por su padre de acuerdo con instrucciones de su abuelo. Se llama Dina y era una joven de la tribu Demetro, bonita, de pelo castaño, cinco años mayor que Steve. Habían certificado que era virgen. Pero después de su primera noche juntos él la vio cortarse una vena y manchar con su sangre la sábana: "Este será nuestro secreto —le dijo— lo que ha pasado antes no cuenta". La madre de Steve pareció sospechar algo al examinar la sábana, pero no dijo nada por temor al temperamento violento del padre. A fin de cuentas, eso no hizo ninguna diferencia. Carranza se condujo razonablemente el primer mes después de la boda. Pero una mañana la joven le sirvió al desayuno un par de huevos fritos, a uno de los cuales se le había roto la yema. El la insultó en un crescendo de obscenidades y la maldijo. Según el código gitano ella se convirtió en impura. No podía comer a la mesa con los demás y debía guardar aparte su plato y sus cubiertos. Era intocable para

todos los gitanos. Este fue el fin del matrimonio. Steve le contó a Peter Maas: "No podíamos dormir juntos. No podíamos arriesgarnos. Si teníamos un hijo podía nacer ciego, sordo o cualquier cosa de ese tipo, porque mi padre la había maldecido, nos había maldecido".

Steve recurrió a su abuelo, pero el rey se negó a intervenir. Su mujer soportó el martirio durante 15 días. Después huyó y nadie intentó buscarla. Steve partió otra vez de la casa paterna, pero ahora siguió viviendo entre los gitanos. Servía de chofer a las adivinas, llevaba chicas a robar a los supermercados o simulaban juntos accidentes en los cines y tiendas.

## LA OTRA GENTE

Haciendo autostop conoció a una pareja que, al término del viaje, lo invitó a cenar. Fue su primer encuentro con una familia Gadjo y le gustó. Se quedó con ellos para hacer algunos arreglos en la casa y después como pensionista. Empezó a hacer trabajos de reparaciones en las casas del vecindario y finalmente se empleó como restaurador de antigüedades. Consideraba a los dueños de la casa en que vivía de pensionista como sus padres adoptivos. En menos de un año había abierto su propio negocio de restauraciones y vendía antigüedades por correo. También revendía automóviles en mal estado, a los que les hacía reparaciones superficiales.

Uno de sus primos de Nueva York lo llamó una tarde para anunciarle que el rey había muerto. Pero le advirtió que

—Tu abuelo quería que siguieras sus huellas.

—Lástima, pero no me interesa".

Cuando se negó a volver entre los suyos y a casa de su padre, las cosas se hicieron difíciles para él. Se fue a vivir cerca de Los Angeles cuando un desconocido puso una bomba en la casa de sus padres adoptivos gadjo, la que destruyó la cocina. Su negocio de antigüedades le dejaba bastantes ganancias, pero el quería dedicarse a algo más lucrativo. Quería convertirse en cantante. Ser vedette le daría prestigio entre los suyos y también le permitiría ganar suficiente dinero como para crear una fundación para educar a los niños gitanos. Había observado que a los 11 años muchos chicos, sin pedir consejo a los mayores, se las arreglaban para aprender a leer y escribir o para asistir a alguna escuela. A una de sus hermanas que le preguntó si pensaba hacerse responsable de su herencia le respondió que sí, pero sus deseos respecto de su pueblo eran francamente heréticos: debían instruirse y aprender a respetar la ley. ¿Hay un solo doctor, un abogado o algún científico entre nosotros? le preguntó.

Después cometió el más grave de sus actos de rebeldía contra la cultura de su grupo: se casó con un gadjo. Su vida se complicó lo indecible. Trató de evitar que a una de sus hermanas la casaran contra su voluntad y no logró más que enemistarse con la chica y en el curso de una discusión posterior hirió a su padre de un tiro. A su otra hermana, que intentó suicidarse por culpa de Carranza, la llevó a vivir con él. Esto le significó que una noche su padre y dos desconocidos lo apuñalaran. Su mujer lo abandonó y la novela de su vida continuaba escribiéndose a pesar de que Maas puso la palabra "Fin" a las páginas de su largo reportaje.

## DOCUMENTO SOCIOLOGICO

Verdadero estudio de antropología, "El rey de los gitanos" es un documento apasionante sobre un grupo étnico, además de la angustiosa historia de un hombre perseguido por una herencia que sólo afrontaría en determinadas condiciones que los gitanos consideran imposible de aceptar. En las páginas finales Peter Maas intenta dar una explicación que haga más comprensibles los sucesos que narra.

"Yo creía que todo esto terminaría de alguna manera, pero me equivocaba. Razonaba como un gadjo, para quienes todo debe empezar y acabar."

Para los gitanos, por el contrario, esa progresión no existe. La vida es circular. Siempre se vuelve al punto de partida. Nada termina. El círculo en que estamos prisioneros se repite incesantemente.

Dueños y practicantes de los mismos tabúes, costumbres y actitudes que sus antepasados, la vida para ellos es flujo y reflujo. La venta de Susie, la hermana pequeña, el salvamento de Sonia y su intento de suicidio hubiesen podido tener lugar en la Edad Media. La violencia es parte de la herencia del rey Tene. Nadie sabe a qué punto puede llegar una lucha como la de Steve y su padre".

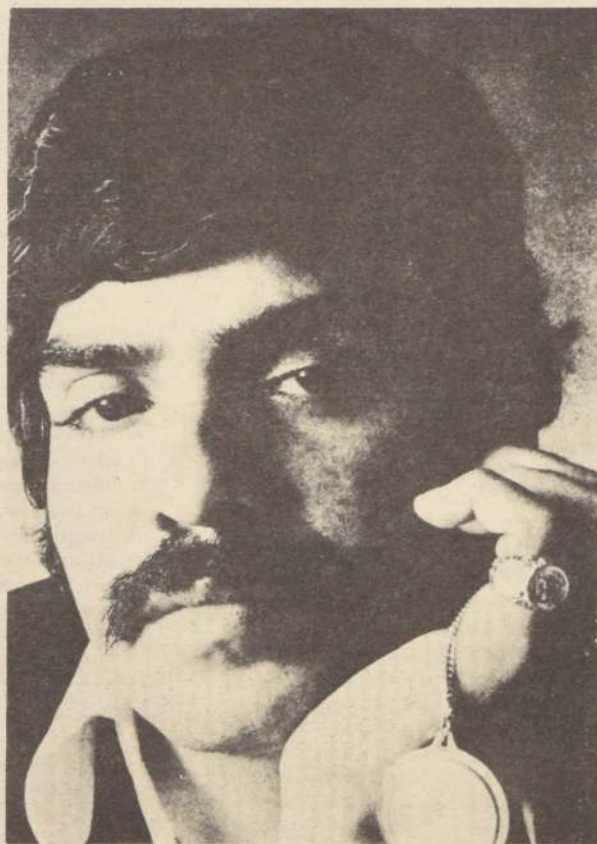
El autor consultó a una gitana. Su respuesta tuvo un tono fatalista:

— "Yo no creo más que en lo que veo. Si Steve puede hacer lo que quiere, ser nuestro rey, instruir a nuestro pueblo, educarlo y hacer su vida mejor, entonces el sacrificio de una vida, de su vida no es tan terrible."

— ¿Y entretanto, qué puede pasar con los gitanos?

La tía Hazel contestó:  
— ¿Los gitanos? Continuarán igual, igual que siempre".

Steve con el medallón y el anillo del rey Tene



Carranza, el padre de Steve Tene



mejor no fuese a los funerales, que era peligroso. Steve envió una docena de rosas rojas.

Más de un año después recibió el anillo y el medallón acompañados de la escueta explicación de que el rey Tene se los había dejado en herencia. Los depositó en la caja fuerte de un banco y siguió viviendo como antes. Pero la noticia de la herencia del rey se extendió rápidamente y cada día eran más los gitanos que venían a preguntarle qué pensaba hacer:

— "Nada."

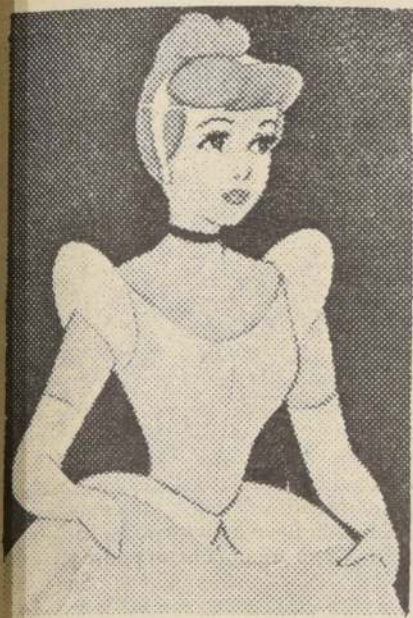
— Pero tú sabes lo que significa el anillo y el medallón.

— No —respondió irónicamente— díganmelo.





# SIMPLEMENTE Cenicienta



DE OSCURO dibujante publicitario en Chicago (donde en un cuartucho convivía con un ratón que le inspiró más adelante para crear Mickey), Walt Disney llegó a fundar un imperio singular basado en los dibujos animados. Cuando su gran fábrica de sueños y poesía tuvo que enfrentar la competencia de dibujantes como Walter Lantz con su Andy Panda, y "monos" como el Pájaro Loco y el sadismo persecutorio de Tom y Jerry ya Walt Disney había diversificado su empresa, y sus dibujos se vendían a buen precio como marca de fábrica para los productos más diversos y además se lanzó a la gran aventura de construir Disneylandia.

Pese a que en 1960 el imperio Disney enfrentaba un déficit de 1.300.000 dólares, la pericia técnica de sus obras, y aún su calidad, perduraron. En distintas capitales, sin ir más lejos, en Buenos Aires, hay teatros que programan todo el año su cartelera sólo con filmes de Disney. Ahora a teatro lleno y con colas desconocidas durante años, reapareció en Chile su versión de *La Cenicienta*.

Estrenada hace unos 20 años, la película no fue la primera que inspiró el cuento escrito por Charles Perrault hace 3 siglos. En 1903, el francés George Méliès, padre del cine junto con los hermanos Lumière, hizo una versión: a Mary Pickford, la "novia de América," también le tentó el tema y asimismo, los alemanes lo trataron. En cuanto a lo espectacular, se asegura que el imperio Disney tomó 6 años a 300 artistas y artesanos para dibujar *La Cenicienta* y que para ello ocuparon 800 galones de pintura especialmente preparada, lo suficiente para pintar fachadas de unas 135 casas de tamaño

corriente. Si el casi millón de dibujos necesarios los hubiera hecho sólo un artista le habría tomado 42 años trabajando el día entero y 126 años en jornada de 8 horas.

Fuera de las exquisiteces estadísticas, hay que tomar en cuenta que esta cinta, como otras de Disney (su primer largometraje fue *Blancanieves*, editado en 1937, después de dos años de trabajo) enseñaron las primeras letras con respecto a la percepción del cine a varias generaciones. Y dentro del código, estos jóvenes tuvieron que asimilar convenciones tales como la vasta fauna humanoide creada por el dibujante, con todo tipo de animales, desde patos hasta elefantes y dragones personalizados, vestidos y con manos enguantadas y de inexplicables 4 dedos. No resulta nada curioso que en el público que hoy va a ver *La Cenicienta* haya muchos adultos que no acompañan niños y los que más gozan y se ríen son los mayores.

Otra cosa es que Disney fue para estas generaciones, y en buena medida, único posible estilo de "monos animados", al menos de larga duración: El *Submarino Amarillo* fue para muchos una revelación, sin contar con la vigorosa producción de cine animado de Checoslovaquia, entre otros, y de los intentos de largometrajes en Francia. Hoy con el dibujo animado se hace hasta cine político.

A esto hay que agregar que Walt Disney no ha sido un monstruo in-

tocado, sino que se ha prestado para polémicas bastante ardorosas. Pasando de dibujante a empresario, Disney no tuvo la producción ni dirección de sus cintas: su labor se limitaba a supervisar las ideas y los bocetos, imponiendo su línea. Diferentes opiniones lo describen como un genio de la técnica de animación, autor de algunas obras maestras como *Blancanieves* y *Pinocho* aunque la destreza de composición y sincronización opacó en los últimos tiempos la fresca inspiración de su serie con Mickey o las Silly Symphonies; o lo describen, en el bando opuesto, como funesto educador de varias generaciones, propagando lecciones sobre la ejemplaridad del trabajo y otros valores morales a través de imágenes terroríficas de dudosa conveniencia pedagógica. Sus ilustraciones animadas, por ejemplo, para las escenas tenebrosas de *Blancanieves* con una bruja siniestra, o los arranques surrealistas de "Alicia en el País de las Maravillas", poblaron pesadillas pavorosas a miles de niños a lo largo y ancho del mundo. ¿Será hoy igual la reacción de los pequeños, de una precocidad a salvo de impactos gracias a su relación cotidiana con la TV? Lo cierto es que los críticos de Disney le aprecian como artista hasta cierto momento. "Fantasía", experimento en que se intentó plasmar en el dibujo la música de los grandes maestros, marca el comienzo de la decadencia, utilizando recursos que le valieron el



apelativo, quizás un poco fuerte, de "Rafael del mal gusto". Los animales antropomorfos, una almibarada tendencia a lo lacrimógeno (ejemplo máximo, "Bambi") y la vocación por un romanticismo simplón y hasta cursi, pudieron influir de seguro en el criterio estético de al menos una generación.

*La Cenicienta* es, en buena medida una excelente muestra de comedia musical, con elementos sabiamente dosificados para alternar las canciones, la ternura y el humor. Pero Disney debió enfrentar varios problemas para extender la historia a su duración de 1 hora y cuarto. Por supuesto que la médula de la trama es muy simple y hubo que enriquecerla con una serie de personajes anexos, la gran mayoría dentro de la fauna personalizada de Disney. Jaq, Gus-Gus y sus amigos, son desde luego parientes del ratón Mickey mientras que Lucifer es otro del clan de los gatos de Disney, eternamente villanos. Así como el emperador del "mono animado" fue capaz de personalizar perfectamente a una infinidad de animalitos, en el lado contrario manifestó una considerable dificultad para humanizar a sus personajes realistas.

Disney también debió podar toda la crueldad del cuento escrito por Perrault hace 300 años. Naturalmente las hermanastras no se cortan el talón ni el dedo gordo para poder meter el pie en el diminuto zapatito. Otro cambio importante fue motivado al descubrir que según la traducción del original desde el francés al inglés, lo que era "pantoufle en vair" (zapatilla de piel) fue confundido por "en verre" (de cristal). De esta manera, *Cenicienta* usa un zapatito de cristal (idea que prefirió Disney por su magia) pero el príncipe se enamora de ella por su encanto y no por su pie increíblemente pequeño. *La Cenicienta* de Disney pesa y tiene una estatura normal y sus pies están de acuerdo con su estatura. Esto obligó a tener hermanastras de pies grotescamente grandes y usar como última prueba, el otro zapato de cristal.

Pero lo que no pudo morigerar Disney fueron las falsas expectativas de superación. La hermosa, trabajadora y gentil sirvienta (maltratada en su propia casa, pero sirvienta al fin) llega a gentil y hermosa princesa por gracia del amor y de un elemento sobrenatural (el hada madrina): no hay un esfuerzo personal de la protagonista. Parece que la idea es un sueño muy gustado, en todo caso; así se explicaría la moderna versión televisiva de *La Cenicienta*, "Simplemente María", que tuvo excelente acogida.





# LUZ ROJA

## a la PIL después de los 40

**L**OS RIESGOS de suerte atribuibles al uso de anticonceptivos son mucho más lejanos que los resultantes de embarazos y partos, según conclusiones obtenidas por un estudio que realizó recientemente el Consejo de Población norteamericano. El mismo informe advierte sin embargo, que la utilización de contraceptivos orales ("píldoras") en mujeres de más de 40 años, es causal de una mortalidad superior a la de embarazos eventuales y —de acuerdo a mediciones estadísticas— ello puede ser igual al doble de las defunciones a causa de accidentes automovilísticos.

Aunque, hasta ahora, la mayoría de las investigaciones en torno a los efectos secundarios de los anticonceptivos se han llevado a cabo en los países desarrollados, sus resultados no pueden dejar de extenderse al resto de las naciones sin contar a los países socialistas —de los cuales no se tienen cifras oficiales—, un 20% de las mujeres fértiles del mundo usa anticonceptivos. Los defensores de la píldora alegan a su favor que, sin ella, muchas mujeres que desean controlar su número de hijos deberían recurrir (y en gran medida aún lo hacen) al aborto, con todos los trastornos físicos y síquicos que ello trae consigo. Los detractores, en cambio, acotan que los contraceptivos orales ocasionan alteraciones que van desde la multiplicación celular (formándose tumores, no siempre benignos), hasta accidentes tromboembólicos.

¿Cuánto hay de cierto en una u otra posición?

Todos los estudios coinciden en que una dosis anormal de estrógenos en el organismo es contraproducente. De ahí, que en la fabricación de anticonceptivos desde 1960, cuando su uso se hizo masivo, hasta hoy, se haya disminuido gradualmente la cantidad de la mencionada corticoide. El uso de estrógenos como el dietilstilbestrol (DES) o el mestranol están parcialmente prohibidos en algunos países industrializados, por los trastornos que ocasionan (tumores y afecciones hepáticas). Por otro lado, no existen pruebas fehacientes de que los efectos estudiados sean atribuibles exclusivamente al uso de las "píldoras". No todas las mujeres reaccionan en la misma forma frente a los compuestos, y muchos de los trastornos son, en gran medida, la agudización de patologías ya existentes. De ahí deriva una serie de prescripciones médicas que no siempre se cumplen.

En el caso de las mujeres mayores de 40 años, la situación es más complicada. Una investigación realizada por la Universidad de California, en Los Angeles, mostraba que los riesgos de cáncer al endometrio (mucosa que tapiza el útero) eran 4,5 a 8 veces superiores en las entrevistadas que usaban estrógenos puros en el tratamiento de la menopausia. Esta cifra aumentaba 5,6 en las que los habían tomado durante 1 a 5 años; de 7,2, entre 5 y 7 años, y de 13,9 cuando el tratamiento había durado más de 7 años. Otro tipo de estudios, también norteamericano, concluyó que, luego del cese de la actividad ovárica, los estrógenos podían ser producidos por los tejidos grasos, y esto en forma proporcional al peso del cuerpo. Ello explicaría la correspondencia entre el metabolismo de las grasas y el cáncer al seno.

### PLANIFICACION EN CHILE

La primera iniciativa chilena con respecto al control de la natalidad data de 1938. Ese año, el Departamento de Ginecología de la Universidad de Chile fundó una clínica especializada en problemas de fecundidad. En este centro las mujeres podían obtener anticonceptivos, alegando razones sociales o médicas. La empresa no tuvo mayores alcances.

A fines de la década del 50, y comienzos de la del 60, se detectó en el país una alta tasa de mortalidad materna. La primera causal de ella eran los abortos inducidos (una encuesta realizada en 1962 a un grupo representativo de mujeres mostró que el 26% de las interrogadas había tenido entre uno y treinta y cinco abortos). Este año se creó la Asociación Chilena de Protección de la Familia (APROFA).

En 1965 el Gobierno incorporó en forma oficial la planificación familiar a los programas de atención materna. Con el fin de reducir las tasas de aborto, se dio prioridad en la entrega de anticonceptivos a las mujeres que ya habían incurrido en esa práctica. Diez años después de instaurarse el plan (cifras del Servicio Nacional de Salud al 31 de diciembre de 1975), existen en Chile 359.849 mujeres acogidas al uso de sistemas anticonceptivos. Alrededor de 110.000 toman anticonceptivos.

Las tasas de aborto han bajado desde 1960 en un 42% pero aún sigue siendo alto el número de mujeres que recurren a él (a fines de 1973 se



registraron 130 mil casos). Una diferenciación por edades muestra una mayor incidencia en mujeres más jóvenes.

### TECNOLOGIA ANTICONCEPTIVA

Los criterios para definir un anticonceptivo como óptimo reponen a factores sociales y orgánicos. Debe ser eficaz, es decir, evitar el embarazo, inocuo, no provocar trastornos en quien lo use, de efectos irreversibles, para que la persona pueda tener un hijo cuando lo desee. Además, su uso debe ser simple y aceptable desde el punto de vista ético y económico.

Desde 1960, se usan dos tipos de anticonceptivos que reúnen gran parte de estas características: los anovulatorios orales (píldoras) y los dispositivos intrauterinos.

La mayoría de las píldoras que se encuentran en el mercado contienen un producto sintético de acción semejante a la de la progesterona (hormona secretada durante la segunda mitad del ciclo femenino) y otro compuesto de acción similar a la de los estrógenos (hormonas de la primera mitad del ciclo femenino). Dentro de este tipo de anticonceptivos, existe una variedad de fórmulas y hay algunos que se administran en forma de inyecciones.

Los anticonceptivos orales pueden ser combinados, se ingieren durante 20, 21 ó 22 días con un lapso de descanso y tienen una amplia efectividad. Secuenciales: en la fase inicial se administran estrógenos puros y luego se continúa con estrógenos y progestágenos postcoitales

llamados "píldoras del día siguiente", que consisten en una alta dosis de estrógenos o progestágenos que se toman por uno o varios días después de la relación sexual.

Las inyecciones se administran una vez al mes, son menos efectivas y su composición es similar a la de las píldoras. Su mayor inconveniente es la imposibilidad de interrumpir el tratamiento de un día para otro, ya que no se pueden recuperar las soluciones implantadas en el organismo. Se están desarrollando otros tipos de depósitos, como el implante subcutáneo de cápsulas de un material semejante al plástico (polisiloxano) que contienen una cantidad de gestágeno puro destinado a durar uno o más años.

En el campo de los Dispositivos Intrauterinos, la investigación ha permitido que los primitivos dispositivos plásticos, inactivos, sean reemplazados por otros que contienen una sustancia que refuerza el efecto anticonceptivo (su papel es más activo). Se han variado las formas y los materiales, y el de más frecuente uso es un pequeño dispositivo en forma de T o 7 al que se le ha agregado cobre (el efecto anticonceptivo se refuerza con los iones) o algún gestágeno.



# DORA

Por Patricia Moscoso



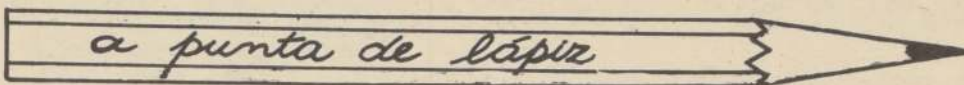
## NUEVAS EXPERIENCIAS

Mientras, un equipo de científicos del Instituto Central de Biología de la Universidad de Concepción desarrollan un proyecto tendiente a lograr la extracción en forma industrial de estrógenos de los frutos disecados del Solanum, una planta perenne que crece en forma silvestre en la zona y que es originaria de Abisinia. Actualmente, el principal productor de estrógenos naturales es México, país donde se cultiva el name, otra planta de la cual se puede obtener materia prima para la elaboración de anticonceptivos.

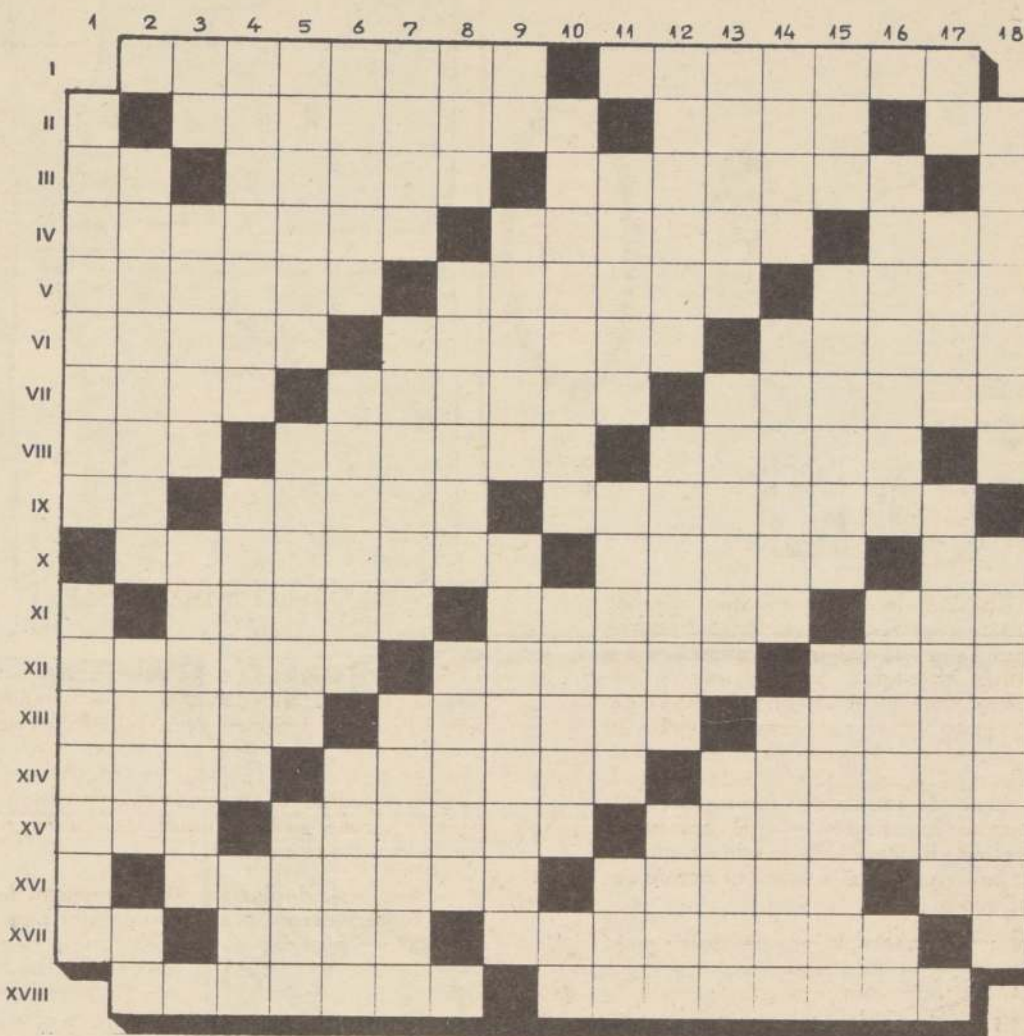
En cuanto a los DIU, el más usado actualmente es la T de cobre. Hasta el momento es el método contraceptivo de mayor aceptación en el país (246.348 mujeres lo utilizaban al 31 de diciembre de 1975). Personal paramédico ha sido instruido para insertar DIU en las zonas donde no existen establecimientos hospitalarios o donde los profesionales son insuficientes para cubrir las necesidades.

Según el doctor Huberto Berg, Director del Departamento de Actividades Médicas y Clínicas de APROFA, "en Chile y en el mundo entero, hay un movimiento destinado a reemplazar la píldora por el DIU. Estos se están haciendo cada vez más simples, de menor tamaño y mayor efectividad".

Entre otras razones, el cambio obedece a que el DIU provoca menos alteraciones en el organismo humano que los anticonceptivos orales. Aunque, según declara el mismo doctor Berg, no hay ninguna comprobación indiscutible en que determinada patología se atribuya exclusivamente al uso de la píldora. Una mujer sana no tiene por qué sufrir ningún trastorno".



por Mirko Sulic



### HORIZONTALES

- 1.— Utensilio de cocina, formado por un aro con mango y tres patas. Suerte, azar, casualidad.
- 2.— Reina de Polonia, esposa de Ladislao V. Pieza de artillería. Pro-nombre personal.
- 3.— Símbolo del bario. Acetona que se extrae de la raíz del lirio de Florencia. Rey legendario de Irlanda, de ascendencia española.
- 4.— Mide, ajusta, arregla. Ciudad de Grecia. Departamento del Perú.
- 5.— Decoración de lienzos y bastidores, con que se adornan calles y plazas. Vivienda, casa, residencia. Sangre de dioses.
- 6.— Conjunto de partículas de piedra. El "rey del estaño". Volcán de Costa Rica.
- 7.— Helenista, poeta y crítico español de lengua catalana. Sendero, acera. Argolla fija de hierro, a la cual se atan los caballos.
- 8.— Fundador y rey de Troya. Montaña de la Jonia, célebre por la victoria de los griegos sobre los persas. Cesta o cajón de cuero, que sirve para pasar personas o carga a través de un río.
- 9.— Nota musical. Dios de los amonitas y de los maobitas, al cual se ofrecían sacrificios humanos. Dicese de la mujer que no ha tenido hijos.
- 10.— Automista y representante del partido obrero de la India. Autor dramático y poeta español, nacido en Tarragona en 1822. Iniciales de una actriz francesa del cine.

- 11.— Alma, espíritu. Cuero con barniz muy lustroso. Yunta, pareja.
- 12.— Espacio, capacidad. Isla madre-pórica, de forma anular. A vista de ojos.
- 13.— Fábrica, planta industrial. Obedez-can, respeten. Nombre de tres sultanes otomanos.
- 14.— Cerco de arbustos. Teólogo y poeta mexicano (1590-1642). Templo oriental.
- 15.— Temporada, tiempo, época. Estado sudamericano. Aclarar, sossegar.
- 16.— Rey de Egipto, hijo de Eaco y padre de Ajax. Río de Sudán. Afirmación.
- 17.— Dios fenicio. Cierta composición musical. Hormigas americanas, del tamaño de un saltamontes.

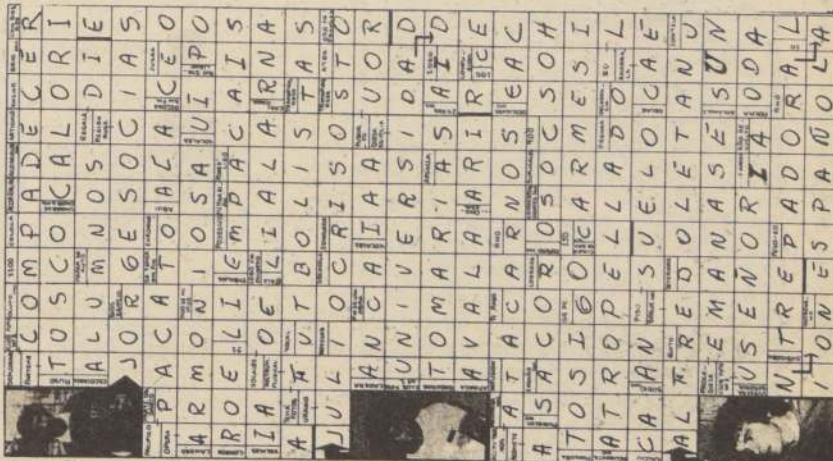
- 18.— Planta renunculácea, de grandes y vistosas flores. Vaso resistente a la acción del fuego (PL.).

### VERTICALES

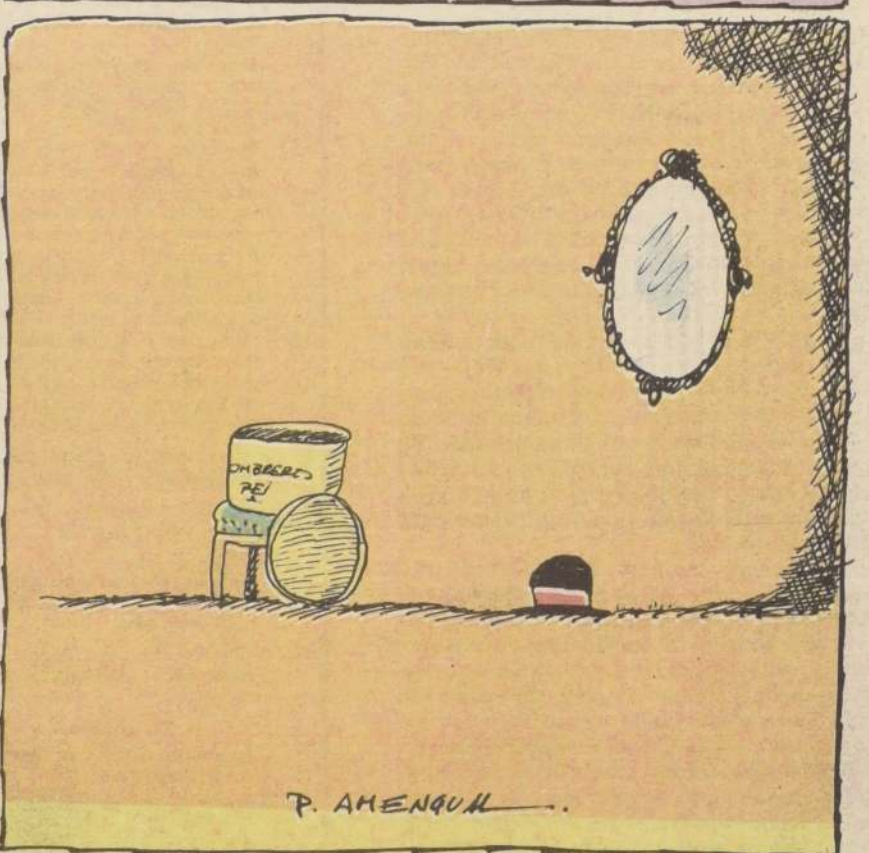
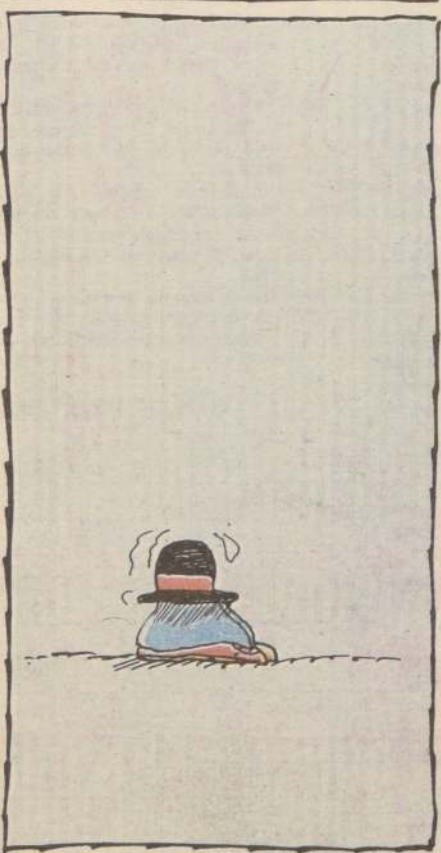
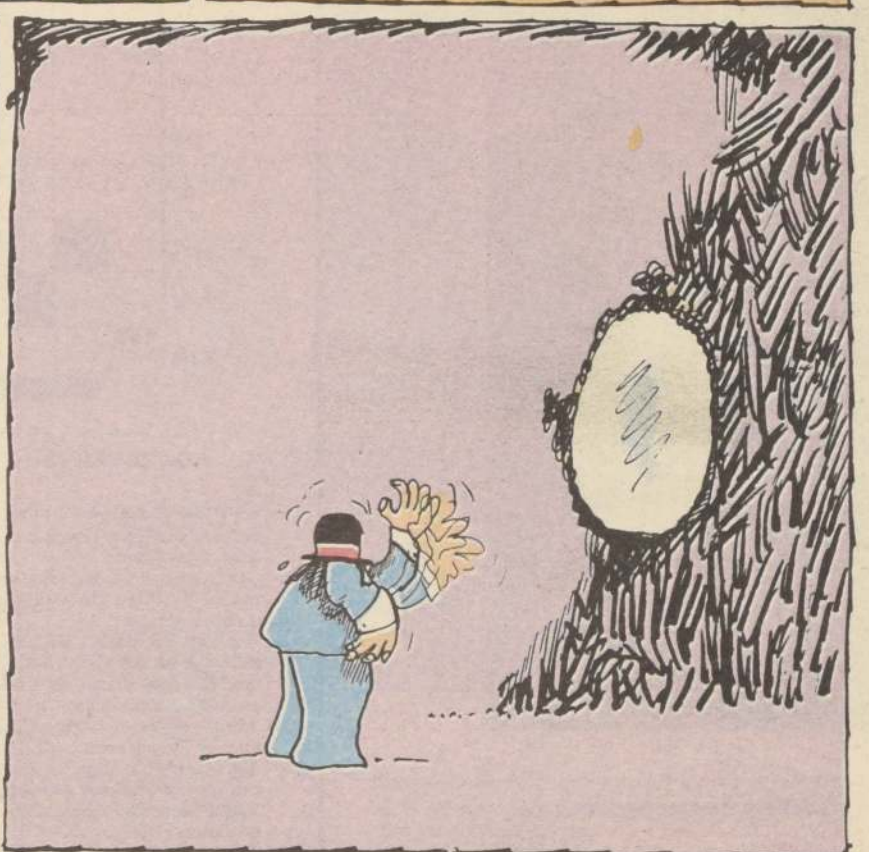
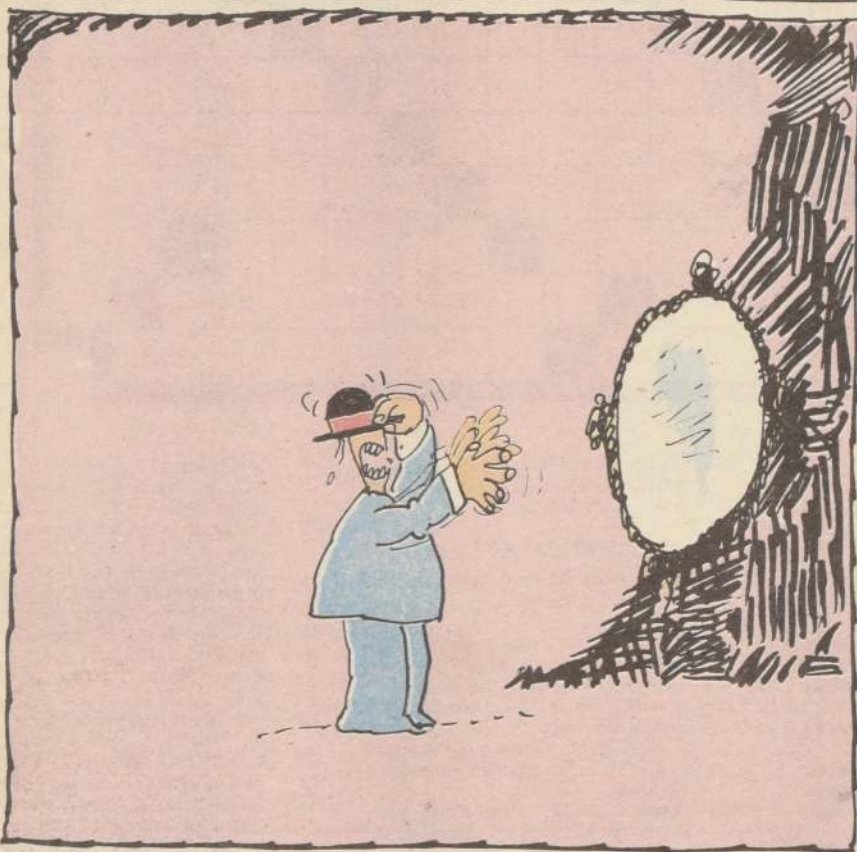
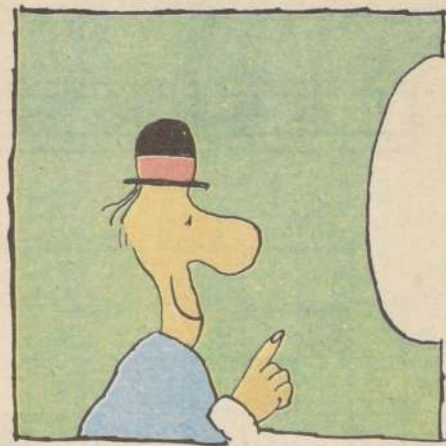
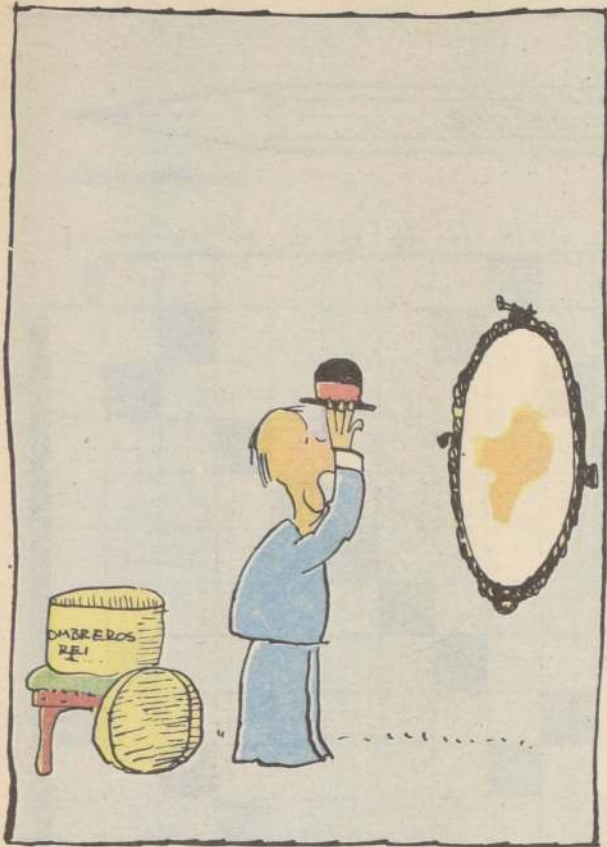
- 1.— Tribu india del Perú, que habitaba en las márgenes del Marañón. Soplón.
- 2.— Pastora de una égloga de Virgilio. Hijo de Jacob y de Zilpa, sierva de Lía según la Biblia. Nota musical.
- 3.— Isla de Francia. Infierno; hijo del Caos y hermano de Nix. Conjunto de condiciones físicas y geográficas en que viven las especies animales o vegetales.
- 4.— Asteroide 742, descubierto por Kaiser en 1913. Gato. Nombre de una consonante.
- 5.— Bulla, algarazas. Movimiento, arranque. Apellido del que fue dos veces presidente del Gobierno de Francia.
- 6.— Distrito y ciudad de Portugal. Cerro de los Andes, entre Bolivia y Argentina. Célebre astrónomo y físico francés.
- 7.— Unidad de medida expresiva de fuerza. Res o cabeza de ganado lanar. Político e historiador mexicano, presidente de la República en 1829.
- 8.— Río de España. Instrumento músico guaraní de percusión. Suceso imprevisto, eventualidad; accidentalmente.

- 9.— Afirmación. Fonda en las rutas, al-bergue. Pequeña espineta como la mitad de un piano.
- 10.— General federalista cuya acción destacó en la batalla de Chickamanga. Establecimiento de importancia, que generalmente brinda alojamiento y alimentación. Consonantes iguales.
- 11.— Apellido de varios patriotas ilustres chilenos. Cadena montañosa de Rusia. Río de España, afluente del Ulla.
- 12.— Agujero que atraviesa una cosa. Isla de Francia. Antigua ciudad de la Cilicia (Asia Menor).
- 13.— Gran laguna de la Rep. Argentina. Satélite del planeta Neptuno. Distrito y localidad del Perú.
- 14.— Montón, rimerio. Hoja delgada de latón, que imita al oro. Nombre que los griegos dieron al último rey de Asiria.
- 15.— Ciudad de la Cilicia (hoy, Ajazo). Indígenas de la Isla de Luzón (Filipinas). Perteneciente a las plantas.
- 16.— Archipiélago de 21 islas, situado en el Golfo de Bengala. Escultor francés (1535-1590). Conozco.
- 17.— Canto de los campesinos cubanos. Carcoma, insecto que roe la madera. Dinastía árabe, a la cual pertenecieron 37 califas.
- 18.— Instrumento músico de viento, hecho de barro. Segundo mes del calendario republicano francés.

### SOLUCION DEL PUZZLE ANTERIOR







EC  
Cu  
Sa  
H  
S  
E  
triun  
tal  
emb  
por  
encu  
taca  
que  
tida  
sup  
riva  
de  
tivia  
jgra  
L  
le  
trip  
los  
recu  
pla  
la p  
Juvi  
far  
que  
mal  
E  
Atle  
enc  
dav  
Cal  
for  
tun  
dir  
riva  
hac  
par  
"L  
An  
den  
col  
des  
pel  
var  
en  
Or  
un  
ab  
de  
el  
fue  
ser

Se  
Ju  
Ca  
Don